Znalezć: Na etykiecie uvedl obsah se nachází následující informace (v uvedeném příkladu)
Obsahuje/ame: Tato obuv/ochranný kryt obsahuje/ame (v našem příkladu)
Upozornění: Na etykiecie se objevuje následující informace (v uvedeném příkladu)
Marquage : L'étiquette situe à l'intérieur des chaussures contient les informations suivantes (avec exemple)
Aanduiding: Op het label binnen in de schoen vindt u de volgende informatie (met voorbeeld)
Markering: Het etiket omtrent obuic nalate se objetnim informacije (s navedenim primjeru)
Marcatura: Sull'etichetta all'interno delle calzature si trovano le seguenti informazioni (con l'indicazione dell'esempio)
Ženklinimas: Avalynės vidaje etiketėje pateikta ši informacija(su parodytu pavyzdžiu)
Merkkaus: Kengän sisäpuolella olevassa tarrassa on seuraavat tiedot (esimerkin kanssa)
Jelölés: A lábbeli belsőrészében található címkén a következő információk találhatók (példa feltüntetésével)
Marking: The label inside the footwear contains the following information (with example)
Znakowanie: Na etykiecie wewnątrz obuwia znajdują się następujące informacje (z podaniem przykładu)
Označenie: Na etikete vo vnútri obuvi sa nachádzajú nasledovné informácie (s uvedením príkladu)
Marcaje: Pe eticheta din interiorul încălțămintei se află următoarele informații (cu exemplu)
Mapaspasnaa: Ha этикетке внутри обуви указываются следующая информация (с примером)
Ζήμανση:Στην ετικέτα στο υποτμημά του υποδήματος βρίσκεται η ακόλουθη πληροφορία(με παράδειγμα)
Označba: Na etiketi znotraj čevlja se nahajajo sledeče informacije (z navedbo primera)
Označ: Na etikete uvnitř obuvi nalezete následující informace (se vzorovým příkladem)
Kennzeichnung: Auf dem Etikett im Schuh befinden sich folgende Informationen (mit Aufführung eines Beispiels)
Markering: Ayagabının içerisinde olan etiket aşağıdaki imalatları ehtiva eder (örnek ile birlikte)
Označivanje: Na etiketi unutar obuće navedene su sljedeće informacije (uz primjer)
Marca: La etiqueta en el interior contiene la siguiente información (con ejemplos)
Ofocaeaxnaxe: Этикетката во внатрешноста на обувките ги содржи следните информации (со пример)
Marcaje: Marcada: Na etiqueta no interior do calçado estão as informações seguintes (com um exemplo)
Märkning: Följande information (med exempel) finns på etiketten inuti skon
Marcking: Markeringen inde i fodtøjet indeholder følgende informationer (eksempel)
Merking: På lappen inni fottøyet finnes følgende informasjoner (med angitt eksempel)
Ilezaineeuse: на этикетке усредненно внутри находятся такая информация (с выделением примером)

1. vzor obuvi / Obuća na obuvanja / jalatsin mudel / jalātnam matiņš / modelo do calçado / model obuće / modelis di calzature / avalynės pavyzdys / apavu paraugs / A lábbeli mintája / footwear name / wzór obuwia / vzor obuvi / modelul încălțămintei / обувката образец / ovoqamtqeyjgaytrotnotoglqatoy. / vzorec obutve / primer obuće / Modell des Schuhs / Ayakkabı modeli / Naziv obuće / Nombre del calzado / Model de calçado / Model / Fotbøyets navn / Fotnetym / Назва взуття / Obuv adı
2. značka obuvi / mac za izarnercrnoe / vaatteesineidnaja / vaatteesineteknaasineidnaasi / kaubamärk / marchio di confezione / atitikties ženklas / atbilstības zīme / a lábbeli neve / mark of conformity / znak zgodności / obuvni znak / vidékjegyzőintézmények / znak súladnosti / značka súladnosti / Konformitätszeichen / CE markalaması / Oznaka sukladnosti CE / Marca de conformidad CE / CE ознаувачка / Marca de conformidade CE / CE-märkning / CE-merkintä / Merke for CE-samsvar / Знак відповідності CE
3. norma, kterou toto obuv splňuje, dodatečné požadavky normy, kterým obuv vyhovělа / norma za koju otvorena obuvena zadovoljavaju zahtjevanim za norma, na koto otvoreno obuvanje za ispunjavaju / standard, millele meet jalatsid vastavad, jalatsile lisatud lisanõuded / standartas, kuriam atitinka batai, papildomi reikalavimai / standard, ko apavs atbilst, papildu prasības / standard, amelyeknek a lábbeli megfelel / norm to which the footwear conforms, requirements of the norm to which the footwear conforms / norma, której spełnia to obuwie wymagania normy, które spełnia to obuwie / norma, ktorú táto obuv spĺňa požiadavky normy, ktorými táto obuv vyhovuje / standardul pe care îl îndeplinește încălțămintea în conformitate cu standardul, cerințe suplimentare ale standardului / обувката отговаря на стандарта, допълнителни изисквания на стандарта / standard, ki mu obutev ustreza, dodatne zahteve standarda / standard, kterému obuv vyhovuje, doplňující požadavky normy / standard, ki ga ta obuvni spodnji del izdelan / standard, kterému obuv vyhovuje, doplňující požadavky normy / standard, ζήτε zήτεσε ενός obuvia zadovoljava dodatne zahtjeve standarda koje ova obuća zadovoljava / Norm, welche dieser Schuh erfüllt, zusätzliche Anforderungen der Norm, denen der Schuh entspricht / Ayaqabının teğbiq qıldığı standart, qoşulmuş tələblər standart / Norma koju ova obuća ispunjava, dodatni zahtjevi u normi / Norma kajúca obuvi, ďalšie požiadavky normy / Norma con la que cumple el calzado, requisitos adicionales con los que cumple el calzado / Стандард според кој е производот обувката, дополнителни барања кои ги исполнува обувката / Norma que cumpre o calçado, requerimentos adicionais da norma que o calçado cumpre / Vilka standarder skon uppfyller, ytterligare krav som skon uppfyller / Standarden, som fodtøjet opfylder, standardens yderligere krav, som blev opfyldt af fodtøjet / Normen dette fottøyet oppfyller, supplerende krav i normen som fottøyet oppfyller / Стандарт, якому взуття відповідає, вимоги стандарту, яким взуття відповідає

4. Město a rok výroby / Mesec in rezima na njeprimerjeno / Tootmise kuu ja aasta / Valmistuskuukausi ja -vuosi / Mois et année de fabrication / Maand en jaar van productie / Mjesec i godina proizvodnje / Mese e anese de producție / Месец и година на производство / Mjesec i godina proizvodnje / Monat und Jahr der Herstellung / Jimbaal ayo ya tik / Mjesec i godina proizvodnje / Mes y año de fabricación / Месец и година на производство / Tillverkningsmånad och år / Fremstillingsmåned og -år / Produksjonsmåned og -år / Місяць і рік виробництва
5. Logo výrobce / Znov na upravcanoznarca / Tootja logo / Valmistaja logo / Logo du fabricant / Logo producteur / Logo proizvođača / Logo del produttore / Gamintojo logo / Ražotāja logo / A gyártó logója / Manufacturer's logo / Logo producenta / Logo výrobcu / Logoul producătorului / Логотип производителя / Logo proizvajalca / Logo proizvođača / Herstellerlogo / Jimbaalayaan logotip / Logo del fabricante / Производител / Logo de fabricante / Tillverkarens logo / Produsentens logo / Produsentens logo / Логотип виробника
6. Dovozce/Výrobce – kontaktní adresa, Bkocarcrcs/Importeur/Importeur – адрес за контакт ; Maaletsaja/uotaja – kontaktaadress / Maahantuoja/Valmistaja – kontaktiosoite ; Importateur/Fabricant – adresse de contact ; Importur/producent – contactadres ; Uvoznik/Proizvođač – kontakt adresa ; Importatori/Fabricante – indirizzo di contatto ; Platintojas/Gamintojas – kontaktinis adresas ; Eksportētājs/Ražotājs – kontaktinformācija ; Importőr/Gyártó – kapcsolattartási cím ; Importer/Manufacturer – contact address ; Importer/Producător – adresa de contact ; Importör/Tillverkare – kontaktadress ; Importør/Produsent – kontaktadresse ; Importer/Producător – adresă de contact ; Вносителят/Производителят – адрес за контакт ; Importatur/Manifatturier – indirizz ta' kuntatt ; Importeur/Fabrikant – kontaktadres ; Importer/Produsent – kontaktadresse ; Importer/Producent – adres do kontaktu ; Importador/Fabricante – endereço de contacto ; Importör/Tillverkare – kontaktadress / Importør/Eksportør – kontaktinformasjon ; Importator/producent – kontaktadresse ; Імпортер/Виробник – контактна адреса ; Importator/Producator – adresă de contact ; Вносителят/Производителят – адрес за контакт ; Importatur/Manifatturier – indirizz ta' kuntatt ; Importeur/Fabrikant – kontaktadres ; Importer/Producent – adres do kontaktu ; Importador/Fabricante – endereço de contacto ; Importör/Tillverkare – kontaktadress / Importør/Eksportør – kontaktinformasjon ; Importator/producent – kontaktadresse ; Імпортер/Виробник – контактна адреса

CANIS SAFETY a.s., Podébradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic. www.canis.cz canis@canis.cz

7. pohlcení součástí obuvi / Absorpcija na nacrtnim / Sissetõmbe osade / Kengänosien imeytyminen / Absorption des composants de la chaussure / Absorptie van de schoencomponenten / Apsorpcija dijelova obuće / Absorbcja elementów obuwia / Absorbția componentelor încălțămintei / Абсорбция на компонентите на обувките / Absorpcija delov obutve / Apsorpcija obuvnih komponenata / Absorpcia súčastí obuvi / Absorpción de componentes del calzado / Absorption av skokomponenter / Absorpsjon av skokomponenter / Поглинання компонентів взуття / Absorção de componentes do calçado / Absorption av skokomponenter / Absorption af skokomponenter / Pagsipsip ng mga bahagi ng sapatos / Pagsipsip ng mga bahagi ng sapatos / Absorpsiyon ng mga bahagi ng sapatos / Absorpsiyon ng mga bahagi ng sapatos / Absorpsiyon

Sähköä osittain johtavia jalkineita on käytettävä silloin, kun on tarpeen minimoida sähköstaattisen varaus mahdollisimman lyhyessä ajassa esimerkiksi käsiteltäessä räjähtäviä aineita. Sähköä osittain johtavia jalkineita ei pitäisi käyttää, ellei vaihto- tai tasajännitteisten sähkölaitteiden tai niiden jännitteisten osien aiheuttamaa sähköiskuvaaraa ole täysin pois suljettu. Jalkineiden osittaisen sähkön johtavuuden varmistamiseksi on uusien jalkineiden sähköisen resistanssin rajaksi asetettu 100 kΩ.
Sähköä johtavasta materiaalista valmistettujen jalkineiden sähköisen resistanssi voi käytön aikana muuttua huomattavasti jalkineiden taipumisen ja likaantumisen vuoksi ja siksi on varmistettava, että tuote täyttää sähköstaattisen varauksen pois johtamiselle asetetut vaatimukset koko käyttöikänsä ajan. Siksi on suositeltavaa, että tarvittaessa täyttääjä suorittaa sähköisen resistanssin tarkastukset itse säännöllisin väliajoin. Näiden mittausten ja muiden alempana esitettyjen kokeiden pitäisi kuulua työtapaturmien ehkäisyn yleisiin rutiineihin.
Käytettäessä jalkineita olosuhteissa, joissa ulkopohjan materiaali voi kontaminoitua aineilla, jotka voivat lisätä jalkineiden sähköistä resistanssia, pitäisi käyttäjän tarkastaa, että jalkineiden sähköiset ominaisuudet täyttävät vaaditut vähimmäisvaatimukset koko käyttöiän ajan.
On suositeltavaa käyttää sähkövaarasta purkavia sukkia. Käytettäessä sähköä osittain johtavia jalkineita pitäisi lattian resistanssin sekä jalkineiden, että se heikennä jalkineiden suojaominaisuuksia.
Käytön yhteydessä ei jalkineen sisäpohjan ja jalan välissä pitäisi olla mitään eristävää osia. Jos sisäpohjan ja jalan välissä käytetään millaista tahansa väliaktetä (so. irtopohjallinen, sukka), pitäisi yhdistelmän jalkine/väline sähköiset ominaisuudet tarkastaa.
Irtopohjalliset: Jos turvajalkineet on varustettu irtopohjallisilla, on testaus (ergonomiset ja suojaominaisuudet) suoritettu näiden pohjallisten kanssa. Jalkineita saa käyttää vain näiden pohjallisten kanssa. Pohjalliset saa vaihtaa vain jalkineen tai pohjallisten valmistajan toimittamiin vastaaviin pohjallisiin, jotka yhdessä turvajalkineiden (työjalkineiden) kanssa täyttävät täysin vastaavan standardin vaatimukset. Ilman irtopohjallisia toimitetut jalkineet on myös testattu ilman näitä pohjallisia. Niissä voidaan käyttää vain irtopohjallisia, jotka yhdessä näiden turvajalkineiden (työjalkineiden) kanssa täyttävät vastaavan standardin vaatimukset.

FR - INSTRUCTIONS POUR UTILISATEURS – série de chaussures : ISLAND, LAND, PU-TECH, ROCK.

Lisez attentivement ces instructions. Essayez les chaussures avant l'utilisation. Un type de chaussure, une taille, une largeur ou une forme incorrects ne peuvent pas être à l'origine d'une réclamation ultérieure.

- Utiliser les chaussures dans l'environnement conformément à leur désignation.
- Pour mettre les chaussures, utilisez un chausse-pied, pour les chaussures à lacets, défaites-les pour ne pas endommager le talon.
- Changez souvent de chaussures, en particulier par temps pluvieux ou si vos pieds transpirent excessivement.
- Protégez les chaussures :
  - de l'endommagement mécanique,
  - du trempage si les chaussures sont équipées de n'importe quel type de cuir et ne sont pas protégées par un traitement imperméabilisant,
  - du contact avec des produits chimiques (lorsque la résistance aux produits chimiques n'est pas testée), des détergents concentrés, dissolvants etc.

Avertissement important : le choix de bonnes chaussures devrait être basé sur l'évaluation des risques dans votre environnement de travail et sur le degré de protection exigé. Za tuto volbu je zodpovědný zaměstnavatel, je povinen určit a zvolit správný typ obuvi ještě před jeho použitím. Il est important que les chaussures choisies conviennent pour la protection demandée et l'environnement dans lequel elles seront portées. Si l'environnement dans lequel elles seront portées n'est pas connu, une discussion entre le vendeur et l'acheteur est nécessaire pour bien choisir les chaussures. Vos vêtements et autres EPI doivent également être adaptés aux conditions de travail et au risque présumé. **Degré de protection.** Le marquage CE signifie que ces chaussures répondent aux exigences de l'Arrêté (UE) **2016/425** relatif à la protection personnelle. **But d'utilisation :** Le produit décrit dans la présente fiche est conforme aux normes de protection personnelles, dont la principale fonction est la protection des pieds des blessures susceptibles de survenir en cas d'accident dans les zones de travail pour lesquelles elles sont destinées. Le but d'utilisation est déterminé par le type de matière utilisée, le design, la conception et le mode d'entretien. Lors du choix des chaussures, il est nécessaire de déterminer dans quelles zones de travail vont être utilisées les chaussures. **EN ISO 20345:2022, EN ISO 20345:2022/A1:2024** marque les chaussures de sécurité avec bout dur résistant à un choc d'au minimum 200 J et à une compression d'au minimum 15 kN. Professions recommandées: avec risque de chute d'objets sur les pieds. Bâtiment, métallurgie, certains travaux agricoles, etc. **EN ISO 20347:2022, EN ISO 20347:2022/A1:2024** marque les chaussures de travail sans exigences mécaniques. Utilisation : Il utilisateur doit vérifier si ces produits sont appropriés aux risques mécaniques (choc ou compression), dans des conditions de travail ordinaires en conservant la sensibilité de la plante du pied lors de l'exécution du travail. Professions recommandées: agriculture, industrie légère, services, travaux d'entretien, logistique, transport, etc. Si les chaussures sont équipées d'un protecteur métatarsien (uniquement pour « ESD »), elles répondent également aux normes suivantes : EN 61340-4-3 - Electrostatique – méthodes d'essai standard pour applications spécifiques – chaussures. EN 61340-5-1 - Electrostatique – protection des composantes électrotechniques des effets électrostatiques. Exigences générales. Il est nécessaire de tester les chaussures « ESD » une fois par poste sur le testeur ESD. **Avertissement :** Les chaussures antistatiques ne doivent pas être utilisées à proximité de pièces ou circuits électriques. Un endommagement des chaussures (usure, amincissement disproportionné de la matière, rupture ou déformation de la semelle, effilochage des coutures etc.) entraîne une baisse du niveau de protection et le produit ne convient plus à l'utilisation aux termes de la réglementation juridique et technique mentionnée ci-dessus. Normalement, les chaussures ESD ne sont pas conçues pour les risques électriques. Toutefois, les chaussures peuvent faire l'objet d'autres exigences. Ces exigences complémentaires, qui concernent l'utilisation correcte des chaussures, sont marquées par des symboles et/ou par des catégories (voir tableau). Ces catégories représentent les combinaisons les plus répandues, incluant les exigences de base ainsi que les exigences complémentaires.

	SYMBOLE	EXIGENCES SUPPLEMENTAIRES /CARACTERISTIQUE
Chaussure ouverte/fermée	$P^{(a)}$	Semelle résistante à la perforation (min 1100 N) – insert métallique, testé avec une pointe ø 4,5mm
	$PL^{(a)}$	Semelle résistante à la perforation (min 1100 N) - insert non métallique, testé avec une pointe ø 4,5mm
	$PS^{(a)}$	Semelle résistante à la perforation (min 1100 N) - insert non métallique, testé avec une pointe ø 3mm
	-	Propriétés électriques
	C	Chaussures à conductivité partielle (résistance max. 100 kΩ)
	A	Chaussures antistatiques (plage de résistance 100 kΩ à 1000 MΩ)
	-	Résistance à un environnement défavorable
	HI	Isolation du semelage de la chaussure de la chaleur
	CI	Isolation du semelage de la chaussure du froid
	E	Absorption d'énergie dans la zone du talon (min. 20 J)
	WR	Résistante à l'eau
	M	Protection de l'empeigne
	AN	Protection de la cheville
	CR	Résistance à la coupure
	SC	Résistance de l'embout protecteur antiéraflures (Scuff cap)
	SR	Résistance au glissement sur des dalles céramiques avec glycérine
Dessus	WPA^{b}	Résistance à la pénétration et l'absorption d'eau
Semelle	HRO	Résistance à la chaleur de contact
	FO	Résistance aux huiles de combustion – huiles et hydrocarbures
	LG	Maintien sur une échelle

[a] Il est nécessaire de choisir l'une des trois possibilités

[b] La pénétration et l'absorption d'eau (WPA, S2, S3, SSL, SSS) concernent uniquement la matière de dessus et ne garantissent pas la résistance à l'eau totale de la chaussure entière.

Les chaussures hybrides n'ont aucune marque « SBH »

CATEGORIES DE CHAUSSURES DE TRAVAIL ET DE SECURITE

Classe	Exigences	Catégories selon EN ISO 20345 Chaussures de sécurité **(SB)**	Catégories selon EN ISO 20347 Chaussures de travail **(OB)**
I ou II	**SB ou OB**	**Exigences de sécurité de base**	
I	Comme SB ou OB, plus Talon fermé Antistatique (A) Absorption d'énergie au talon (E)	**S1**	**O1**
I	Comme S1 ou O1, plus Tige résistante à la pénétration et absorption d'eau (WPA)	**S2**	**O2**
I	Comme S2 ou O2, plus Semelle résistante à la perforation en fonction du type Semelle à dessin	**S3** (insert métallique de type P) ou **S3L** (insert non métallique de type PL) ou **S3S** (insert non métallique de type PS)	**O3** (insert métallique de type P) ou **O3L** (insert non métallique de type PL) ou **O3S** (insert non métallique de type PS)
II	Comme SB ou OB, plus Talon fermé Antistatique (A) Absorption d'énergie au talon (E)	**S4**	**O4**
II	Comme S4 ou O4, plus Semelle résistante à la perforation en fonction du type Semelle à dessin	**S5** (insert métallique de type P) ou **S5L** (insert non métallique de type PL) ou **S5S** (insert non métallique de type PS)	**O5** (insert métallique de type P) ou **O5L** (insert non métallique de type PL) ou **O5S** (insert non métallique de type PS)
I	Comme S2 ou O2, plus Résistance de la chaussure complète à l'eau (WR)	**S6**	**O6**
I	Comme S3 ou O3, plus Résistance de la chaussure complète à l'eau (WR)	**S7** (insert métallique de type P) ou **S7L** (non mettalique de type PL) ou **S7S** (non mettalique de type PS)	**O7** (insert métallique de type P) ou **O7L** (non mettalique de type PL) ou **O7S** (non mettalique de type PS)

Classe I: Chaussures fabriquées en cuir et d'autres matières, excepté les chaussures tout caoutchouc ou tout polymère.
Classe II: Chaussures tout polymère (c'est-à-dire, formées en bloc) y compris tout caoutchouc (c'est-à-dire, vulcanisées en bloc.)

Exigence de base relative à la résistance contre le glissement sur des dalles céramiques avec laurylsulfate de sodium (SLS) – sans symbole.
Exigences supplémentaires relatives à la résistance contre le glissement sur des dalles céramiques avec glycérol - symbole SR
Si les chaussures ne font pas l'objet d'un essai de résistance au glissement (par exemple, des chaussures spéciales avec pointes, clous métalliques etc.), elles sont marquées « 0 » on

Entretien : Avant et après l'utilisation des chaussures, contrôlez, par exemple, les attaches et l'intégrité de la semelle – écartez les chaussures endommagées. Chaussures en cuir enduit et verni : lavez les impuretés avec une solution savonneuse légère, séchez et utilisez un produit incolore destiné au traitement et à l'imprégnation de la matière de dessus. Chaussures en daim et textile : enlevez les impuretés à l'aide d'une brosse en caoutchouc et de produits destinés aux daims et textile. Il est important de traiter les daims à l'aide d'une imprégnation appropriée en spray qui permet d'améliorer la résistance à l'eau. N'appliquez jamais de crème sur ces matières !
Nettoyez les autres chaussures à l'eau, avec un produit de nettoyage délicat et une brosse souple. N'utilisez jamais des substances telles qu'alcool, dissolvants, essence ou autres substances similaires chimiques. Stockez les chaussures propres dans un endroit sec, à température ambiante. Afin de garder la forme des chaussures, insérez des embouchoirs dans les chaussures fermées, en particulier lorsqu'il s'agit des chaussures en cuir. En cas de pénétration d'eau dans les chaussures ou d'humidité dans la partie interne suite à la transpiration des pieds, séchez-les lentement à une température inférieure à 30°C. Les températures supérieures à 50°C endommagent les chaussures, par conséquent, ne les séchez pas sur une source de chaleur ou à sa proximité immédiate. Avant de faire sécher les chaussures, mettez-les sur un embauchoir ou remplissez-les de papier journal en remplaçant plusieurs fois le papier humide. Imprégner les chaussures avant la première utilisation et traitez-les avec des produits de soin adéquat, puis imprégnez-les régulièrement avec une crème (spray) appropriée pour cuir. Par exemple, le carton d'origine.
Stockage, transport : Dans l'emballage d'origine, dans un environnement propre, sec et aéré, sans contamination par l'humidité, les impuretés, les moisissures ou par d'autres facteurs susceptibles de réduire le niveau de protection. Ne stockez jamais les chaussures en dessous des objets lourds ou en contact avec des objets tranchants. Utilisez pour le transport un emballage de protection adéquat, par exemple, le carton d'origine. Lorsque les chaussures sont stockées dans des conditions normales (température et humidité relative), la durée d'utilisation est en général 4 ans)
Port des chaussures, durée de vie : Ces chaussures ont été fabriquées à partir de matières de haute qualité, mais compte tenu des conditions sur le lieu de travail et de l'usure, certaines propriétés de protection s'estompent. Le fabricant n'est pas en mesure de prévoir la date d'utilisabilité pendant l'utilisation. La durée d'utilisabilité peut être influencée par de nombreux facteurs, tels que rayons UV, froid, chaleur, eau, sel, etc. En cas d'endommagement des parties sécurité des chaussures ou de la semelle ou de la tige, utilisez une nouvelle paire de chaussures.
Avertissement : Il est interdit de modifier les chaussures.
Garantie : La garantie s'applique aux défauts de fabrication ou à tout autre litige avec le contrat de vente. La garantie ne s'applique pas aux changements des propriétés des chaussures, survenus pendant la durée de garantie suite à l'usure ou aux changements naturels des propriétés de la matière ou aux défauts ou imperfections consécutifs aux non respect des règles et des principes d'utilisation et d'entretien corrects des chaussures. Le type, la position et la largeur des chaussures mal choisis ne peuvent pas faire l'objet d'une réclamation ultérieure.
Liquidation : en conformité avec la législation en vigueur.
Résistance au glissement : Notez que le degré de protection anti-glissement est déterminé par le type de chaussures, par le type de revêtement de sol et par la pollution. Vos chaussures ne peuvent pas vous protéger en la présence d'une zone considérablement réduite en cas de glissement de à un revêtement de sol très glissant (par exemple, salissures provoquées par de l'huile de table ou minérale etc.). Dans ce cas de figure, la seule solution consiste souvent à empêcher la contamination ou à supprimer immédiatement les salissures. La marche à l'extérieur sur un terrain lourd ou boueux peut elle-aussi boucher le dessin des chaussures par diverses impuretés, boue ou gravier. Les impuretés accumulées dans le dessin de la semelle, l'usure, l'endommagement, la dégradation due à l'un des contaminants de l'environnement ou le dépassement de la durée de vie peuvent avoir un impact considérable sur la résistance au glissement.
Résistance à la perforation : Si les chaussures sont équipées d'un insert contre la perforation, notez que la résistance des chaussures à la perforation a été mesurée dans un laboratoire à l'aide des pointes et des forces standardisées. Les clous de faible diamètre et des charges statiques ou dynamiques plus importantes augmentent le risque de perforation. Dans ce cas, il convient de prévoir d'autres mesures de prévention. Actuellement, les chaussures sont disponibles avec trois types d'inserts résistants à la perforation. Il s'agit de types en matières métalliques ou non métalliques qui doivent être choisis en évaluant les risques relatifs au travail effectué. Tous les types offrent une protection contre le risque de perforation, mais chaque type présente d'autres avantages ou inconvénients, y compris les suivants :

- **Type métallique (par ex. SIP, S3) :** Moins impacté par la forme de l'objet tranchant/danger (par exemple, diamètre, géométrie, acuité). Deux types sont disponibles en fonction de la protection offerte. Par rapport au type PL, le type PS peut proposer une protection plus adéquate contre des objets de plus petit diamètre.
- **Type non métallique (PS ou PL ou catégorie telles que SIPS, S3L) :** Peut être plus léger, flexible et offrir une couverture plus grande, mais la résistance à la perforation peut varier plus en fonction de la forme de l'objet tranchant/danger (c'est-à-dire, diamètre, géométrie, acuité). Deux types sont disponibles en fonction de la protection offerte. Par rapport au type PL, le type PS peut proposer une protection plus adéquate contre des objets de plus petit diamètre.

PROPRIETES ELECTRIQUES – NE S'APPLIQUE PAS AUX CHAUSSURES ISOLANTES ELECTRIQUES EN 50321-1:2018.
AVERTISSEMENTS RELATIFS AUX CHAUSSURES ANTISTATIQUES
Les chaussures antistatiques devraient être utilisées pour minimiser l'accumulation de l'électricité statique en éliminant la charge électrostatique, pour éviter le risque d'inflammation par étincelle de substances et de vapeurs inflammables et lorsque le risque d'électrocution par un dispositif électrique sous tension n'est pas complètement éliminé par le port de chaussures conductrices. Les chaussures antistatiques créent une résistance entre le pied et le sol, mais peuvent ne pas offrir une protection complète. Les chaussures antistatiques ne conviennent pas au travail sur des installations électriques sous tension. La résistance électrique des chaussures antistatiques peut considérablement changer à cause de la flexion, de l'encrassement ou de l'humidité. Ces chaussures peuvent ne pas remplir la fonction prévue si elles sont portées dans un environnement humide. Les chaussures de classe I peuvent absorber l'humidité et devenir conductrices dans un environnement humide ou mouillé. Les chaussures de classe II résistent à l'humidité et devraient être utilisées en cas de présence de risque de telles conditions.
Si les chaussures sont portées dans des conditions avec contamination de la matière de la semelle, l'utilisateur devrait contrôler les propriétés antistatiques des chaussures avant d'entrer dans une zone à risque.
Dans les endroits d'utilisation des chaussures antistatiques, la résistance du sol ne doit pas altérer la fonction de protection des chaussures. Il est recommandé d'utiliser des chaussures antistatiques.
Il est donc nécessaire de veiller à ce que les chaussures de l'utilisateur en combinaison avec l'environnement soient capables de remplir la fonction exigée, à savoir, d'éliminer la charge électrostatique et de fournir une protection pendant toute la durée de vie. Il est recommandé de réaliser une mesure pratique pour s'assurer de la résistance électrique à des intervalles réguliers. Cette mesure et d'autres essais mentionnés ci-dessous devraient faire partie du programme de prévention des accidents de travail.
Si les chaussures sont portées dans des conditions avec contamination de la matière de la semelle par des substances susceptibles d'augmenter la résistance électrique des chaussures, l'utilisateur devrait contrôler les propriétés antistatiques des chaussures avant d'entrer dans une zone à risque.
Il est recommandé d'utiliser des chaussettes dispersant la charge électrique. En cas d'utilisation des chaussures partiellement conductrices, la résistance de la chaussure ne doit pas être réduite par des isolants placés entre la semelle intérieure et le pied.
Lors de l'utilisation des chaussures, aucune pièce isolante ne devrait être placée entre la première pour montage et la plante du pied de l'utilisateur. En cas d'insertion de n'importe quel insert (première de doublure, chaussures) entre la première pour montage, il convient de tester les propriétés électrostatiques de la combinaison.
Semelles premières de doublure : Si les chaussures sont équipées d'une semelle intérieure, les essais (propriétés ergonomiques et protecteurs) ont été réalisés avec cette semelle première dans les chaussures. Les chaussures doivent être utilisées uniquement avec cette semelle. Celle-ci peut être remplacée par une semelle intérieure identique. Si les chaussures sont équipées d'origine avec une crème (spray) appropriée prévue à cet effet.
Stockage, transport : Dans l'emballage d'origine, dans un environnement propre, sec et aéré, sans contamination par l'humidité, les impuretés, les moisissures ou par d'autres facteurs susceptibles de réduire le niveau de protection. Ne stockez jamais les chaussures en dessous des objets lourds ou en contact avec des objets tranchants. Utilisez pour le transport un emballage de protection adéquat, par exemple, le carton d'origine. Lorsque les chaussures sont stockées dans des conditions normales (température et humidité relative), la durée d'utilisation est en général 4 ans)

NL - INSTRUCTIE VOOR GEBRUIKERS – schoenmodel: ISLAND, LAND, PU-TECH, ROCK.

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Probeer het schoeisel uitvoerig voor gebruik. Een onjuist gekozen type schoen, de verkeerde maat, breedte of vorm van de schoen zijn geen redenen voor een latere reclamatie.

- Gebruik het schoeisel en de onderdelen overeenkomstig waarvoor het bedoeld is.
- Trek de schoen aan met behulp van een schoenlepel en veterschoenen met losse veters, zodat het hielgedeelte niet breekt.
- Wissel het schoeisel regelmatig, vooral bij regenachtig weer of verhoogd zweten van de voet.
- Bescherm de schoen tegen:
  - mechanische schade,
  - nat worden als de schoen is gemaakt van leer, tenzij de schoen een speciale waterdichte behandeling heeft ondergaan,
  - contact met chemicaliën (indien niet getest op chemische bestendigheid), geconcentreerde wasmiddelen, oplosmiddelen, enz..

Belangrijke kennisgeving: de keuze van het juiste schoeisel moet zijn gebaseerd op een inschatting van de risico's in uw werkomgeving en het verstrekken van het juiste schoeisel voor deze risico's. Het is belangrijk dat de gekozen schoenen geschikt zijn voor de bescherming en dat het juiste soort schoenen vast te stellen en te kiezen. Het is belangrijk dat de gekozen schoenen geschikt zijn voor de vereiste bescherming en de situatie waarin ze worden gedragen. Als de situatie niet bekend is, is het van groot belang dat er overleg plaatsvindt tussen verkoper en koper om ervoor te zorgen dat de juiste schoenen worden gedragen. Ook is het noodzakelijk om uw kleding en andere PBM af te stemmen op de werkomstandigheden en het te verwachten risico.
Niveau van bescherming, aanduiding: Het kenmerk CE betekent, dat deze schoenen voldoen aan de vereisten volgens de Verordening (EU) **2016/425** met betrekking tot de persoonlijke beschermingsmiddelen.
Beoogd gebruik: Het product valt onder categorie II van persoonlijke beschermende uitrusting, waarvan de basisfunctie bescherming van de voet tegen letsel is, dat kan optreden bij ongevallen in werkomgevingen waarvoor het bedoeld is. Het gebruikte type materiaal, het ontwerp, de implementatie en de kwaliteit van de vervaardigingsproces garandeert dat het product geschikt is voor het doel waarvoor het wordt gebruikt. Bij de keuze van de schoen dient u oog te letten voor welk doel u de schoen wenst te gebruiken. **EN ISO 20345:2022, EN ISO 20345:2022/A1:2024** heeft betrekking op veiligheidsschoeisel met een veiligheidsneus die bestand is tegen een impact van ten minste 200 J en een compressie van ten minste 15 kN. Aanbevolen beroepen: daar waar het gevaar bestaat van vallende objecten op de voet, zoals in de bouwnijverheid, de metaalindustrie, sommige soorten landbouwwerk. **EN ISO 20347:2022, EN ISO 20347:2022/A1:2024** hebben betrekking op werkschoeisel. Dit schoeisel is bestemd voor gebruik op plaatsen, waar de gebruiker niet is blootgesteld aan mechanische risico's (stoten of samendrukken), onder normale arbeidsvoorwaarden bij gelijktijdig behoud van de grondigheid van het schoeisel voor de verrichting van werkzaamheden. Aanbevolen beroepen: landbouw, industrie, service, onderhoudswerkzaamheden, logistiek, verkeer e.d. Indien het schoeisel uitgerust is met het gele pictogram "ESD", voldoet het ook aan de volgende normen: EN 61340-4-3 - Elektrostatica-standaard testmethoden voor specifieke toepassingen - schoeisel. EN 61340-5-1 - Elektrostatica – bescherming van elektronische componenten tegen elektrostatische verschijnselen. Algemene vereisten. „ESD" schoeisel dient een keer per ploegdienst getest worden op de ESD tester.
Kennisgeving voor gebruikers: de schoenen mogen uitsluitend worden gebruikt in overeenstemming met het boven beschreven gebruiksdoel. Beschadiging van de schoenen (verslijten, overmatig dunner worden van het materiaal, gebarsten, lijmverbindingen enz.) kan de zool, rafels van de naden, enz.) leidt tot verminderingen van het beschermingsniveau, waardoor het product niet meer voldoet aan de bovenvermelde wettelijke en technische voorschriften. Naast de basisvereisten van de normen EN ISO 20347 of EN ISO 20345 kunnen er nog andere vereisten aan het schoeisel worden gesteld (zie tabel). Deze aanvullende vereisten betreffende het concrete gebruik van het schoeisel worden aangeduid met symbolen en/of categorieën. Deze categorieën omvatten de meest uitgebreide combinatie van zowel basale als aanvullende vereisten.

	SYMBOOL	AANVULLENDE EISEN/KENMERKEN
Complet schoeisel	$P^{(a)}$	Perforatiebestendige zool (min. 1100 N) - metalen inlegzool, testspiker met Ø 4,5 mm
	$PL^{(a)}$	Perforatiebestendige zool (min. 1100 N) – niet-metalen inlegzool, testspiker met Ø 4,5 mm
	$PS^{(a)}$	Perforatiebestendige zool (min. 1100 N) – niet-metalen inlegzool, testspiker met Ø 3 mm
	-	Elektrische eigenschappen
	C	Deels geleidend schoeisel (max. weerstand 100 kΩ)
	A	Antistatisch schoeisel (weerstandsbereik 100 kΩ tot 1000 MΩ)
	-	Weerstand tegen ongunstige omgeving
	HI	Isolatie van de onderkant van de schoen tegen warmte
	CI	Isolatie van de onderkant van de schoen tegen kou
	E	Energie-absorptie in het hielgebied (min. 20 J)
	WR	Waterbestendigheid
	M	Middenvoetbescherming
	AN	Enkelbescherming
	CR	Snijbestendigheid
	SC	Slijtage van de veiligheidsneus (Scuff cap)
	SR	Slijpweerstand op keramische vloertegels met glycerine
Bovendeel	WPA^{b}	Weerstand tegen doordringen en absorberen van water
Zool	HRO	Weerstand tegen hittecontact
	FO	Weerstand tegen stookolie - oliën en koolwaterstoffen
	LG	Laddergrip

[a] Een van de drie opties moet worden geselecteerd

[b] Binnendringen en absorptie van water (WPA, S2, S3, SSL, SSS) is alleen van toepassing op de bovenmaterialen en garandeert geen volledige waterdichtheid van de hele schoen.
Hybride schoeisel is aangeduid met „SBH"

CATEGORIE WERK- EN VEILIGHEIDSSCHOENEN

Klasse	Eisen	Categorie volgens EN ISO 20345 Veiligheidsschoenen **(SB)**	Categorie volgens EN ISO 20347 Werkschoenen **(OB)**
I of II	**SB of OB**	**Basisveiligheidseisen**	
I	Als SB of OB, plus Afgesloten hielgedeelte Antistatisch (A) Absorptie van energie in hielgedeelte (E)	**S1**	**O1**
I	Als S1 of O1, plus Bovenleer bestand tegen doordringen en absorptie van water (WPA)	**S2**	**O2**
I	Als S2 of O2, plus Perforatiebestendige zool per type Schoenzool met profiel	**S3** (metalen inlegzool type P) of **S3L** (niet-metalen inlegzool type PL) of **S3S** (niet-metalen inlegzool type PS)	**O3** (metalen inlegzool type P) of **O3L** (niet-metalen inlegzool type PL) of **O3S** (niet-metalen inlegzool type PS)
II	Als SB of OB, plus Afgesloten hielgedeelte Antistatisch (A) Absorptie van energie in hielgedeelte (E)	**S4**	**O4**
II	Als S4 of O4, plus Perforatiebestendige zool per type Schoenzool met profiel	**S5** (metalen inlegzool type P) of **S5L** (niet-metalen inlegzool type PL) of **S5S** (niet-metalen inlegzool type PS)	**O5** (metalen inlegzool type P) of **O5L** (niet-metalen inlegzool type PL) of **O5S** (niet-metalen inlegzool type PS)
I	Als S2 of O2, plus Waterbestendigheid van de gehele schoen (WR)	**S6**	**O6**
I	Als S3 of O3, plus Waterbestendigheid van de gehele schoen (WR)	**S7** (metalen inlegzool type P) of **S7L** (niet-metalen inlegzool type PL) of **S7S** (niet-metalen inlegzool type PS)	**O7** (metalen inlegzool type P) of **O7L** (niet-metalen inlegzool type PL) of **O7S** (niet-metalen inlegzool type PS)

Klasse I: Schoeisel van leer en andere materialen, met uitzondering van schoeisel volledig van rubber of volledig van polymeer.
Klasse II: Schoeisel volledig van polymeer (d.w.z. in zijn geheel gegoten) inclusief volledig van rubber (d.w.z. in zijn geheel gevulkaniseerd).
Basisvereiste voor slijpweerstand op keramische tegels met natriumlaurylsulfaat (SLS) - geen symbool.
Aanvullende eis voor slijpweerstand op keramische tegels met glycerol - symbool SR
Als het schoeisel niet is getest op slijpweerstand (bijv. speciaal schoeisel met spijkers, metalen noppen, etc.), wordt dat aangegeven met het "0"-teken.

Onderhoud: Controleer vóór en na gebruikt van de schoen, bijv. de sluiting en integriteit van de schoen – verwijder beschadigd schoeisel. Schoeisel van gecoat gelakt leer: het vuil verwijderen met een zeepoplossing, drogen en een kleurloos middel gebruiken ter behandeling en impregnatie. Schoeisel van bontleer en textiel: het vuil verwijderen met een rubberborstel en middelen die voor bontleer en textiel bestemd zijn. Het is belangrijk om vachtleer te behandelen met een geschikte spreei-impregnatie om de waterbestendigheid te verhogen. Behandeld deze materialen nooit met crème!
De overige schoeisel met water, een zacht wasmiddel en een zachte borstel schoonmaken.
Gebruik nooit stoffen zoals alcohol, verdunners, benzine of andere chemische stoffen. Bewaar de schoen na gebruik op een droge plek bij kamertemperatuur. Plaats een schoenspanner in afgesloten, met name leren schoeisel - zo blijft de vorm van de schoen behouden. Als er water in de schoen is gekomen, of als de binnenzijde door transpiratie van de voeten vochtig is geworden, droog deze dan langzaam bij een temperatuur die niet hoger is dan 30°C. Een temperatuur boven de 50°C beschadigt de schoen, droog hem daarom niet op of in directe nabijheid van een warmtebron. Leg de schoenen voor het drogen op spanners, vul de schoenen indien nodig met krantenpapier en verwisselt het natte papier verscheidene keren tijdens het drogen. Voor het eerste gebruik de schoenen impregneren en verzorgen met geschikte behandelingsmiddelen, daarna vaseline hegmatig impregneren met een daarvoor bestemde geschikte crème (spray).
Opslag, transport: Bewaren in de originele verpakking, in een schone, droge en geventileerde omgeving, zonder verontreiniging door vocht, vuil, schimmel of andere factoren die het beschermingsniveau verlagen. Bewaar schoenen nooit onder zware voorwerpen of in contact met scherpe voorwerpen. Gebruik voor het transport een geschikte beschermende verpakking, bijvoorbeeld de originele doos. Bij opslag onder normale omstandigheden (temperatuur en relatieve vochtigheid) is de houdbaarheidstermijn meestal 4 jaar.

Drągen van de schoen, levensduur: de schoenen zijn gemaakt van hoogwaardige materialen, maar als gevolg van omstandigheden op de werkplek en slijtage gaan sommige beschermende eigenschappen geleidelijk verloren. De producent kan de datum tot waarop de schoenen gebruikt kunnen worden niet van te voren aangeven. Veel factoren kunnen de gebruiksermijn beïnvloeden, zoals UV-straling, hou, hitte, water, zout en meer. Gebruik bij beschadiging van de veiligheidsonderdelen van de schoenen, van de zool of van het bovendeel een nieuw paar schoenen.
Let op: De schoenen mogen niet worden aangepast.
Garantie: De garantie heeft betrekking op productiefouten of andere tegenspraken met het koopcontract. De garantie geldt niet voor veranderende eigenschappen van de schoen die in de loop der tijd ontstaan als gevolg van slijtage of natuurlijke veranderingen van de eigenschappen van het materiaal, of door gebreken en onvolkomenheden die ontstaan door het niet naleven van de regels en richtlijnen voor het juiste gebruik en onderhoud. Een niet originele gekozen type, maat en breedte van het schoeisel kan geen reden zijn voor een latere reclame.
Verwijdering: in overeenstemming met de geldende wetgeving.
Shipwestraat: Besef dat de mate van antislipbescherming wordt bepaald door het type schoen, het type vloerbedekking en het soort vervuiling. Uw schoenen kunnen u niet beschermen of de bescherming wordt aanzienlijk verminderd indien het uitgliiden wordt veroorzaakt door een zeer glad vloeroppervlak (bijvoorbeeld verontreiniging met keukenolie of minerale olie, enz.). In dergelijke omstandigheden is vaak de enige oplossing voorkomende of te voorkomen of de verontreiniging direct te verwijderen. Ook door buiten in zwaar of modderig terrein te lopen, kan het profiel van het loopvlak van de schoen verstopt raken met verschillende soorten vuil, zoals modder of grind. Verontreiniging die zich heeft opgehoopt in het reliëf van de zool, slijtage, schade, aantasting als gevolg van milieuverontreiniging of het overschrijden van de levensduur kan de eigenschappen aanzienlijk beïnvloeden.
Perforatiebestendigheid: Als de schoen is voorzien van een perforatiebestendige binnenzool, houd er dan rekening mee dat de perforatiebestendigheid van de schoen in een laboratorium is gemeten met behulp van gestandaardiseerde spijkers en krachten. Spijkers met een kleinere diameter en hogere statische of dynamische belastingen verhogen het risico op perforatie. In dergelijke omstandigheden moeten aanvullende voorzorgsmaatregelen worden overwogen. Er zijn momenteel drie algemene typen perforatiebestendige inlegzolen verkrijgbaar, elk met hun eigen voordelen en beperkingen. Op basis van een inschatting van de risico's die aan het werk zijn verbonden moet uit deze types een keuze worden gemaakt. Alle typen bieden bescherming tegen het risico van perforatie, maar elk type heeft ook andere extra voor- of nadelen:

- **Metalen type (bijv. SIP, S3):** Dit type wordt minder belnvloed door de vorm van het scherpe voorwerp of van het gevaar (bijv. diameter, geometrie, scherpte), maar bedekt mogelijk niet de hele onderkant van de voet vanwege schoenfabricagetechnieken.
- **Niet-metalen type (PS of PL of categorie bijv. SIPS, S3L):** Dit type kan lichter en flexibeler zijn en meer dekking bieden, maar de weerstand tegen perforatie kan variëren, afhankelijk van de vorm, de geometrie en de scherpte van het scherpe voorwerp. Wat betreft de gebieden beschermen zij in verschillende mate. Voor het juiste beschikbaar het PS-type kan een betere bescherming bieden tegen objecten met een kleinere diameter dan het PL-type.

ELEKTRISCHE EIGENSCHAPPEN - NIET VAN TOEPASSING OP ELEKTRISCH GEÏSOLEERDE SCHOENEN VOLGENS EN 50321-1:2018.
OPMERKINGEN BIJ ANTISTATISCH SCHOEISEL
Antistatisch schoeisel zou daar gebruikt moeten worden waar de accumulatie van statische elektriciteit tot een minimum beperkt dient te worden door de elektrostatische lading af te voeren om het risico van ontsteking door vonken te elimineren, b.v. bij brandbare stoffen en dampen, en op de werkplaats waar het risico van een elektrische schok door elektrische apparatuur of onderdelen die onder spanning staan, niet volledig is uitgesloten. Antistatisch schoeisel zal geen elektrische bescherming bieden. Antistatisch schoeisel is niet geschikt voor werkzaamheden aan onder spanning staande elektrische installaties. De elektrische weerstand van antistatisch schoeisel kan aanzienlijk worden verlaagd door het buigen, vervuilen of vochtig worden van het schoeisel. Dit schoeisel biedt niet de beoogde functie in vochtige omgevingen wanneer het in een vochtige omgeving wordt gedragen. Schoeisel van de klasse I kan in een vochtige en natte omgeving de vocht absorberen en geleidend worden.Schoeisel van de klasse II is bestand tegen vocht en nattigheid en zou geschikt moeten worden wanneer er een risico op dergelijke omstandigheden bestaat.
Als de schoenen worden gedragen in omstandigheden waarbij verontreiniging van de zool optreedt, moeten gebruikers altijd de antistatische eigenschappen van de schoenen controleren voordat ze een gevaarlijke ruimte betreden.
Bij gebruik van antistatische schoeisel moet ervoor worden gezorgd dat de weerstand van het product niet zodanig is verlaagd door het dragen van isolerende sokken of inlegzolen dat enige bescherming die het schoeisel moet bieden, verloren gaat. Daarom is het noodzakelijk ervoor zorg te d

I	Kaip SB arba OB, plius: Užkdara kulno srities Antistatinė (A) Energijos absorbcija kulno srityje (E)	S1	O1
I	Kaip S1 arba O1, plius: Viršus atsparus vandens įsiskverbimui ir vandens absorbcijai (WPA)	S2	O2
I	Kaip S2 arba O2, plius Pradirintusi atsparus padas pagal tipą Padas su raštu	S3 (P tipo metalinis įdėklas) arba S3L (PL tipo nemetalinis įdėklas) arba S3S (PS tipo nemetalinis įdėklas)	O3 (P tipo metalinis įdėklas) arba O3L (PL tipo nemetalinis įdėklas) arba O3S (PS tipo nemetalinis įdėklas)
II	Kaip SB arba OB, plius Su užkdara kulnu Antistatinė (A) Energijos absorbcija kulno srityje (E)	S4	O4
II	Kaip S4 arba O4, plius Pradirintusi atsparus padas pagal tipą Padas su raštu	S5 (P tipo metalinis įdėklas) arba S5L (PL tipo nemetalinis įdėklas) arba S5S (PS tipo nemetalinis įdėklas)	O5 (P tipo metalinis įdėklas) arba O5L (PL tipo nemetalinis įdėklas) arba O5S (PS tipo nemetalinis įdėklas)
I	Kaip S2 nebo O2, plius Visos avalynės atsparumas vandeniui (WR)	S6	O6
I	Kaip S3 nebo O3, plius Visos avalynės atsparumas vandeniui (WR)	S7 (P tipo metalinis įdėklas) arba S7L (PL tipo nemetalinis įdėklas) arba S7S (PS tipo nemetalinis įdėklas)	O7 (P tipo metalinis įdėklas) arba O7L (PL tipo nemetalinis įdėklas) arba O7S (PS tipo nemetalinis įdėklas)

I klasė: Avalynė iš odos ir kitų medžiagų, išskyrus visiškai gumine arba polimerine avalynę.
II klasė: Visiškai polimerinė avalynė (tį. visa kompozicija) įskaitant guminę (tį. visa vulkanizuota).

Pagrindinis reikalavimas dėl atsparumo slydimui yra nustatytas tik patiems viršutiniams sluoksniams (SLS) – be ženklo.
Papildomas reikalavimas dėl atsparumo slydimui yra žymimas plytelių su natrio laurilsulfatu (SLS) – be ženklo.
Jeigu avalynė nėra išbandyta dėl atsparumo slydimui (pvz. specialí avalynė su spygliais, metalinėmis smeigėmis ir pan.), yra pažymėta ženklu „O"

Priežiūra: Prieš naudodamai batus ir po naudojimo juos visada patikrinkite, pvz. batų užsegimą (užvarstymą) ir pado būklę – apgadintą avalynę išmeskite. Avalynę iš sluoksniuotos, lakuotos odos: neišvarumus plaukite silpnu muiluotu tirpalu, nusausinkite ir naudokite bespalvę priemonę, skirtą virš tuštumės medžiagai prižiūrėti ir impregnuoti. Verstos odos ir tekstilės avalynę: neišvarius šalinkite guminio šepetėlio ir priemonėmis, kurios yra skirtos verstai odai ir tekstilei. Verstą odą yra svarbu prižiūrėti tinkamai impregnavimo purškalu, padidinančiu odos atsparumą vandeniui. Šių medžiagų nekenda netepkite kremu!
Kitą avalynę valykite vaistine, švelniu plovikliu ir minkšto šepetėliu. Niekada nenaudokite tokių medžiagų, kaip alkoholis, skiedikliai, benzinas ar bet kokias kitas chemines medžiagas. Avalynę laikykite sausoje vietoje, kambario temperatūroje. Tam, kad užtaria avalynė, yaptingai paganminta iš odos, išlaikytų savo formą, būtina naudoti batų jėdklus formai palaikyti. Įeigu į avalynę pateko vanduo arba jos vidus sudrėko nuo kojų prakaitavimo, džiovinkite iš lėto, ne aukštesnėje kaip 30°C temperatūroje. Aukštesnė nei 50°C temperatūra avalynei kenkia, todėl jos nedžiovinkite ant šildamos šaltinių arba arti jų. Prieš džiovinant batus uždėkite ant jiempesčių, jei reikia, pripildykite batus laikraščiu ir džiovinimo metu kelis kartus pakeiskite šlapią popierių. Prieš pirmąjį naudojimą avalynę impregnokite ir naudokite tinkamas priežiūros priemones, taip pat reguliariai impregnokite avalynę specialiai tam skirtu tepalu.
Laikymas, transportavimas: Laikyti originalioje pakuotėje, kuriame ji buvo parduodama patalpose, neužterštoje dirbme, purvu, pelėsiu ar kitais aspausgos lygį mažinančiais veiksniais. Niekada nelaikykite avalynės po sunkiais daiktais arba kad liestųsi su aštriais daiktais. Gabenimui naudokite tinkamą apsaugine pakuotę, pvz. originalią dėžutę. Laikant įprastomis sąlygomis (temperatūra ir santykinė oro drėgmė), tinkamumo naudoti laikas paprastai yra 4 metai.
Avalynės dėvėjimas, naudojimo trukmė: Ši avalynė bovo pagaminta iš aukštos kokybės medžiagų, tačiau dėl darbo sąlygų ir nusidėvėjimo palaipsniui praranduna dalis apsauginių savybių. Gamintojas negali numatyti tarnavimo laiko datos naudojimo metu. Tarnavimo laiką gali paveikti daug veiksnių, tokių kaip UV spindulioitė, šaltis, karštis, vanduo, druska ir kt. Jei pažeidžiamos apsauginės avalynės dalys arba padas arba viršus dėvėkite naują avalynės porą.
Įspėjimas: Avalynės negalima modifikuoti.
Garantija: Garantija taikoma gamybos defektams arba kitiems pirkimo sutarties neatitikimams, pavyzdžiui. Garantija netaikoma avalynės savybių pokyčiams, susidariusiems dėl nusidėvėjimo arba dėl natūralaus medžiagų savybių pasikeitimo, arba defektams, susidariusiems dėl taisyklių, teisingo naudojimo ir priežiūros priemonių neišvengiamo. Netinkamas avalynės rūšies, dydžio ir pločio pasirinkimas negali būti vėlesnių pretenzijų priežastimi.
Likvidavimas: pagal galiojančius teisės aktus.
Atsparumas slydimui: Įsidėmėkite, kad apsauginio lygio lygmenį lemia avalynės rūšis, grindų dangos rūšis ir nešvarumai. Jūsų avalynė jūsų nepasargos arba apsauga gerokai sumažės, jei paslysnuose dėl labai slidžios grindų dangos (pavyzdžiui, užtrūkimas nuotekinių aliejumi arba mineraline alyva ir pan.) Tokiomis aplinkybėmis reikėtų pagalvoti apie papildomas apsaugos priemones. Šiuo metu yra tyrs įprasti atsparių įdėklų tipai. Tai tipai, pagaminti iš metalinių ir nemetalinių medžiagų, kurios turi būti parenkamos įvertinus su darbu susijusią riziką. Visi tipai apsaugo nuo pradūrimo pavojaus, tačiau kiekvienas turi skirtingus papildomus pranašumus arba trūkumus, įskaitant šiuos:

- **Metalinis tipas (pvz. S1P, S3):** Jį mažiau veikia aštraus daikto forma / pavojus (pvz., skersmuo, geometrija, aštrumas), tačiau dėl avalynės gamybos technikos gali neužtikrinti visos pėdos apsaugos.
- **Nemetalinis tipas (PS arba PL arba kategorija pvz. S1PS, S3L):** Gali būti lengvesnis, lanksteusis ir labiau dengiantis, tačiau atsparumas pradūrimui gali skirtis labiau, priklausomai nuo aštraus daikto formos/pavojaus (t. y. skersmens, aštraus daikto geometrijos). Teikiama apsauga gali būti dvidešimtį tipų. PS tipas gali pasiūlyti tinkamesnę apsaugą nuo mažesnio skersmens objektų nei PL tipas.

ELEKTROS SAVYBĖS – NETAIKOMA IZOLIACINEI AVALYNEI PAGAL EN 50321-1:2018.

NURODYMAI DĖL ANTISTATINĖS AVALYNĖS
Antistatinė avalynė turėtų būti naudojama ten, kur būtina sumažinti statines elektros kaupimąsi, išskiriant elektrostatinį krūvį, kad būtų išvengta žalingėsnio dėl kibirkščių ar pramonės aplinkoje, kur degioje medžiagoje ar garų, ir kai darbo vietoje nėra statinių pašalintas elektros smūgio dėl elektros įtampos pavojus. Antistatinė avalynė sukuria pasipriešinimą tarp pėdos ir žemės, tačiau negali suteikti visiškos apsaugos. Antistatinė avalynė netinka elektros instaliacijos darbams vykiant įtampai. Antistatinės avalynės savybės gali keistis dėvint, valant ar taisant avalynę, todėl ji turi atitikti tam tikrą elektros varžos ribą per visą jos naudojimo laiką. Klasės avalynę gali negerai veikti, jei ji yra dėvima aplinkoje, kuri tampa laidi dėl užteršimo. Jei avalynė tampa laidi dėl užteršimo ir šiame aplinkoje, ji nebeteikia apsaugos. Jei darbo vieta yra potenciali kibirkščių ir naudotojo pėdos netur būti jokios izoliacijos. Tuo atveju, jei tarp naudotojo įtempiamojo vidpadžio yra įdedamas bet koks įdėklas (t. y. pamušalinai įdėklai, kojinės), turi būti pakartotinai tikrinamos batų ir vidpadžių derinio elektrinės savybės.
Pamušalinis įklotas: Jei apsauginėje avalynėje yra pamušalinis įklotas, bandymų ėrngonomėnės ir apsauginės savybės) buvo atlikti su šiuo ir avalyne įdėtu įklotu. Avalynę galima naudoti tik su šiuo įklotu. Įklotas gali būti pakeistas tik į analogišką originalios avalynės gamintojo tiekiamą arba vadpadžių gamintojo tiekiamą įklotą, kuris atitiks standarto charakteristicas su saugos (darbo) avalyne. Avalynės, kuri tiekiama be šio įklotu, bandymai buvo atlikti be šio įklotu. Galimai kaukia, kad laikas įklotus, kurie karte su šia spausginę (darbine) avalyne atitinka atitinkamo standarto charakteristikas.

IV - LIETOŠANAS INSTRUKCIJA - apavu sērija: ISLAND, LAND, PU-TECH, ROCK.

Rūpīgi izlasiet šo pamācību. Pirms lietošanas apavi ir pienācīgi jāsagatavo. Nepieņemot izvēlēto apavu veidu, nepareizs izmērs, platums vai forma nevar būt par iemeslu vēlākām sūdzībām.

- Apavus apaļ ar apavu lāpstiņas palīdzību, špoņējamus apavus ar atsietām auklām, lai nesalauztu papēža daļu.
- Apavi bieži jāmaina, īpaši lietainā laikā vai paaugstinātas kāju svīšanas gadījumā.
- Apavi jāsargā:

no mehāniskiem bojājumiem,
no izmirkšanas, ja apavi ražoti no jebkāda veida ādas, un tiem nav speciālas apstrādes pret izmirkšanu,
no saskares ar ķīmiskājām (ja nepieciešams sazināties ar ražotāju, konsentrētiem mazgājamās līdzekļiem, šķīdinātājiem utt.

Svarīgs norādījums: parezinai apavu ierīču jābalstās uz riska novērtējumu Jūsu darba vidē un no nepieciešamās aizsardzības pakāpes. Par šo izvēli atbild darba devējs, tam ir pienākums noteikt un izvērtēties parezini apavu veidu vēl pirms to izmantošanas. Ir svarīgi, lai vārdiskajam izvēlēte apavi sniegtu nepieciešamo aizsardzību un atbilstu vidi, kurā tos valkā. Ja nav zināma valkāšanas vide, ir ļoti svarīgi, lai pārdevējs un pircējs apspriestos un izvērtētu, kuri apavi ir piemēroti. Darba apstākļos ir jāizvairās no augsāmākam riskam jāpiešķiro arī Jūsu apģērbu un citi IAL.
Aizsardzības pakāpe, marķējums: Apavu aizsardzības pakāpe ir apavu atbilstības pazīmes (ES) **2016/425** prasībām par drošību un aizsardzību.
Lietošanas mērķis: Darba vai aizsargapavu gadījumā produkts pieder individuālo aizsardzības līdzekļu II kategorijas, kuru galvenā funkcija ir kājas aizsardzība pret savainojumiem, kas var rasties negadījumos tajās darba jomās, kam tie ir paredzēti. Mērķi nosaka izmantoti materiāla veids, konstrukcija, izpildījums un tas, kādam nolūkam tie ir izstrādāti. Ja lietošanas mērķim vēlaties apavus, skatiet **EN ISO 20345:2022, EN ISO 20345:2022/A1:2024** aprīmē drošības apavus ar drošības purngalu, kas tutar pat 200 J triecienu un vismaz 15 kN saspiešanu. **Ieteicamās profesijas:** tie ir paredzēti drošībai, kā arī aizsardzībai pret vieglu smagu triecienu, kas iedarbojas uz pirkstu galu, kā arī pret vieglu smagu saspiešanu. Nekad neuzgāžējiet apavus zem smagiem priekšmetiem vai saudzīt ar asiem priekšmetiem.
. **Rendelettészerű használat:** A termék a személyvédelmi eszközök II. osztályába tartozik. Legfontosabb funkciója a láb adott munkaterületen esetlegesen előforduló sérülésekkel szembeni védelme. A rendeltetésszerű használat jellemzőit a felhasználó anyag tipusa, a lábbeli kialakítása, kivitele és gyártásához használt egyéb anyagok határozzák meg. Az apavi ir ražoti no augstas kvalitātes materiāliem, bet darbavietas nosacījumu un nolietošanās rezultātā tie pakāpeniski zaudē dažas aizsardzības īpašības. Ražotājs nevar paredzēt lietderīgās izmantošanas beigu datumu lietošanas laikā. Lietderīgās izmantošanas laiku var ietekmēt vielne faktoru, piemēram, UV starojums, aukstums, karstums, dūmes, sāls un cits. Apavus drošības daļu vai ārējās zoles jeb virsmas bojājumu gadījumā izmantojiet jaunus pārī.
Brīdinājums: Apavus aizliegts pārveidot.
Garantija: Garantija attiecas uz ražošanas defektiem vai citām pretrunām ar pirkšanas – pārdošanas līgumu. Garantija netiek piemērota uz tādu apavu īpašību mainu, kas radušies pierašas apavu izmantošanas un kopšanas noteikumu un principu neievērošanas dēļ. Nepareizi izvēlēts apavu veids, izmērs vai platums nevar būt par vēlāku sūdzību pamatu.
Likvidēšana: saskaņā ar spēkā esošo likumdošanu.
Izturība pret paslīdēšanu: Ņemiet vērā, ka aizsardzības pret paslīdēšanu pakāpi nosaka apavu veids, grīdas seguma veids un netīrība. Jūsu apavi Jūs nevarēs aizsargāt, vai arī aizsardzība būt ievērojami samazināta, paslīdot uz sevišķi slidena grīdas seguma (piemēram, ja grīda piesārņota ar virtuves vai minerālēļu u.tml.). Šādos apstākļos būtu vēlams izmantot papildu pasākumus. Šobrīd apzināti ir pieejami trīs veidu parastie ieliktņi, kas izturīgi pret caurduršanu. Runa ir par metāla un nemetāla materiālu ieliktņu veidiem, kas jāizvēlas, pamatojoties uz to risku novērtējumu, kas saistīti ar darbu. Visu veidu ieliktņi snedz aizsardzību pret caurduršanu, taču katram no tiem ir savas priekšrocības un trūkumi, proti:

- **Metāla ieliktņi (ģīpen., SIP, S3):** Tos mazāk ietekmē asā priekšmeta forma/bīstamība (piem., diametrs, ģeometrija, asums), taču, ņemot vērā apavu ražošanas tehniku, tie var nepārklāt visu pēdas apakšdaļu.
- **Nemetāla ieliktņi (PS vai PL, vai tādas kategorijas kā, piem., S1PS, S3L):** Tie var būt vieglāki, elastīgāki un pārklāt lielāku laukumu, taču izturība pret caurduršanu var varīāt atkārtotas atkarībā no asā priekšmeta formas/bīstamības (t.i., diametra, ģeometrijas, asuma). No smeģās aizsardzības ekspluatācijas ir pieejami divi veidi. PS veida ieliktņus var piedāvāt piemērotāku aizsardzību pret mazāka diametra priekšmetiem nekā PL veida ieliktņus.

ELEKTRISKĀS ĪPAŠĪBAS – NEATTIECAS UZ DIELEKTRISKAJIEM APAVIEM ATBILSTOŠI EN 50321-1:2018.
INFORMĀCIJA PAR ANTISTATISKAJIEM APAVIEM
Antistatiskie apavi būtu jāizmanto tur, kur nepieciešams mazināt statiskās elektrības akumulāciju, aizvadot elektrostatisko lādiņu, lai novērstu dzirksteles izraisītu risku, piemēram, uzliesmojošu vielu un izgarojumu ražotnēsās, kā arī tad, ja darbavietā nav pilnīgu novērsta elektrotraumas gūšanas risks no elektroierīcēm zem sprieguma. Antistatiskie apavi rada pretestību starp pēdu un zemi, taču var nesniegt pilnīgu aizsardzību.

Antistatiskie apavi nav piemēroti darbam ar elektroiekārtām zem sprieguma. Antistatisko apavu elektriskā pretestība var ievērojami mainīties to locīšanas, piesārņošanas vai mitruma iedarbības rezultātā. Šādi apavi var nepildīt savu funkciju, ja tos valkā mitrā vidē. Ir klases apavi var absorbēt mitrumu, un mitrā vidē tie var kļūt elektrovadoši. Il klases apavi ir izturīgi pret mitrumu un slapjumu, un tie bīstu jāizmanto gadījumā, ja pastāv šāda apstākļu varbūtība.
Ja apavi tiek valkāti apstākļos, kuros tiek piesārņots ārējās zoles materiāls, lietotājiem būtu jākontrolē apavu antistatiskās īpašības ik reizes pirms došanās būtiskmaņā telpā.
Tur, kur tiek izmantoti antistatiskie apavi, grīdas pretestībai jābūt tādai, lai netiktu apdraudēta apavu aizsardzības funkcija. Ieteicams izmantot antistatiskas zeķes.
Tādēļ ir svarīgi nodrošināt, lai lietotāja apavi kombinācijā ar viņš spēru pildīt nepieciešamo funkciju – izkliedēt elektrostatisko lādiņu, un lai tie sniegtu aizsardzību antistatiskā vidā savas lietderīgās izmantošanas laikā. Iesakām lietotājam ievietot pašam savu elektrisko pretestības testēšanu un veikt to bieži regulāros intervālos.
BRĪDINĀJUMS PAR DAĻĒJI ELEKTROVADOŠIEM APAVIEM
Daļēji elektrovadoši apavi jāizmanto tur, kur nepieciešams samazināt elektrostatisko lādiņu, cik vien iespējams šā laika sprīdī, piemēram, manipulējot ar sprādzienbīstamām vielām. Daļēji elektrovadoši apavi nebūtu jāizmanto, ja nav pilnībā novērsta iespēja gūt elektriskās strāvas trieciena darbā ar elektroiekārtām vai dažām, kas nav atslēgtas no maģistrālvas vai līdzstrāvas sprieguma. Lai nodrošinātu apavu daļēju elektrovadāmību, jaunieni apavieni tiek notesktas 100 kΩ elektriskās pretestības robežvērtība.
Izmantošanas laikā apavu, kas izgatavoti no elektrovadoša materiāla, lieklsanas un netīrības dēļ var ievērojami mainīties elektriskā pretestība, tādēļ nepieciešams nodrošināt, lai produkts visā lietderīgās izmantošanas laikā pildītu nepieciešamo elektrostatiskā lādiņa izkliedēšanas funkciju. Tādēļ tur, kur ir iespējama apavu piesārņošana, ieteicams pats savs elektriskās pretestības testēšanu un veikt to regulāros intervālos. Šiem mērījumiem un citiem, zemāk norādītajiem, testiem, jākļūst par parastu darba traumu profilakses programmas sastāvdaļu.
Ja apavi tiek valkāti apstākļos, kuros zoles materiāls tiek piesārņots ar vielām, kas var paaugstināt apavu elektrisko pretestību, pirms katras došanās lietošanā ieteicams pārbaudīt apavu elektriskās īpašības.
Ieteicams valkāt zeķes, kas izkliedē elektrisko lādiņu. Tur, kur tiek izmantoti daļēji elektrovadoši apavi, grīdas pretestībai jābūt tādai, lai apavu aizsardzības funkcija netiktu apdraudēta.
A SZABÁLYOZOTTAN VEZETŐKÉPES LÁBBELIKRE VONATKOZÓ FIGYELMEZTETÉS
A szabályozottan elektromosan vezetőképes lábbeli olyan lábbeli, amelyet úgy terveztek, hogy megfelelő időn belül minimalizálni kell az elektrosztatikus feltöltődést, például robbanásveszélyes anyagok kezelése esetén. A szabályozottan elektromosan vezetőképes lábbelit csak akkor szabad használni, ha a válló- vagy egyenfeszültség alatt álló elektromos berendezések vagy alkatrészek által okozott áramütés veszélye teljesen kizárhatóbbnó. A lábbeli szabályozott vezetőképességének biztosítása érdekében az új lábbelikre 100 kΩ elektromos ellenállást határértéket írnak elő.
A használat során a vezető anyagból készült lábbelik elektromos ellenállása a hajlítás és a szennyeződések miatt jelentősen megváltozhat, ezért biztosítani kell, hogy a lábbelik megfelelő védelmet nyújtsanak egész élettartama alatt. Ajánlott az elektromos ellenállás rögzített időközönként történő ellenőrzése. Ha a lábbeli anyaga vegyszer- vagy szennyeződés hatására megváltozik, a lábbeli elveszíti vezetőképességét. Ezt az eredeti cipő gyártója vagy egy olyan lábbeljavító által végzett mérés során lehet ellenőrizni, amely rendelkezik a szükséges felszerelésekkel és mérőkörnyezettel a szabvány jellemzőinek. A hibás lábbeli azonnali lábbelik esetében a visszáltatókat lábbelét nedvű végezték el. Csak olyan lábbeletek használhatók a biztonsági (munka)lábbelével együtt, amelyek megfelelnek a vonatkozó szabvány jellemzőinek.

EN - INSTRUCTIONS FOR USERS – footwear line: ISLAND, LAND, PU-TECH, ROCK.

Please read these instructions carefully. Try the footwear properly before use, Unsuitably selected type of footwear, improper size or width or shape cannot constitute grounds for complaints later.

- Use the footwear in an environment for the purpose it is meant for.
- Put on the footwear using the shoehorn and laced footwear with unlaced shoelaces to prevent breaking the heel part.
- Change the footwear often, particularly in rainy weather or at increased sweating of feet.
- Protect the footwear against:

Mechanical damage;
Getting wet if the footwear is made of any type of leather, unless it has a special waterproof treatment;
Contact with chemicals (unless tested for chemical resistance), concentrated detergents, solvents, etc.

Important notice: The choice of correct footwear should be based on the assessment of the hazards in your working environment and the required level of protection. The employer is responsible for the choice and is also required to determine and to choose correct footwear type before its use. It is important that the footwear selected for use is suitable for the protection required and the environment in which it is used. If the environment in which the footwear is going to be used is unknown, it is very important that the buyer consults the purchase with the seller to ensure that a suitably accurate footwear is bought. It is also necessary to check and adapt your clothing and other PPE to the selected footwear and anticipated risk. **Level of protection, marking:** CE mark means that the footwear meets the requirements of the Regulation (EU) **2016/425** regarding personal protection. **Purpose of use:** The product comes under the Category II of personal protective equipment, the basic function of which is protection of feet against injury, which may occur at accidents in work areas and spaces, for which it is meant. For each purpose of use, another type of footwear is suitable. Purpose is the type of material used, design, implementation, and maintenance method. When choosing footwear, it is important to be sure for what purpose you use the footwear. **EN ISO 20345:2022, EN ISO 20345:2022/A1:2024** indicates safety footwear with a safety toe cap capable to withstand an impact of at least 200 J and a compression of at least 15kN. Recommended areas of professional use: building industry, metal industry, some agricultural work, etc. **Ere ISO 20347:2022, EN ISO 20347:2022/A1:2024** indicates work footwear. This footwear is designed for use where the user is not exposed to mechanical hazards (impact or compression) in normal working conditions while maintaining the sensitivity of the feet while working. Recommended areas of professional use: agriculture, light industry, workshops, maintenance, logistics, transport, etc. If the footwear is equipped with yellow pictogram "ESD", it conforms to the following standards: EN 61340-4-3 – Electrostatics-standard test methods for specific applications – Footwear. EN 61340-5-1 – Electrostatics – Protection of electronic devices from electrostatic phenomena. – General requirements. "ESD" footwear must be once per shift tested for ESD.
Notice to users: The footwear may be used exclusively in accordance with the above described purpose of use. If the footwear gets damaged (it is worn through, shows excessive thinning of material, it is cracked, worn, or has a deformed sole, burst seam), the level of protection is decreasing and the product becomes unsuitable to be legal and technical regulations specified above. In addition to basic requirements of the standard EN ISO 20347 (EN ISO 20345) other requirements may be imposed on footwear. Those additional requirements that may relate to a concrete use of the footwear are marked with symbols and/or categories (see the table below). The categories show the most widespread combinations including basic and additional requirements as well.

	SYMBOL	ADDITIONAL REQUIREMENTS/CHARACTERISTICS
Toe protection	P^{100}	Sole resistant to perforation (min. 1100N) – metal insert, tested with Ø4.5mm spike
	PL^{100}	Sole resistant to perforation (min. 1100N) – non-metal insert, tested with Ø4.5mm spike
	PS^{100}	Sole resistant to perforation (min. 1100N) – non-metal insert, tested with Ø3mm spike
Electrical properties	A	Electrostatic footwear
	C	Partially conductive footwear (max. resistance 100kΩ)
	I	Insulating footwear (resistance range 100kΩ to 1000MΩ)
	Resistance to inimical environment	
Whole footwear	HI	Heat insulation of outsole complex
	CI	Cold insulation of outsole complex
	E	Energy absorption of seat region (min. 20J)
	WR	Water resistance
	M	Metatarsal protection
	AN	Ankle protection
	CR	Cut resistance
	SC	Scuff cap abrasion
	SR	Slip resistance – on ceramic tile floor with glycerine
Upper	WPA^{a}	Resistance to water penetration and absorption
Sole	HRO	Resistance to hot contact
	FO	Resistance to fuel oils – oils and hydrocarbons
	LG	Ladder grip

* One of the three shall be chosen

[a] Water penetration and absorption (WPA, S2, S3, S3L, S3S) only applies to the upper materials and does not guarantee complete waterproofing of the whole footwear.
Hybrid footwear shall be marked "SBH"

WORK AND SAFETY FOOTWEAR CATEGORY

Class	Requirements	Category according to EN ISO 20345 Safety footwear **(SB)**	Category according to EN ISO 20347 Work footwear **(OB)**
I or II		**Basic safety requirements**	
I	SB OR OB, plus Closed heel part Antistatic (A) Energy absorption in the heel part (E)	**S1**	**O1**
I	Like S1 or O1, plus Upper resistant to water penetration and absorption (WPA)	**S2**	**O2**
I	Like S2 or O2, plus Footwear sole with perforation resistance, depending on type Footwear sole with pattern	**S3** (P-type metal insert) or **S3L** (P-type non-metal insert) or **S3S** (PS-type non-metal insert)	**O3** (P-type metal insert) or **O3L** (PL-type non-metal insert) or **O3S** (PS-type non-metal insert)
II	Like SB or OB, plus Closed heel part Antistatic (A) Energy absorption in the heel part (E)	**S4**	**O4**
II	Like S4 or O4, plus Footwear sole with perforation resistance, depending on type Footwear sole with pattern	**S5** (P-type metal insert) or **S5L** (PL-type non-metal insert) or **S5S** (PS-type non-metal insert)	**O5** (P-type metal insert) or **O5L** (PL-type non-metal insert) or **O5S** (PS-type non-metal insert)
I	Like S2 or O2, plus Whole footwear water resistance (WR)	**S6**	**O6**
I	Like S3 or O3, plus Whole footwear water resistance (WR)	**S7** (P-type metal insert) or **S7L** (P-type non-metal insert) or **S7S** (PS-type non-metal insert)	**O7** (P-type metal insert) or **O7L** (PL-type non-metal insert) or **O7S** (PS-type non-metal insert)

I osztály Bőrből és más anyagokból készült lábbelik, kivéve a teljesen gumiból vagy polimerből készült lábbelik.
II. osztály Teljesen polimer lábbeli (azaz egészében öntött lábbeli), beleértve a teljesen gumilábbelket (azaz egészében vulkanizált lábbeli).
A nátrium-lauril-szulfátot (SLS) tartalmazó kerámialapok csúszásmentességre vonatkozó alapvető követelmény - nincs szimbólum.
A glicerines kerámialapokon való csúszásállóságra vonatkozó kiegészítő követelmény - SR szimbólum
Ha a lábbeli nem vizsgálják csúszásmentesség szempontjából (pl. speciális lábbeli thiékkel, fémszegecsekkel stb.), akkor "O" jelöléssel van ellátva.

Apolás: Használatot előtt és ezt követően, kérjük, ellenőrizze le például a lábbeli bekötését és a talp sértetlenségét - a sérült lábbeli selejtezze le. Rézgel, lakkozott bőrből készült cipők: a szennyeződéseket mossa le enyhe szappanos oldattal, tisztítsa meg és hagyja megfelelő cipőápoló készítménnyel, majd rendszeresen impregnálja megfelelő, e célra szánt védőkrémmel.
Tárolás, szállítás: Eredeti csomagolásban, tiszta, száraz és jól szellőző környezetben, nedvességtől, szennyeződéstől, penésztől, esetleg a védelem szempontjából szükséges egyéb tényezőktől mentes állapotban. Soha ne tárolja a lábbeli közelében tárgyak által vagy rés tárgyakkal érintkezve. Szállításhoz mindig megfelelő védő csomagolást, pld. az eredeti doboz használja. Normál körülmények között (hőmérséklet és relatív páratartalom) történő tárolás esetén az eltarthatósági idő általában 4 év).
A lábbeli tisztítása, élettartama: Ez a lábbeli kiváló minőségű anyagokból készült, de a munkahelyi körülmények és az elhasználódás miatt a védő tulajdonságok egy része fokozatosan csökken. E miatt a gyárta nem tudja megjósolni az élettartamot használat során. Az élettartamot sok tényező befolyásolhatja, pl. a UV-sugárzás, hideg, meleg, víz, só és dalok. Ha a lábbeli biztonsági részei vagy a talp vagy felső része sérült, használja ki a párt.
Figyelmeztetés: A lábbelit nem szabad javítani.
Jótállás: A jótállás gyártási hibákra vagy az adásvételi szerződésnek ellentmondó körülmények esetére. A jótállás nem vonatkozik a lábbeli tulajdonságainak olyan változásaira, amelyek a lábbeli anyagának természetes változásából vagy tulajdonságai természetes változása, továbbá a lábbeli rendeltetésszerű használatára és kezelésére vonatkozó szabályok és alapelvek figyelmen kívül hagyása következtében került sor. A rosszul a szabálye cream (spray) desiegned for this purpose.
Storage, transport: In original package, in clean, dry and ventilated area, without contamination by damp, dirt, moulds or other agents decreasing quality of protection. Never store footwear under heavy objects or in contact with sharp objects. Use suitable protective packaging for transport, e.g. the original box. The shelf life is usually 4 years, provided the footwear is stored under normal conditions (temperature and relative humidity).
Using your footwear, service life: This footwear has been manufactured from high quality materials, but due to workplace conditions and wear and tear, some of the protective properties are gradually lost. The manufacturer cannot predict the expiry date during use. The expiry date can be affected by many factors such as UV radiation, cold, heat, water, salt, and others. If the safety parts of the footwear or the sole or upper are damaged, use a new pair.
Warning: The footwear must not be modified.
Warranty: The warranty applies to manufacturing defects or other contradictions with the purchasing contract. The warranty does not apply to changes in the footwear properties that arise over time as a result of wear, natural changes in material properties or defects and faults caused by not observing the rules and principles for correct use and maintenance of the footwear. An incorrectly selected type, size or width of footwear are insufficient grounds for later claims.
Disposal: In adherence to current legislation.
Resistance against slipping: Into consideration that the anti-skid protection degree is determined by the type of the footwear, type of the floor covering, and extent of dirt. Your footwear cannot protect you, or the protection is significantly reduced in the event of a slip caused by a very slippery floor covering (e.g. contaminated with cooking or mineral oil etc.). In such circumstances, the only solution is often either to prevent occurrence of such contamination or to remove contamination immediately. Also, outdoor walking on heavy or muddy terrain can fill the tread of the footwear with various contaminants such as mud or gravel. Slip resistance can be significantly decreased if contamination accumulated in the tread of the outsole, wear, damage, degradation due to certain environmental contaminants, or exceeded expiry date.
Perforation resistance: If the footwear is equipped with an anti-perforation insole, please note that the perforation resistance of the footwear has been measured in a laboratory using standardized spikes and forces. Studs of smaller diameter and higher static or dynamic load increase the risk of perforation. In such circumstances, additional precautions should be considered. Currently, three general types of perforation-resistant insoles are available on the footwear. These are made of various materials and by various methods that must be selected on the basis of work-related hazards. All types provide protection against the hazard of perforation, but each has other additional advantages or disadvantages, including the following:

- **Metal type (e.g. S1P, S3):** Is less affected by the shape of the sharp object/hazard (e.g. diameter, geometry, sharpness), but may not cover the entire bottom of the foot due to footwear manufacturing techniques.
- **Non-metal type (PS or PL or a category, e.g. S1PS, S3L):** May be lighter, more flexible and provide more coverage, but perforation resistance may vary more depending on the shape of the sharp object/hazard (i.e. diameter, geometry, and sharpness). Two types are available in terms of the protection provided. The PS type may offer more suitable protection against smaller diameter objects than the PL type.

ELECTRICAL PROPERTIES – DOES NOT APPLY TO ELECTRICALLY INSULATING FOOTWEAR ACCORDING TO EN 50321-1:2018.
ADVICE CONCERNING ANTISTATIC FOOTWEAR
Antistatic footwear should be used where it is necessary to minimize the accumulation of static electricity by dissipating electrostatic charge to prevent the ignition risk due to sparks in the presence of flammable substances and vapors, and where the risk of electric shock from live electrical equipment cannot be fully eliminated. Antistatic footwear creates resistance between the foot and the ground but may not provide complete protection. Antistatic footwear is not suitable for work on live electrical installations. The electrical resistance of antistatic footwear can be affected by flexing, contamination, and moisture. This footwear may not perform its intended function if used in damp environment. Class I footwear can absorb moisture and may become conductive in wet and damp conditions. Class II footwear is resistant to moisture and wet conditions and should be used where the risk of such conditions exists.
If footwear is worn in conditions where contamination of the sole material occurs, users should always check the anti-static properties of the footwear before entering a hazardous area.
In places where antistatic footwear is used, the resistance of the floor should achieve a value which allows preservation of the protection function of the footwear in which it is worn. Conductive socks are recommended to use antistatic socks.
It is therefore necessary to ensure that the wearer's footwear, in combination with the environment, is capable of performing the required function of dissipating electrostatic charge and providing protection throughout its service life. It is recommended that self-testing for electrical resistance is introduced into routine use by the wearer.
NOTICE ON PARTIALLY CONDUCTIVE FOOTWEAR
Partially electrically conductive footwear should be used, where it is necessary to minimize electrostatic charge in the shortest possible time, for example when handling flammable substances. Partially conductive footwear should not be used unless the risk of electric shock from electrical equipment or components under AC or DC voltage is completely eliminated. To ensure that footwear is partially conductive, an electrical resistance limit of 100kΩ is specified for new footwear.
During use, the electrical resistance of conductive material can change significantly due to bending and soiling, so it is necessary to ensure that the footwear performs the required function of dissipating electrostatic charge throughout its service life. It is therefore recommended that where necessary, the user should introduce their own electrical resistance testing and carry it out at regular intervals. These measurements and tests should be part of routine occupational safety procedures.
If footwear is used in conditions where the sole material is contaminated with substances that may increase the electrical resistance of the footwear, users should always check the electrical properties of the footwear before entering a hazardous area.
The use of socks that dissipate charge is recommended. Where partially conductive footwear is worn, the resistance of the floor should be such that the protective function of the footwear is not nullified.
In use, there should be no insulating components between the tension inside the footwear and the wearer's feet. If any inserts (i.e. lining insocks, socklets) are placed between the foot and the interior, the electrical properties of the footwear/insert combination should be tested.
Lining insocks: If the protective footwear is equipped with insocks, testing (ergonomic and protective properties) has been performed with these insocks placed in the footwear. The footwear may only be used with these insocks. The insocks may only be replaced by a comparable insocks supplied by the footwear manufacturer or by insocks of the footwear standard with the same characteristics as the original insocks. The footwear will fully meet the characteristics of the standard. For footwear supplied without insocks, testing was carried out without the insocks. It is only allowed to use the inserting insocks which, in combination with the safety (work) footwear, meet the characteristics of the relevant standard.

PL - INSTRUKCJE DLA UŻYTKOWNIKÓW – rodzaj obuwia: ISLAND, LAND, PU-TECH, ROCK.

Prosimy uważnie przeczytać tę instrukcję. Przed użyciem obuwie należy dobrze wypróbować. Błędnie dobrany rodzaj obuwia, niedopowiednia wielkość, szerokość albo kształt obuwia nie może być przyczyną późniejszej reklamacji.

- Obuwie należy używać w środowisku zgodn

konštrukciu, prevedenie a spôsob údržby. Pri výbere obuvi treba dbať na to, na aký účel chcete obuv používať. **EN ISO 20345:2022, EN ISO 20345:2022/A1:2024** označuje bezpečnostnú obuv s bezpečnostnou špičkou nárazu najmenej 200 J a stlačeniu najmenej 15 kN. Odporúčané profesie: tam, kde hrozí riziko padajúcich predmetov na nohu. Stavebníctvo, kovopriemysel, niektoré poľnohospodárske práce apod. **EN ISO 20347:2022, EN ISO 20347:2022/A1:2024** označuje pracovnú obuv. Táto obuv je určená pre použitie tam, kde užívateľ nie je vystavený mechanickým rizikám (nárazu alebo stlačeniu), v bežných pracovných podmienkach pri účasnom zachovaní citlivosti chodidla pri práci. Odporúčané profesie: poľnohospodárstvo, ľahký priemysel, opravovne, údržbárske práce, logistika, doprava apod. Ak je obuv vybavená zlýtym piktogramom **"ESD"**, vyhovuje tiež následujúcim normám: EN 61340-4-3 - Elektrostatika – štandardné testovacie metódy pre špecifické aplikácie - obuv. EN 61340-5-1 - Elektrostatika - ochrana elektronických súčiastok pred elektrostatickými javmi. Všeobecné požiadavky. "ESD" obuv musí byť raz za pracovnú zmenu otestovaná na ESD testeru.

Upozornenie pre užívateľov: Obuv sme byť používaná výhradne v zmysle vyššie popísaného účelu použitia. Pri nariadení obuvi (predmetné, nepriemerané stenčenie materiálu, praskniutie, opotrebovanie či deformácia podošvy, páranie švov a pod.) dochádza k zníženiu úrovne ochrany a výrobok sa stáva nevyhovujúcim v zmysle vyššie uvedených právnych a technických predpisov. Okrem základných požiadaviek normy EN ISO 20347 či EN ISO 20345 môžu byť na obuv kladené ďalšie požiadavky. Tieto dodatočné požiadavky týkajúce sa konkrétneho použitia obuvi sú označené symbolmi a/alebo kategóriami (viď tabuľka). Tieto kategórie znamenajú najrozšírenejšie kombinácie zahrňajúce jednak základné, jednak dodatočné požiadavky.

	SYMBOL	DOPLNKOVÉ POŽIADAVKY/CHARAKTERISTIKA
Kompletná obuv	$P^{(60)}$	Spodok obuvi odolný proti prepichnutiu (min 1100 N) – kovová vložka, testované hrotom Ø 4,5 mm
	$PL^{(x)}$	Spodok obuvi odolný proti prepichnutiu (min 1100 N) – nekovová vložka, testované hrotom Ø 4,5 mm
	$PS^{(x)}$	Spodok obuvi odolný prepichnutiu (min 1100 N) – nekovová vložka, testované hrotom Ø 3 mm
	E	Elektrické vlastnosti
	C	Čiastočne vodivá obuv (max. odpor 100 kΩ)
	A	Antistatická obuv (rozpor medzi 100 kΩ až 100 MΩ)
	O	Odolnosť proti nepriaznivým prostrediam
	HI	Izolácia spodku obuvi proti teplu
	CI	Izolácia spodku obuvi proti chladu
	E	Absorpcia energie v oblasti päty (min. 20 J)
	WR	Odolná proti vode
	M	Ochrana priehlavku
	AN	Ochrana členka
	CR	Odolnosť proti prerezaniu
	SC	Odolnosť krycej špičky proti oderu (Scuff cap)
	SR	Odolnosť proti poškmyknutiu na keramických podlahových dlaždiciach s glycerínom
Vrch	WPA^{a}	Odolnosť proti pôsobeniu vody
Podošva	HRO	Odolnosť proti kontaktnému teplu
	FO	Odolnosť proti pôsobeniu olejom – oleje a uhľovodíkom
	LG	Údržanie na rebríku

* Je nutné vybrať jednu z troch možností

[a] Prenikanie a absorpcia vody (WPA, S2, S3, S3L, S3S) sa týka iba zvrškových materiálov a nezaručuje úplnú vodovzdornosť celej obuvi, Hybridná obuv je označená „SBH"

KATEGÓRIE PRACOVNEJ A BEZPEČNOSTNEJ OBUVI

Trieda	Požiadavky	Kategória podľa EN ISO 20345 Bezpečnostná obuv (SB)	Kategória podľa EN ISO 20347 Pracovná obuv (OB)
I alebo II	**SB alebo OB**	**Základné bezpečnostný požiadavky**	
I	Ako SB alebo OB, plus Uzavretá oblasť päty Antistatická (A) Absorpcia energie v oblasti päty (E)	**S1**	**O1**
I	Ako S1 alebo O1, plus Zvýšok uzavretý proti vniknutiu a absorpcii vody (WPA)	**S2**	**O2**
I	Ako S2 alebo O2, plus Podošva odolná proti prepichnutiu podľa typu Podošva s dezénom	**S3** (kovová vložka typu P) alebo **S3L** (nekovová vložka typu PL) alebo **S3S** (nekovová vložka typu PS)	**O3** (kovová vložka typu P) alebo **O3L** (nekovová vložka typu PL) alebo **O3S** (nekovová vložka typu PS)
II	Ako SB alebo OB, plus Uzavretá oblasť päty Antistatická (A) Absorpcia energie v oblasti päty (E)	**S4**	**O4**
II	Ako S4 alebo O4, plus Podošva odolná proti prepichnutiu podľa typu Podošva s dezénom	**S5** (kovová vložka typu P) alebo **S5L** (nekovová vložka typu PL) alebo **S5S** (nekovová vložka typu PS)	**O5** (kovová vložka typu P) alebo **O5L** (nekovová vložka typu PL) alebo **O5S** (nekovová vložka typu PS)
II	Ako S2 alebo O2, plus Odolnosť kompletnej obuvi proti vode (WR)	**S6**	**O6**
I	Ako S3 alebo O3, plus Odolnosť kompletnej obuvi proti vode (WR)	**S7** (kovová vložka typu P) alebo **S7L** (kovová vložka typu PL) alebo **S7S** (nekovová vložka typu PS)	**O7** (kovová vložka typu P) alebo **O7L** (nekovová vložka typu PL) alebo **O7S** (nekovová vložka typu PS)

Trieda I: Obuv vyrobená z usne a iných materiálov, s výnimkou celogumovej alebo celoplastovej obuvi.
Trieda II: Obuv celoplastová (t. j. tvárnená celá) vrátane celogumovej (t., j. vulkanizovanej veľky).
Základná požiadavka na odolnosť proti poškmyknutiu na keramickej dlažbe s laurylsíranom sodným (SLS) – bez symbolu.
Doplnková požiadavka na odolnosť proti poškmyknutiu na keramickej dlažbe s glycerolom – symbol SR
Ak nie je obuv skúšaná na odolnosť proti poškmyknutiu (napr. špeciálna obuv s hrotmi, kovovými cvočkami a pod.), je označená znakom „0".

Údržba: pred a po použití obuvi prosím skontrolujte zapínanie a celistvosť podrážky – poškodenú obuv vyraďte. Obuv z povrstvenej, lakovanej usne: nečistoty umývajte slabým mydlovým roztokom, utrite dosucha a použite bezfarebný prostriedok určený na ošetrenie a impregnáciu ošetrovaného materiálu. Obuv z vlasovej usne a textilu: nečistoty odstráňte gumenou kefkou a pripravkami, ktoré sú určené na vlasovú usne a textil. Dôležité je ošetrenie vlasových usní vhodnou impregnáciou v spreji, zvyšujúcou odolnosť proti vode. Tieto materiály nikdy nekrémujte!

Ostatní obuv čistite vodou, šetrným čistiacim prostriedkom a jemnou kefkou. Nikdy nepoužívajte látky ako alkohol, riedidlá, benzín či akékoľvek iné chemické látky. Po vyzutí obuv skladajte na suchom mieste pri izbovej teplote. Do uzavretej, hlavne usňovej obuvi po vyzutí patria napínadlo - udržia tvar obuvi. Pokiaľ došlo k premáknutiu vody do obuvi, alebo zvlhla vnútorná časť vplyvom potenie nôh, suše ju zvoľna pri teplote nepresahujúcej 30° C. Teploty nad 50° C môžu poškodzovať, preto je nevsatie na tepelnom zdroji alebo na priamom slnečnom žiarení. Pred nasadením dajte obuv na nasiaknutú vodu a nechajte vyprať vlhkosť. Obuv nevnímajte vyprať v práčke ani v práčke s bubnom. Všeobecné požiadavky. "ESD" obuv musí byť raz za pracovnú zmenu otestovaná na ESD testeru.

Skladovanie, preprava: V originálnom balení, v čistom, suchom a vyvetranom prostredí, bez kontaminácie vlhkom, nečistotami, plesňami, prípadne pôsobením chemických látok. Nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu, vysokým teplotám a zdrojom vysokej teploty. Nikdy neskladujte obuv pod ťažkými predmetmi alebo v kontakte s ostrými predmetmi. Na prepravu používajte vždy dostatočne veľký obal, napr. pôvodnú škatuľu. Pri skladovaní za normálnych podmienok (teplota a relatívna vlhkosť) je lehota použiteľnosti spravidla 4 roky)

Nosenie obuvi, životnosť: Táto obuv bola vyrobená z vysokokvalitných materiálov, ale v dôsledku podmienok na pracovisku a opotrebovania sa niektoré vrchnáky vlastnosti postupne strácajú. Výrobca nemôže presne určiť dátum použiteľnosti pre každú jednotlivú pár. Lehota použiteľnosti môže ovplyvniť veľa faktorov, napríklad UV žiarenie, chlad, teplo, voda, soľ a ďalšie. V prípade pochybnosti bezpečnostných častí obuvi alebo podošvy či zvršku použite nový pár.

Upozornenie: Obuv je zakázané upravovať.

Záruka: Záruka sa vzťahuje na výrobné chyby alebo iný rozpor s kúpnou zmluvou. Záruka sa nevzťahuje na zmeny vlastností obuvi, ktoré vznikli v priebehu času v dôsledku opotrebovania, prirodzenej zmeny vlastností materiálu alebo na chyby a nedostatky vzniknuté nedodržaním pravidiel a zásad správneho používania a ošetrovania obuvi. Nevhodne zvolený druh, veľkosť a šírka obuvi nemôžu byť dôvodom na neskoršiu reklamáciu.

Likvidácia: V súlade s platnou legislatívou.

Ochranné prvky poškmyknutiu: Vzimnie na vodovine, že stupeň protišmykový ochrany je určený typom obuvi, typom podlahovej krytiny a znečistením. Vaša obuv vás nemôže ochrániť alebo bude ochrana podstatne znížená pri poškmyknutí spôsobenom veľmi klzkou podlahovou krytinou (napríklad znečistenie kuchynským alebo minerálnym olejom a pod.). Za takýchto okolností je často jedinými riešením buď zabrániť kontaminácii, alebo okamžite vytrieť znečistenie. Aj chôdza vzadu po ťažkom alebo nerovnom teréne môže spôsobiť zhoršenie vlastností protišmykovej ochrany. Ak sa bližte alebo štrk. Znečistenie, ktoré sa nahromadilo vo vzorke podošvy, opotrebovanie, poškodenie, degradácia v dôsledku niektorých kontaminantov životného prostredia či prekročenia dátumu životnosti môžu podstatne ovplyvniť odolnosť proti poškmyknutiu.

Odolnosť proti prepichnutiu: Ak je obuv vybavená vložkou proti prepichnutiu, vzimnie, prosím, na vedomie, že odolnosť obuvi proti prepichnutiu sa meria v laboratórnych podmienkach štandardizovaným hrotom a síl. Klinec menšieho priemeru a vyššie ostrické uhly môžu znížiť ochranné zaťaženie riziko prepichnutia zvyšujú. Za takých okolností by ste mali zvážiť ďalšie preventívne opatrenia. V súčasnosti sú v obuvi k dispozícii rôzne druhy protiprepichnutia. Každý z typov ochrany má svoje výhody a nevýhody, ktoré je nutné vyhrať ze zákl.ade posúdenia rizik súvisiacich s prácou. Všetky typy poskytujú odolnosť proti riziku prepichnutia, ale každý z nich má tiež ďalšie výhody alebo nevýhody vzhľadom týchto:

- **Kovový typ (napr. S1P, S3)**: Je menej ovplyvnený tvarom ostrého predmetu/bezpečnostným (napr. priemer, geometria, ostrosť), ale z dôvodu technik výroby obuvi nemusí pokrývať celú spodnú časť chodidla.
- **Nekovový typ (PS alebo PL alebo kategórie napr. S1PS, S3L):** Môže byť ľahší, pružnejší a poskytovať väčšie pohyb.rie, ale odolnosť proti prepichnutiu sa môže viac líšiť v závislosti od tvaru ostrého predmetu/nebezpečenstva (t. j. priemer, geometria, ostrosť). Z hľadiska poskytovanej ochrany sú k dispozícii dva typy: Typ PS môže poníknuť vhodnejšiu ochranu pred predmetmi menšieho priemeru, než typ PL.

ELEKTRICKÉ VLASTNOSTI – NEVZŤAHUJE SA NA ELEKTRICKÝ IZOLAČNÚ OBUV PODĽA EN 50321-1:2018.

UPOZORNENIE K ANTISTATICKEJ OBUVI

Antistatická obuv by sa mala používať tam, kde je nutné minimalizovať akumuláciu statickej elektriny odvádzaním elektrostatického náboja, aby sa väčšiu nebezpečenstvo zapálenia iskrou, napr. horľavých látok a pár a kedže nie je úplne vylúčené riziko úrazu elektrickým prúdom z elektrického zariadenia pod napätím, je nutné, aby užívateľ sa na pracovisku pohyboval v primeranej, ale nemalej vzdialenosti od takýchto zariadení. Antistatická obuv nie je vhodná na prácu na elektrických inštalačiách pod napätím. Elektrický odpor antistatickej obuvi sa môže výrazne zmeniť ohýbaním, znečistením alebo vlhkosťou. Táto obuv nemusí plniť svoju určenú funkciu, pokiaľ sa nosí vo vlhkom prostredí. Obuv tiež môže absorbovať 'chlad' a vo chladnom a mokrom prostredí sa môže stať vodivou. Obuv tiež môže znížiť ochranu proti vlhku a mokru a mala by byť použitá, ak riziko takých podmienok existuje.

Ak sa obuv nosí v podmienkach, kde dochádza ku kontaminácii materiálu odvodu, mali by používateľa kontrolovať antistatické vlastnosti obuvi v deň pred vstupom do nebezpečného prostredia.

Tam, kde sa používa antistatická obuv, by mal byť odpor podlahy taký, aby sa nezrušila ochranná funkcia obuvi. Odporúča sa používať antistatické ponožky.

Je preto úmne zaistiť, aby obuv používateľa v kombinácii s prostredím bola schopná plniť požadovanú funkciu odvádzať elektrostatický náboj a aby poskytovala ochranu po celý čas svojej životnosti. Odporúča sa zavieť vlastné skúšanie elektrického odporu a vykonávať ho často v pravidelných intervaloch.

UPOZORNENIE TÝKAJÚCE SA ČIASTOČNE VODIVEJ OBUVI

Čiastočne elektricky vodivá obuv sa má používať tam, kde je nutné minimalizovať elektrostatický náboj v najkratšom možnom čase, napríklad pri manipulácii s výbušnými látkami. Čiastočne elektricky vodivá obuv by sa nemala používať, ak nie je úplne vylúčené riziko úrazu elektrickým prúdom z elektrického zariadenia alebo súčastí pod napätím. Antistatická obuv nebude jednoznamným napätím. Aby bola zaistená čiastočná vodivosť obuvi, je pre novú obuv stanovená medza elektrického odporu 100 kΩ.

Počas používania sa elektrický odpor obuvi vyrobenej z vodivého materiálu môže značne zmeniť vplyvom ohýbania a znečistenia, preto je nutné zaistiť, aby výrobok plnil požadovanú funkciu odvádzať elektrostatický náboj po celý čas životnosti. Preto sa odporúča, kde je to nutné, aby používateľ zaviedol vlastné skúšanie elektrického odporu a vykonával ho v pravidelných intervaloch. Toto meranie a ďalšie núžie uvedené skúšky by sa mali stať bežnou súčasťou programu prevencie pracovných úrazov.

Ak sa obuv nosí v podmienkach, kde dochádza ku kontaminácii materiálu podošvy, mali by používateľa kontrolovať antistatické vlastnosti obuvi v deň pred vstupom do nebezpečného prostredia.

Tam, kde sa používa antistatická obuv, by mal byť odpor podlahy taký, aby sa nezrušila ochranná funkcia obuvi. Odporúča sa používať antistatické ponožky.

Je preto úmne zaistiť, aby obuv používateľa v kombinácii s prostredím bola schopná plniť požadovanú funkciu odvádzať elektrostatický náboj a aby poskytovala ochranu po celý čas svojej životnosti. Odporúča sa zavieť vlastné skúšanie elektrického odporu a vykonávať ho často v pravidelných intervaloch.

UPOZORNENIE TÝKAJÚCE SA ČIASTOČNE VODIVEJ OBUVI

Čiastočne elektricky vodivá obuv sa má používať tam, kde je nutné minimalizovať elektrostatický náboj v najkratšom možnom čase, napríklad pri manipulácii s výbušnými látkami. Čiastočne elektricky vodivá obuv by sa nemala používať, ak nie je úplne vylúčené riziko úrazu elektrickým prúdom z elektrického zariadenia alebo súčastí pod napätím. Antistatická obuv nebude jednoznamným napätím. Aby bola zaistená čiastočná vodivosť obuvi, je pre novú obuv stanovená medza elektrického odporu 100 kΩ.

Počas používania sa elektrický odpor obuvi vyrobenej z vodivého materiálu môže značne zmeniť vplyvom ohýbania a znečistenia, preto je nutné zaistiť, aby výrobok plnil požadovanú funkciu odvádzať elektrostatický náboj po celý čas životnosti. Preto sa odporúča, kde je to nutné, aby používateľ zaviedol vlastné skúšanie elektrického odporu a vykonával ho v pravidelných intervaloch. Toto meranie a ďalšie núžie uvedené skúšky by sa mali stať bežnou súčasťou programu prevencie pracovných úrazov.

Ak sa obuv nosí v podmienkach, kde dochádza ku kontaminácii materiálu podošvy, mali by používateľa kontrolovať antistatické vlastnosti obuvi v deň pred vstupom do nebezpečného prostredia.

Tam, kde sa používa antistatická obuv, by mal byť odpor podlahy taký, aby sa nezrušila ochranná funkcia obuvi. Odporúča sa používať ponožky rozpty!ujúce elektrický náboj. Tam, kde sa používa čiastočne vodivá obuv, mal by byť odpor podlahy taký, aby sa nezrušila ochranná funkcia obuvi.

Pri používaní by sa nemali nepinacou stielkou obuvi a chodidlom používateľa vysktyvoať žiadne izolačné súcasti. V prípade, že sa medzi napínacou stielku používateľa umiestni akákoľvek vložka (t. j. podšívkové stielky, ponožky), mali by sa preskúšať elektrické vlastnosti kombinácie obuvi/vložka.

Podšívkové stielky: Ak je ochranná obuv vybavená vkladacou stielkou, skúšanie (ergonomické a ochranné vlastnosti) bolo vykonané s touto stielkou umiestnenou v obuvi. Obuv sa smie používať iba s touto stielkou. Stielku je možné nahradiť iba porovnateľnou stielkou dodávanou výrobcom pôvodnej obuvi alebo dodanou výrobcom stielok, ktorí bude s predpokladanou bezpečnostnou (pracovnou) obuvou plne spĺňať vlastnosti podľa normy. V prípade obuvi dodávanej bez vkladacej stielky bolo skúšanie vykonané bez tejto stielky. Je možné použiť iba vkladacie stielky, ktoré v kombinácii s touto bezpečnostnou (pracovnou) obuvou spĺňajú vlastnosti príslušnej normy.

RO - INSTRUCȚIUNI PENTRU UTILIZATORI - linia de încălțăminte: ISLAND, LAND, PU-TECH, ROCK.

Citiți cu atenție aceste instrucțiuni. Probați bine încălțămintea înainte de a o cumpăra. Tipul de încălțăminte ales în mod neadecvat, mărimea greșită, lățimea sau forma încălțămintei, nu pot fi un motiv pentru o reclamație ulterioară.

- Folosiți o încălțăminte destinată în mod expres pentru mediul în care activați.
- Încălțați încălțămintea folosind o limbă, având șireturile desfăcute cât mai mult, astfel încât călcâiul să intre cât mai ușor.
- Schimbați frecvent încălțămintea, mai ales pe vreme ploioasă sau dacă picioarele transpiră abundent.
- Protejați încălțămintea:
  - împotriva deteriorării mecanice,
  - împotriva îmbibării cu apă, dacă încălțămintea este fabricată din orice tip de piele, cu excepția cazului în care are un tratament special impotriva apei,
  - de contactul cu substanțe chimice (dacă nu a fost testată rezistența chimică), detergenți concentrați, solvenți etc.

Avertizare importantă: alergarea corectă a încălțămintei ar trebui să se bazeze pe apercierea riscurilor din mediul de lucru al dvs. și pe gradul de protecție solicitat. Aceastâ alegere este responsabilitatea angajatorului, acesta are îndatorirea de a stabili și de a alege tipul corect al încălțămintei încă înainte de folosirea acesteia. Este important ca încălțămintea aleasă pentru purtat să fie potrivită pentru protecția necesară și pentru mediul în care este purtată. În cazul în care nu se cunoaște mediul în care va fi purtată, este foarte important ca vânzătorul să cumpărătorul să se consulte pentru a se asigura că, dacă este posibil, se alege încălțămintea corectă. Condițiilor de lucru și riscurilor presupuse trebuie adaptată și îmbrăcămintea, precum și celelalte EPP ale dvs. **Gradul de protecție, marcarea:**Marcajul CE inseamnă că acești pantofi îndeplinesc cerințele Regulamentului UE **2016/425** privind protecția personalii. **Scopul utilizării:** Acest produs este încadrează în categoria a II de echipamente individuale de protecție, a căror funcție de bază este de a proteja pioarele împotriva rănirilor care pot apărea în timpul unor accidente din zonele de lucru pentru care sunt destinate. Scopul utilizării determină tipul de material utilizat, de construcție, de confecționare și de model de încălțăminte. La alegerea încălțămintei trebuie să se țină cont și de scopul pentru care acesta va fi întrebuințată. **EN ISO 20345:2022, EN ISO 20345:2022/A1:2024** indică încălțămintea de siguranță, cu bombeu rezistent la un impact de 200 J și rezistență la presare de 15 kN. Profesii recomandate: acolo unde există riscul de căderi a obiectelor pe picior. Construcții, industria grea, unele activități agricole și altele. **EN ISO 20347:2022, EN ISO 20347:2022/A1:2024** indică încălțămintea de lucru standard fără bombeu metalic. Încălțămintea acolo unde utilizatorul nu este expus la riscuri mecanice (cocuri sau presiune), în condiții normale de lucru cu asigurarea sensibilității tălpilor în timpul lucrului. Profesii recomandate: agricultură, industrie ușoară, activități de întreținere, logistică, transport, comerț și sănătate. - În cazul în care încălțămintea este prevăzută cu picioruș metalic (SB), atunci este prevăzută și umăltuarelor normc. EN 61340-4-3 – Electrostatica – metode standard de testare pentru aplicații specifice – încălțăminte. EN 61340-5-1 – Electrostatica – protecția dispozitivelor electronice împotriva fenomenelor electrostatice. Cerințe generale. „Încălțămintea ESD" trebuie să fie testată o dată pe schimb cu testerul ESD.

Atenționarea utilizatorul: Încălțămintea poate fi întrebuințată exclusiv în sensul scopului de utilizare descris mai sus. În cazr de deteriorare a încălțămintei (zgârieturi, sfâșiere neplăcută a materialului, crăpare, uzură sau deformare a tălpii, rupturi pe cusături etc.) scade gradul de protecție și produsul devine necorfom în sensul reglementărilor legale și tehnice specifice mai sus. Pe lângă cerințele de bază impuse de norma EN ISO 20347 sau EN ISO 20345, este posibil ca anumite încălțăminți să se impună și alte cerințe. Aceste cerințe suplimentare, care se referă la utilizarea concretă a încălțămintei, sunt desemnate prin simboluri sau prin categorii (a se vedea tabelul). Aceste categorii reprezintă cele mai frecvente combinații, care includ atât cerințele de bază cât și pe cele suplimentare.

	SIMBOL	CERINȚE / CARACTERISTICI SUPLIMENTARE
Încălțăminte completă	$P^{(60)}$	Talpă rezistentă la înțepături (min. 1100 N) - insertie metalică, testată cu un vârf de Ø 4,5 mm
	$PL^{(x)}$	Talpă rezistentă la înțepături (min. 1100 N) - insertie nemetalică, testată cu un vârf de Ø 4,5 mm
	$PS^{(x)}$	Talpă rezistentă la înțepături (min. 1100 N) - insertie nemetalică, testată cu un vârf de Ø 3mm
	E	Conductibilitate electrică
	C	Încălțăminte parțial conductibilă (rezistență max. 100 kΩ)
	A	Încălțăminte antistatică (interval de rezistență de la 100 kΩ până la 1000 MΩ)
		Rezistență la medii nefavorabile
	HI	Talpă a încălțămintei izolată împotriva căldurii
	CI	Talpă a încălțămintei izolată împotriva frigului
	E	Absorbție a energiei în zona călcâiului (min. 20 J)
	WR	Rezistentă la apă
	M	Protecție pentru laba piciorului
	AN	Protecție pentru gleznă
	CR	Rezistență la tăiere
	SC	Rezistență a vârfului la frecare (Scuff cap)
	SR	Rezistență la alunecare pe podoabe din gresie ceramică cu glicerină
Suprafața	WPA^{a}	Rezistență la pătrunderea și absorbția apei
Talpa	HRO	Rezistență la căldura de contact
	FO	Rezistența la uleiuri combustibile - uleiuri și hidrocarburi
	LG	Menținere pe scară

* Trebuie selectată una dintre cele trei opțiuni

[a] Pătrunderea și absorbția apei (WPA, S2, S3, S3L, S3S) se aplică numai la materialele de pe partea superioară și nu garantează impermeabilitatea completă a încălțămintei.
Încălțămintea hibridă este marcată „SBH"

CATEGORIE DE ÎNCĂLȚĂMINTE DE LUCRU ȘI DE SIGURANȚĂ

Clasă	Cerințe	Categoria în conformitate cu EN ISO 20345 Încălțăminte de siguranță **(SB)**	Categoria în conformitate cu EN ISO 20347 Încălțăminte de lucru **(OB)**
I sau II	**SB sau OB**	**Cerințe generale privind siguranța**	
I	Ca SB sau OB, plus Zonă a călcâiului închisă Antistatică (A) Absorbție a energiei în zona călcâiului (E)	**S1**	**O1**
I	Ca S1 sau O1, plus Căptușă rezistentă la pătrunderea și absorbția apei (WPA)	**S2**	**O2**
I	Ca S2 sau O2, plus Talpă rezistentă la perforare în funcție de tip Talpă cu profil	**S3** (inserție metalică tip P) sau **S3L** (inserție nemetalică tip PL) sau **S3S** (inserție nemetalică tip PS)	**O3** (inserție metalică tip P) sau **O3L** (inserție nemetalică tip PL) sau **O3S** (inserție nemetalică tip PS)
II	Ca SB sau OB, plus Zonă a călcâiului închisă Antistatică (A) Absorbție a energiei în zona călcâiului (E)	**S4**	**O4**
II	Ca S4 sau O4, plus Talpă rezistentă la perforare în funcție de tip Talpă cu profil	**S5** (inserție metalică tip P) sau **S5L** (inserție nemetalică tip PL) sau **S5S** (inserție nemetalică tip PS)	**O5** (inserție metalică tip P) sau **O5L** (inserție nemetalică tip PL) sau **O5S** (inserție nemetalică tip PS)
I	Rezistența la apă a încălțămintei complete (WR)	**S6**	**O6**
I	Ca S3 sau O3, plus Rezistența la apă a încălțămintei complete (WR)	**S7** (inserție metalică tip P) sau **S7L** (inserție nemetalică tip PL) sau **S7S** (inserție nemetalică tip PS)	**O7** (inserție metalică tip P) sau **O7L** (inserție nemetalică tip PL) sau **O7S** (inserție nemetalică tip PS)

Clasa I: Încălțăminte fabricată din piele și din alte materiale, cu excepția încălțămintei fabricate integral din cauciuc sau din polimeri.
Clasa II: Încălțăminte fabricată integral din polimeri (adică turnată în întregime), inclusiv încălțăminte fabricată integral din cauciuc (adică vulcanizată în întregime).
Cerință de bază pentru încălțăminea la alunecare pe fâșci ceramice cu sulfat de cu lauril-sulfat de sodiu (SLS) - fără simbol.
Cerință suplimentară pentru rezistența la alunecare pe fâșci ceramice cu glicerol - simbol SR
Cu excepția cazului în care încălțămintea este testată pentru rezistența la alunecare (de exemplu, încălțăminte specială cu crampoane, cuie sau altele), este marcată cu semnul „0".

Întrețineres: Vă rugăm ca înainte și după ce ați folosit încălțămintea să verificați de ex. închiderea acesteia și integritatea tălpii - eliminați din uz încălțămintea deteriorată. Încălțămintea din piele nefabricată special pentru rezistență, lăcuită: spălați murdăria cu o soluție ușoară de săpun, stergeți până la uscare și utilizați produse speciale pentru întreținerea materialului respectiv. Încălțămintea din piele întoarsă și material textil: îndepărtați murdărie cu o perie din cauciuc și folosiți produse concepute pentru piele întoarsă și textile. Este important ca pielea întoarsă să fie tratată cu un spray de impregnare adecvat, care creie rezistența la apă. Nu dați cu cremă niciodată aceste materiale!

Curățați celelalte tipuri de încălțăminte cu un burete umed și cu detergent slab și ce o pere moale. Nu folosiți niciodată substanțe cu am ar fi alcoolul, diluanții, benzina sau alte substanțe chimice. După întrebuințare, păstrați încălțămintea într-un loc uscat, la temperatura camerei. În încălțămintea închisă, în special în cea din piele, ar trebui introduse șaruri - menține forma încălțămintei. În cazul în care în încălțăminte s pătrunsă apă sau dacă aceasta s-a umezit datorită cu sudorii, ar trebui să o uscați la temperatură ambiantă, dar nu mai mare de 30°C. Temperaturile mai ridicate peste 50°C deteriorează încălțămintea, de aceea nu o uscați pe surse de căldură sau în imediata apropiere a acestora. Înainte de a usca încălțămintea, introduceți șaruri în ea sau umpleți-o cu hârtie de ziar, pe care ar trebui să o schimbați de mai multe ori pe parcursul uscării. Înainte de prima utilizare, impregnați încălțămintea și tratați-o cu o soluție specială, repetați ulterior periodic aceată operațiune folosind o cremă adecvată.

Depozitare, transport: În ambalaj original, într-un mediu curat, uscat și aerisit, fără a fi contaminată cu umezeală, impurități, mucegai sau cu alți agenți de scădere a nivelului de protecție. Nu păstrați niciodată încălțămintea sub obiecte grele sau în contact cu obiecte ascuțite. Utilizați un ambalaj de protecție adecvat pentru transport, de exemplu, cutia originală. Atunci când încălțămintea este depozitată în condiții normale (temperatură și umiditate relativă), termenul de valabilitate este de obicei de 4 ani).

Purtarea încălțămintei, durata de viață: Aceasță încălțăminte a fost confecționată din materiale de înaltă calitate, însă, datorită condițiilor de la locul de muncă și datorită uzurii, unele proprietăți de protecție se pierd în timp. Producătorul nu poate prevedea termenul de valabilitate pe perioada căruia utilizatorul își poate păstra în siguranță proprietățile de protecție. Termenul de valabilitate poate fi influențat de multi factori, cum ar fi radiațiile UV, frigul, căldura, apa, sarea și altele. În cazul în care componentele de siguranță ale încălțămintei, talpa sau căptușa sunt deteriorate, folosiți o pereche nouă.

Atenție: Se interzice modificarea încălțămintei.

Garanția: Garanția se raportează la defectele din fabricație, sau la alte contradicții cu contractul de cumpărare.Garanția nu se raportează la modificări ale proprietăților încălțămintei, la modificări survenite în timpul folosirii, la modificări naturale ale proprietăților materialelor sau la defecte și insuficiențe apărute ca urmare a nerespectării regulilor și principiilor de utilizare și de întreținere corectă a încălțămintei. Alegerea unui tip, a unei mărimi și a unei lățimi neadecvate, nu poate constitui un motiv de reclamație.

Lichidarea: În conformitate cu legislația aplicabilă.

Rezistența la alunecare: Fiți conștienți de faptul că nivelul de protecție împotriva alunecării este determinat de tipul de încălțăminte, de tipul de pardosea și de murdărie. Încălțămintea dvs. nu vă poate proteja sau protecția va fi semnificativ redusă în cazul unei alunecări cauzate de o pardoseală udă sau de gheață sau zăpadă. Nu uitați că gheața sau zăpada pot conține, de asemenea, și alte substanțe, cum ar fi nisip, care ar putea reduce aderența. Nu este adesea fie de a preveni contaminarea, fie de a îndepărta imediat contaminarea. De asemenea, mersul în aer liber pe terenuri grele sau noroioase poate influența profilul de pe talpa încălțămintei cu diverse impurități, cum ar fi noroi sau pietriș. Murdăria care s-a acumulat în profilul de pe talpă, uzura, deteriorare, degradarea datorată anumitor contaminanți din mediul înconjurător sau deplasarea duratei de viață ulită pot afecta semnificativ rezistența la alunecare.

Rezistența la perforare: În cazul în care încălțămintea este echipată cu o inserție anti-perforare, vă rugăm să rețineți că rezistența la perforare a încălțămintei a fost măsurată într-un laborator în condiții de laborator, folosindu-se un singur tip de unghie. Nu există nicio garanție că o unghie sau o altă dimanice mai mare cresc riscul de perforare. În astfel de circumstanțe, ar trebui să se ia în considerare măsuri de precauție suplimentare. În prezent, există trei tipuri generale de inserții rezistente la penetrare disponibile în încălțăminte. Este vorba de tipuri din materiale metalice și nemetalice, precum și inserții textile multistrat. Fiecare tip are propriile sale avantaje și dezavantaje. Toate aceste tipuri oferă protecție împotriva riscului de perforare, dar fiecare are alte anumite avantaje sau dezavantaje, inclusiv următoarele:

- **Tipul metalic (de exemplu, S1P, S3):** Este mai puțin afectat de forma obiectului ascuțit/periculoși (de exemplu, diametru, geometrie, ascuțime), dar acesta nu acoperă întreaga suprafață a tălpii, ceea ce înseamnă că pot exista zone de fabricare a încălțămintei.
- **Tipul nemetalic (PS sau PL, ori, de exemplu, categoria S1PS, S3L):** Poate fi mai ușor, mai flexibil și să ofere o acoperire mai mare, dar rezistența la perforare poate varia mai mult în funcție de forma obiectului ascuțit/periculoși (de exemplu, diametrul, geometria, ascuțimea). Din punct de vedere al protecției oferite, sunt disponibile două tipuri. Tipul PS poate oferi o protecție mai adecvată împotriva obiectelor cu diametru mai mic decât tipul PL.

PROPRIETĂȚI ELECTRICE - NU SE APLICĂ ÎNCĂLȚĂMINTEI IZOLANTE ELECTRICE ÎN CONFORMITATE CU EN 50321-1:2018.

ATENȚIONARE PRIVIND PĂSTRAREA ANTISTATICĂ

Încălțămintea antistatică trebuie utilizată atunci când acumularea de electricitate statică trebuie redusă la minimum prin disiparea sarcinii electrostatice, în scopul de a reduce riscul de aprindere prin scânteie, de exemplu a substanțelor și vaporilor inflamabili și atunci când riscul de electrocutare de la echipamente la care se lucrează sau în apropierea acestora nu a fost complet eliminat în funcție de circumstanțe. Încălțămintea antistatică oferă o rezistență între talpa picioarului și sol, dar este posibil să nu ofere protecție completă. Încălțămintea antistatică nu este adecvată pentru lucrul în instalații electrice sub tensiune. Rezistența electrică a încălțămintei antistatice poate fi modificată semnificativ prin îndoire, murdărire sau datorită umidității. Este posibil ca această încălțăminte să nu-și îndeplinească funcția pentru care este purtată în medii umede. Încălțămintea din clasa I poate absorbi umezeală și poate deveni conductivă în medii umede și ude. Încălțămintea din clasa a II-a este rezistentă la umiditate și ș umezeală și ar trebui să fie utilizată atunci când există riscul unor astfel de condiții.

În cazul în care încălțămintea este purtată în condiții de contaminare a materialului tălpii, utilizatorii trebuie să verifice întotdeauna proprietățile antistatice ale încălțămintei înainte de a intra într-o zonă periculoasă.

Acolo unde se utilizează încălțăminte antistatică, rezistența podelei ar trebui să fie astfel încât proprietățile a încălțămintei să nu fie anulate. Se recomandă utilizarea de șosete antistatice.

Prin urmare, este necesar să se asigure că încălțămintea purtătorului, în combinație cu mediul înconjurător, să fie capabilă să îndeplinească funcția necesară de disipare a încărcăturii electrostatice și să oferе protecție pe toată durata de viață a acestia. Se recomandă să se implementeze autoevaluarea electrică, care să se ef

plesnimi, oz. drugimi dejavniki, ki omejujejo stopnjo zaščite. Obutev nikoli ne shranjujte pod težkimi predmeti ali v stiku z ostrimi predmeti. Za transport uporabljajte primerno zaščitno embalažo, npr. originalno škatlo. Ob občasnem shranjevanju (temperatura in relativna vlažnost) je rok uporabnosti običajno 4 leta)

Nekenje obutve, rok uporabe: Obutev je bila izdelana iz materialov vrhunske kakovosti, vendar zaradi pogojev na delovišču in obrabe se sčasoma določeni varnostni elementi obutve postopoma izgubijo. Proizvajalec med uporabo ne more predvideti roka uporabnosti. Številni dejavniki lahko vplivajo na rok uporabnosti, kot so UV-sevanje, mraz, vročina, voda, sol itd. V primeru poškodbe varnostnih delov čevljev ali podplata ali zgornjega dela uporabite nov par.

Opozorilo: Obutve se ne sme prenajmati.

Garancija: Garancija velja za proizvodne napake oziroma napake nastale ir neskladja kupoprodajne pogodbe. Garancija ne velja za spremembe obutve, ki so nastale pri običajni obrabi, oz. zaradi obrabljenosti oz. naravne spremembe lastnosti materiala, ali napake in primanjkljaje nastale zaradi neupoštevanja pravil in načel pravilne uporabe in negovanje obutve. Neprimerno izbrana vrsta, velikost, širina ali oblika čevlja niso vzrok za kasnejšo reklamacijo.

Odstranjevanje: v skladu z veljavno zakonodajo.

Odpornost proti spodrsavanju: Upoštevajte, da je stopnja zaščite pred zdrsom odvisna od vrste obutve, vrste talne obloge in umazanije. Vala obutev vas ne more zaščititi oziroma bo zaščita bistveno zmanjšana v primeru zdrsa zaradi zelo spolzke talne obloge (na primer onesnaženje z jedilnim ali mineralnim oljem itd.) V takih okoliščinah je nujno sledenja ednna rešitev bodisi prepročšk kontaminacije bodisi takoj odstraniti kontaminacijo. Tudi hoja na prostem po težkem ali blatnem terenu lahko zamaši tekalno plast čevlja z različnimi ostanki, kot sta blato ali gramoz. Umazanija, ki se je nabrala v vzorcu podplata, obrabo, poškodbe, degradacija zaradi nekaterih okoljskih onesnaževalcev ali prekomerne življenjske dobe lahko pomembno vplivajo na odpornost proti zdrsu.

Odpornost proti preboju: Če je čevelj opremljen proti prebitju, upoštevajte, da je bila odpornost čevlja proti prebitju izmerjena v laboratoriju s standardiziranimi konicami in silami. Zeblji manjših premerov in vejke statične ali dinamične obremenitve povečajo tveganje predrtja. V takšnih okoliščinah je treba ustrezno prilagoditi in dodatnih previdnostnih ukrepih. Treniuto so v obutvi na voljo trije splošni tipi vložkov, odpornih proti penetraciji. Gre za vrste iz kovinskih in nekovinskih materialov, ki jih je treba izbrati na podlagi ocene tveganja, povezanega z delom. Vse vrste zagotavljajo zaščito pred nevarnostjo predrtja, vendar ima vsaka različne dodatne prednosti ali slabosti, vključno s temi:

- **Kovinski tip (npr. S1P, S3):** Manjše je pol vpliv(on) oblik ostrega predmetnega nevarnosti (npr. premera, geometrije, ostrina), vendar morda ne pokriva celotnega spodnjega dela stopala zaradi tehnik izdelave čevljev.
- **Nekovinski tip (PS ali PL ali kategorija, npr. S1PS, S3L):** Lahko je lajši, prožnejši in zagotavlja večjo pokritost, vendar se odpornost proti vbodom lahko bolj razlikuje glede na obliko ostrega predmetnevarnosti (t. premer, geometrijo ostrega predmeta). Glede na zagotovljeno zaščito sta na voljo dve vrsti. Tip PS nudi primerljivo zaščito pred predmeti manjega premera kot tip PL.

ELEKTRIČNE LASTNOSTI - NE VELJA ZA ELEKTRIČNO IZOLIRANO OBUTEV V SKLADU Z EN 50321-1:2018.

OPOZORILO K ANTISTATIČNI OBUTVI

Antistatično obutev uporabljajte tam, kjer želite zmanjšati akumuliranje statične električne tako da se odvede v zemljo in izključi nevarnost samovžiga npr. vnetljivih snovi in hlapov ali uporabo na delovnih mestih, kjer je potrebna ustrezno zaščiti zaradi električnega toka v električnih napravi pod napetostjo. Antistatični čevlji ustvarjajo upor med nogo in tlemi, vendar morda ne nudijo popolne zaščite. Antistatična obutev ni primerna za delo na električnih inštalacijah pod napetostjo. Električni upor antistatične obutve se lahko znatno spremeni zaradi

upogibanja, umazanje ali vlage. Ta obutev morda ne bo opravljala predvidene funkcije, če čevlje nosite v vlažnem okolju. Obutev I. razreda lahko vpija vlago in nato v vlažnem ali mokrem okolju postane električno prevodna. Obutev II. razreda je odporna na vlago in mokro in jo je treba uporabljati, če obstaja nevarnost takšnih pogojev.

V kolikor obutev uporabljate v pogojih, pri katerih pihaja do onesnaženja podplata, obutev ne smete uporabljati, razen če je podvržena ustreznemu testu, kadar vstopate v prostor, kjer obstaja nevarnost električnega udara.

Tam, kjer se uporablja antistatična obutev, mora biti upor podlage takšen, da zaščita, ki jo obutev ponuja, ostane nespremenjena. Priporočljiva je uporaba antistatičnih nogavic.

Zato je treba zagotoviti, da je obutev uporabnika v kombinaciji z okoljem sposobna opravljati zahtevano funkcijo odvajanja elektrostatičnega naboja in da zagotavlja zaščito skozi celotno življenjsko dobo. Priporočljivo je uvesti lastno merjenje zaščitnega upora in ga pogosto izvajati v rednih časovnih presledkih.

OPOZORILO ZA DELNO PREVODNE ČEVLJE

Delno električno prevodno obutev je treba uporabljati tam, kjer je treba v najkrajšem možnem času zmanjšati električnostatični naboj, na primer pri rokovanju z eksplozivnimi snovmi, kjer obstaja nevarnost, da bo vnetljiva snov vnetljiva, onesnažena ali celo onesnažena nevarnost električnega udara zaradi električne opreme ali delov pod izmenično ali enosmerno napetostjo. Da bi zagotovili delno prevodnost obutve, je za novo obutev določena meja električnega upora 100 kΩ.

Med pogoji se lahko električni upor te obutve spremeni zaradi upogibanja in kontaminacije, zato je treba zagotoviti, da izdelek izpolnjuje zahtevano funkcijo odvajanja elektrostatičnega naboja skozi celotno življenjsko dobo. Zato je priporočljivo, da uporabnik, kjer je to potrebno, izvede lastno testiranje električnega upora in ga izvaja v rednih intervalih. Ta meritev in drugi spodaj navedeni testi bi morali potekati redno del programa vzdrževanja.

Če se obutev uporablja v pogojih, kjer je material podplata kontaminiran s snovmi, ki lahko povečajo električni upor obutve, morajo uporabniki vedno previditi električne lastnosti obutve, preden vstopijo v nevarno območje.

Pripomočkiva je uporaba negativ, ki odvajajo električni naboj. Tam, kjer se uporablja delno prevodna obutev, mora biti upor podlage takšen, da zaščita, ki jo obutev ponuja, ostane nespremenjena.

Pri uporabi se med notranjim podplatom in stopalom ne sme nahajati noben izolacijsko sredstvo. V primeru, da je kakršenkoli notranji vložek (tj. podstavljen vložek, nogavice) nameščen med uporabnikov napenjalni vložek, je treba preskusiti električne lastnosti kombinacije čevelj/vložek.

Podloga za vložke: Če je zaščitna obutev opremljena z vložkom, je bilo testiranje (ergonomskih in zaščitnih lastnosti) opravljeno s tem vložkom, ki je bil vstavljen v obutev. Vložek se lahko zamenja samo z enakovrednim vložkom, ki ga priporoča proizvajalca originalne obutve ali proizvajalca vložkov, ki bo v celoti ustrezal lastnostim standarda s prevzeto vartnostno (delovno) obutvijo. Za čevlje, dobavljene brez vložka, je bilo testiranje opravljeno brez tega vložka. Uporabljajo se lahko le vložki, ki v kombinaciji s to vartnostno (delovno) obutvijo ustrezajo lastnostnim ustreznega standarda.

SR – UPUTSTVA ZA KORISNIKE - serija obuće: ISLAND, LAND, PU-TECH, ROCK.

Pažljivo pročitajte ovo uputstvo. Preporučljivo je obuću dobro isprobati pre upotrebe. Neprimerno izabrani tip obuće, neispravna veličina, širina ili oblik obuće ne predstavljaju razlog za reklamaciju.

- Obuća koristite samo u odgovarajućem području primene navedenih u tabeli.
- Obuću obavezno pomoću kašike za cipele, pre obuvanja razvežite i olabavite pertle kako ne bi došlo do oštećenja petnog dela obuće.
- Obuću često menjajte, a posebno u kišovito vreme ili kod povećanog znojenja nogu.
- Obuću čistite.
- od mehaničkih oštećenja, a posebno od oštećenja usled dodira sa oštrim ili tvrdim predmetima, da ne dode do močenja ako je obuća napravljena od bilo koje vrste kože, ako nema specijalnu nepromočivu obradu, od kontakta sa hemikalijama, (sokolim nije ispitana na otpornost na kiseline), od koncentrisanih deterdženata, rastvarača itd.

Važno upozorenje: za pravilan izbor obuće u obzir treba uzeti moguće rizike i uslove u Vašoj radnoj sredini te traženi stepen zaštite. Za ovaj izbor odgovoran je poslodavac, dužan je da pre upotrebe odredi i odabere pravi tip obuće. Važno je da obuća odabrana za nošenje odgovara zahtevanoj zaštiti i sredini u kojoj će se koristiti. Ukoliko je potrebno, vezano je važno da izvrši procenu rizika koja će se koristiti obuća, kako bi se osigurao adekvatan izbor obuće u skladu sa EU direktivama. Ako obezbeđena obuća nije u skladu sa zahtevima, ukoliko je to moguće, da se izabere isprava obuća. Radnim uslovima i očekivanom roku trajanja može da se prilagodi i Vaša odeća i druga LZO. **Stepen zaštite, označavanje obuće:** Oznaka CE znači, da ova obuća zadovoljava uslove Odredbe (EU) **2016/425** u vezi sa ličnom zaštitom. **Namena proizvoda:** Proizvod spada u II. kategoriju opreme i sredstava za ličnu zaštitu na radu čija je osnovna funkcija zaštita nogu korisnika od povreda nogu koje mogu da budu uzrokovane prilikom nestreća u radnoj sredini za koje je zaštitna obuća namenjena. Svaka vrsta obuće je namenjena za drugu radnu sredinu. Namena određuje vrstu materijala, konstrukcije, izrade i održavanja. Kod izbora obuće u obzir treba uzeti svrhe za koje će obuća biti korišćena. **EN ISO 20345:2022/A1:2024** znači harmonizovani standard obuće za zaštitnom kapom otpornom na udarce najmanje 200 J i kompresija najmanje 15 kN. Preporučene profesije: tamo gde preti rizik od pada predmeta na nogu. Gradevinarstvo, obrada metala, neki poljoprivredni radovi itd. **EN ISO 20347:2022, EN ISO 20347:2022/A1:2024** znači radna obuća. Ova obuća je predviđena za korišćenje tamo gde ne postoji rizik udarca (udarni deo zaštitne kape) niže zaštitne nožne kape (udarni deo zaštitne kape) ili rizika od kontaminacije radnim uslovima pri istovremenom očuvanju senzibiliteta stopala pri obuvljanju rada. Preporučene profesije: poljoprivreda, laka industrija, servisi, radovi održavanja, logistika, transport itd. Ako je obuća opremljena sa putnim ideogramom „ESD", ispunjava takođe sledeće standarde: EN 61340-4-3 - Elektrostatička energija – Standardni metode za specifične aplikacije – obuća, EN 61340-5-1 – Elektrostatička energija – zaštita elektronskih uređaja od elektrostatičkih fenomena. Opšti zahtevi. „ESD" obuća mora biti testirana u toku svake smene na testeru ESD. **Upozorenje za korisnike:** Obuća sme da se koristi isključivo za gore navedenu namenu. Ako je obuća oštećena abrazija, preteran stanjivanje materijala, pucanje, habanje ili deformacija, koja može uticati na zaštitna svojstva, obuću treba odmah isključiti iz upotrebe i ne odgovaramo u smislu gore navedenih zahteskih i tehničkih propisa. Osim osnovnih zahteva standarda EN ISO 20347 odnosno EN ISO 20345 obuća može da podleže i drugim zahtevima. Dodatni zahtevi vezano za konkretnu namenu obuće označeni su simbolima i/ili kategorijama (videti tabelu). Ova kategorije označavaju najuobičajenije kombinacije koje obuhvataju osnovne kao i dodatne zahteve za obuću.

	SIMBOL	DODATNI ZAHTEVI/KARAKTERISTIKA
Kompletna obuća	P^{60}	Otpornost na probijanje (min 1100 N) - metalni umetak, testirano na šiljku Ø 4,5mm
	PL^{50}	Otpornost na probijanje (min 1100 N) - nemetalni umetak, testirano na šiljku Ø 4,5mm
	PS^{60}	Otpornost na probijanje (min 1100 N) - nemetalni umetak, testirano na šiljku Ø 3mm
	Elektrika svojstva	
	C	Delimično otporna obuća (maks. otpor 100 kΩ)
	A	Antistatička obuća (opseg otpora 100 kΩ do 1000 MΩ)
	Otpornost na nepovoljne sredine	
	HI	Izolacija donjeg dela cipele od toplote
	CI	Otpornost donjeg dela cipele na hladnoću
	E	Apsorpcija energije u području pete (min. 20 J)
	WR	Zaštita gornjeg dela stopala
	M	Zaštita gornjeg dela stopala
	AN	Zaštita za skočni zglob
	CR	Otpornost na sečenje
	SC	Otpornost zaštitnog vrha cipele na abrazije (Scuff cap)
	SR	Otpornost na klizanje na keramičkim podnim pločicama sa glicerinom
Vrh	WPA^{Δ}	Otpornost na prodiranje i apsorpciju vode
Donji deo	HRO	Otpornost na kontaktnu toplotu
	FO	Otpornost na ložu ulja - ulja i ugljovodonike
	LG	Stajanje na merdevinama

* Treba izabrati jednu od tri mogućnosti

^ Prodiranje i apsorpcija vode (WPA, S2, S3, S3L, S3S), tiče se samo gornjih materijala i ne garantuje potpunu vodonepropusnost cele cipele. Hibridna obuća označena je sa „SBH"

KATEGORIJA RADNE I ZAŠTITNE OBUĆE			
Razred	Zahtevi	Kategorija prema EN ISO 20345 Zaštitna obuća (**SB**)	Kategorija prema EN ISO 20347 Radna obuća (**OB**)
I ili II	**SB ili OB**	**Osnovni bezbednosni zahtevi**	
I	Kao SB ili OB, plus Zatvoreno područje pete Antistatička (A) Apsorpcija energije u području pete (E)	**S1**	**O1**
I	Kao S1 ili O1, plus Gornji deo otporan na probijanje i apsorpciju vode (WPA)	**S2**	**O2**
I	Kao S2 ili O2, plus Don otporan na probijanje po tipu Don sa dezenom	**S3** (metalni umetak tipa P) ili **S3L** (nemetalni umetak tipa PL) ili **S3S** (nemetalni umetak tipa PS)	**O3**, (metalni umetak tipa P) ili **O3L** (nemetalni umetak tipa PL) ili **O3S** (nemetalni umetak tipa PS)
II	Kao SB ili OB, plus Zatvoreno područje pete Antistatička (A) Apsorpcija energije u području pete (E)	**S4**	**O4**
II	Kao S4 ili O4, plus Don otporan na probijanje po tipu Don sa dezenom	**S5** (metalni umetak tipa P) ili **S5L** (nemetalni umetak tipa PL) ili **S5S** (nemetalni umetak tipa PS)	**O5** (metalni umetak tipa P) ili **O5L** (nemetalni umetak tipa PL) ili **O5S** (nemetalni umetak tipa PS)
I	Kao S2 ili O2, plus Otpornost kompletne obuće na vodu (WR)	**S6**	**O6**
I	Kao S3 ili O3, plus Otpornost kompletne obuće na vodu (WR)	**S7** (metalni umetak tipa P) ili **S7L** (nemetalni umetak tipa PL) ili **S7S** (nemetalni umetak tipa PS)	**O7** (metalni umetak tipa P) ili **O7L** (nemetalni umetak tipa PL) ili **O7S** (nemetalni umetak tipa PS)

Razred I: Obuća napravljena od kože i drugih materijala, osim obuće kompletno od gume ili polimera.
Klasa II: Obuća potpuno od polimera (tj. potpuno oblikovana) uključujući potpuno od gume (tj. potpuno vulkanizovana.
Osnovni zahtev za otpornost na klizanje na keramičkim pločicama natrijum lauril sulfatom (SLS) - bez sjemobka.
Dodatni zahtev za otpornost na klizanje na keramičkim pločicama sa glicerolom - simbol SR
Ukoliko obuća nije ispitana na otpornost na klizanje (npr. specijalna obuća sa šiljcima, metalnim zakovicama i sl.), označena je sa „O"

Održavanje: Pre i nakon upotrebe obuću treba očistiti odgovarajućim sredstvima u neoštećenost dona – nemogućnost koristiti oštećena obuća. Obuća od vlaženje lakirane kože: prljavštinu petlje sabiom rastvorom sapuna, obrišite suvom krpom i koristite bezbojno sredstvo namenjeno za obradu i impregnaciju gornje materijala. Obuća od vlaknaste kože i tekstila: **prljavštinu** uklonite gumenom četkom i proizvodima namenjenim za kosu, kožu i tekstil. Važno je da se krzno tretira odgovarajućom impregnacijom u spreju čime se povećava otpornost na vodu. Nikada ne spaljujte ove materijale!

Ostalu obuću čistite vodom, blagim deterdžentom i mekanom četkom. Nikada ne koristite sapunice, kao što su alkohol, razređivači, benzin ili bilo koje druge hemijske supstance. Obuću čuvajte na suvom mestu pri sobnoj temperaturi. U zatvorenu obuću, a posebno kožnu obuću, stavite (nakon izuvanja) napinjače za cipele - radi očuvanja oblika obuće. Ako je došlo do prodora vode u obuću ili je došlo do toga da je obuća unutra mokra usled znojenja lagano je osušite na temperaturi do 30 °C. Temperature iznad 50 °C uzrokuju oštećenje obuće - zbog toga nemojte sušiti obuću na izvorima grejanja niti u njihovoj neposrednoj blizini. Pre sušenja u obuću stavite napinjače, ili eventualno ponunite cipele nenvinkom hartijom. Vlažnu hartiju nekoliko puta zamenite tokom sušenja. Pre prve upotrebe obuću impregnirajte i nanesite odgovarajuća sredstva za nego obuće, i zatim koristite krema za cipele koja je namenjena za ove svrhe. Skladištenje, transport: U originalnom pakovanju, u suvoj i dobro provetrenoj prostoriji, bez vlage, prljavštine, pesku odnosno drugih faktora koji smanjuju zaštitnu funkciju obuće. Nikada ne čuvajte obuću ispod teških predmeta ili u kontaktu sa oštrim predmetima. Za transport koristite pogodnu zaštitnu ambalažu, na primer originalnu kutiju. Kada se uskladištili u normalnim uslovima (temperatura i relativna vlažnost je obično 4 godine)

Nekenjanje obuće, životni vek: Ove cipele napravljene su od visokokvalitetnih materijala, ali zbog uslova na radnom mestu i habanja, neka od zaštitnih svojstava postepeno se gube. Proizvođač ne može predvideti rok trajanja tokom upotrebe. Mnogo faktora može uticati na rok trajanja, kao što su UV zračenje, hladnoća, toplotna, voda, so i drugo. U slučaju oštećenja zaštitnih delova obuće, dona ili gornjeg dela, koristite novi par.

Upozorenje: Obuća se ne sme menjati.

Garancija: Garancija pokriva mane i nedostatke nastale u proizvodnje odnosno druge činjenice koje su protivne kupoprodajnom ugovoru. Garancija ne pokriva promene svojstava obuće nastale tokom upotrebe usled habanja ili prirodne promene svojstava materijala, niti mane i nedostatke nastale usled neprofesionalne prarila i načela za njenu korišćenje i nega obuće. Nepravilno odabrana vrsta, veličina i širina obuće nisu razlog za reklamaciju proizvoda.

Likvidacija dotrajalog proizvoda: u skladu sa važećim pravnim propisima.

Otpornost na klizanje: Imajte na umu, da stepen zaštite od klizanja zavisi od vrste obuće, vrste podne obloge i zaprljanosti. Vala obuća ne može da Vas zaštiti ili će zaštita biti bitno smanjena prilikom klizanja uzrokovanog npr. premazom na podu (na primer, kontaminacija uljem za kuvanje ili mineralnim uljem i sl.). U takvim okolnostima jedno rešenje jeste sprečiti kontaminaciju ili da se prljavština odmah očisti. Također, hodanje po slabo očišćenom terenu može da začepi dezen cipela raznim sastojcima, kao što je blato ili šljunak. Prljavština koja se nakupila u uzorku dona, habanje, oštećenje, degradacija usled nekih zagađenja iz životne sredine ili prekoračenje roka trajanja bitno mogu uticati na otpornost na klizanje.

Otpornost na probijanje: Ukoliko je cipela opremljena umetkom na probijanje, imajte na umu, da je otpornost cipele na probijanje izmerena u laboratoriji pomoću standardizovanih šiljaka i sila. Ekseri manjeg prečnika i veća statička ili dinamička opterećenja povećavaju rizik od probijanja. Pod takvim okolnostima treba uzeti u obzir druge preventivne mere predostrožnosti. U sadašnje vreme u obući su na raspolaganju tri opšta tipa umetka otporna na probijanje. To su sledeći tipovi umetaka, koji se mogu izabrati na osnovu procene rizika povezanih sa radom. Svi ovi tipovi pružaju zaštitu od rizika od probijanja, ali svaki od njih ima različite dodatne prednosti ili slabosti, uključujući sledeće:

- **Metalni tip (npr. S1P, S3):** Manje je pol uticajem oblika otvorog predmeta/opasnosti (npr. prečnik, geometrija, oštrina), ali zbog tehnika proizvodnje obuće možda neće pokriti ciljeti donji dio stopala.
- **Nemetalna vrsta (PS ili PL ili kategorija npr. S1PS, S3L):** Mogu biti lakši, fleksibilniji i pokrivati veći predio, ali otpornost na probijanje u većoj mjeri može zavisiti o obliku otvog predmeta/opasnosti (tj. promjer, geometrija, oštrina). S obzirom na obezbjeđivanu zaštitu na raspolaganju su dve vrste. Vrsta PS može ponuditi bolju zaštitu od predmeta manjeg promjera, nego vrsta PL.

ELEKTRIČNA SVOJSTVA - NE ODNOSI SE NA ELEKTRIČNO IZOLOVANU OBUĆU PREMA EN 50321-1:2018.

UPOZORENJE ZA ANTISTATIČKU OBUĆU

Antistatička obuća treba da se koristi tamo gde se statičko nagomilavanje mora umanjiti neutralizovanjem elektrostatičkih naboja. Time bi se izbegao rizik od iskrenja, na primer, kod zapaljivih materija i para, odnosno ako rizik od električnog udara od električne opreme nije u potpunosti isključen. Antistatička obuća ne može da zaštiti od električnog udara ako se sofort za emfenom. Antistatička obuća nije namenjena za upotrebu u uslovima gde postoji rizik od električnog udara usled kontakta sa delovima pod naponom. Antistatička obuća nije pouzdano sredstvo za sprečavanje električnog udara. Električni otpor antistatičke obuće može se značajno promeniti zbog savijanja, prljavštine ili vlage. Ove cipele možda neće obavljati svoju predviđenu funkciju ako se nose u vlažnom okruženju. Obuća prve klase može apsorbirati vlagu i tokom vremena postati električno provodna. Obuću II. razreda je odporna na vlagu i mokro i treba je koristiti ako postoji rizik od takvih uvjeta.

Ako se obuća nosi u uslovima u kojima je materijal dona kontaminiran, korisnici bi ovek trebali da provere antistatička svojstva obuće pre uласка u opasnu prostoriju.

Tamo gde se koristi antistatička obuća, opotrnost poda mora biti takva da se zaštitna funkcija obuće ne poništi. Preporučuje se upotreba antistatičkih čarapa.

Zbog toga je neophodno da se obezbedi, da obuća korisnika u kombinaciji sa sredinom može da ispuni potrebnu funkciju raspršivanja elektrostatičkog naboja i da obezbedi zaštitu tokom svog veka trajanja. Preporučuje se uspostaviti sopstveno ispitivanje električnog otpora i često ga izvoditi u redovnim intervalima.

UPOZORENJE ZA DELIMIČNO PROVODIVU OBUĆU

Delimično električno provodivu obuću treba nositi tamo gde je potrebno minimizirati elektrostatički naboj u najkraćem mogućem vremenu, na primer prilikom manipulisanja sa eksplozivnim supstancama. Djelomično električno provodiva obuća se ne smije koristiti ako u postpunosti nije isključena opasnost od strujnog udara od električnih uređaja ili sastavnih delova pod naizmeničnim ili istosmernim naponom. Da se obezbedi delimična provodnost obuće, za novu obuću određenu je ograničenje električnog otpora 100 kΩ.

Tokom uporebe električni otpor obuće i podloge može se promeniti usljed savijanjem i kontaminacijom, zato je potrebno obezbediti da proizvod ispunjava potrebnu funkciju raspršivanja elektrostatičkog naboja tokom čitavog veka trajanja. Zato se preporučuje, da tamo gde je potrebno, korisnik uvede lično ispitivanje električnog otpora i da ga provodi u redovnim intervalima. Ovo merenje i druga dole navedena ispitivanja treba bi redovno deo programa preventivnje udesa na radu.

Ako se obuća nosi pod uslovima u kojima je materijal dona kontaminovan supstancama koje mogu povećati električni otpor obuće, korisnici bi uvek trebali da provere električna svojstva obuće pre nego udu u opasan prostor.

Tokom noštenja, ne bi trebalo da postoji izolacija između zatečnog umetka cipele i stopala korisnika. Ukoliko se bilo koji umetak stavi između zatečnog umetka cipele (tj. podstavljeni ulošci, čarape), trebalo bi da se preispitaju električna svojstva kombinacije obuće/uloška.

Podstavljeni ulošci: Ako je zaštitna obuća opremljena unutrašnjim ulošcem (ergonomska i zaštitna svojstva), ispitivanje je izvršeno sa takvim ulošcem koji je umetnut u obuću. Uložak se smije zamijeniti samo sa istovrijednim uloškom koji preporučuje proizvođač originalne obuće ili isporučenim od strane proizvođača uloška koji poprima ispunjava karakteristike standarda sa predviđenom zaštitnom (radnom) obućom. Za cipele isporučene bez unutrašnjeg uloška, ispitivanje je izvršeno bez tog uloška. Mogu se koristiti samo unutrašnji ulošci koji u kombinaciji sa ovom zaštitnom (radnom) obućom ispunjavaju svojstva relevantnog standarda.

DE – INSTRUKTION FÜR NUTZER - Schuhserie: ISLAND, LAND, PU-TECH, ROCK.

Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig. Probieren Sie die Schuhe vor deren Benutzung ordentlich. Eine unpassende Auswahl des Schuhtyps, eine falsche Größe, Breite oder Form des Schuhs können nicht als Gründe für spätere Reklamationen anerkannt werden.

- Benutzen Sie die Schuhe nur für Anwendungsbereiche, die in der Tabelle aufgeführt sind.
- Ziehen Sie die Schuhe mit Hilfe von Schuhlöffeln an, Schnürschuhe mit aufgebundenen Schnürsenkeln, damit das Fersenteil der Schuhe nicht bricht.
- Wechseln Sie die Schuhe häufig, vor allem bei regnerischem Wetter oder bei erhöhter Schweißneigung der Füße.
- Schützen Sie die Schuhe: Vor mechanischer Beschädigung, Vor Nässe, wenn das Schuhwerk aus Leder besteht, es sei denn, es ist speziell wasserdicht behandelt, Vor Kontakt mit Chemikalien (falls nicht auf Chemikalienbeständigkeit geprüft), konzentrierten Reinigungsmitteln, Lösungsmitteln usw.

Wichtiger Hinweis: Die Wahl der richtigen Schuhe sollte auf der Einschätzung der Risiken in Ihrer Arbeitsumgebung und auf dem geforderten Schutzniveau basieren. Für diese Auswahl ist der Arbeitgeber verantwortlich, er ist verpflichtet, noch vor der Benutzung den richtigen Schuhtyp zu bestimmen und auszuwählen. Es ist wichtig, dass das ausgewählte Schuhwerk für den erforderlichen Schutz und die Umgebung, in der es getragen wird, geeignet ist. Wenn die Trageumgebung nicht bekannt ist, ist es sehr wichtig, dass eine Beratung zwischen Verkäufer und Käufer durchgeführt wird, um sicherzustellen, dass, wenn möglich, das richtige Schuhwerk zur Verfügung gestellt wird. Außerdem müssen Sie Ihre Kleidung und andere PSA auf die Arbeitsbedingungen und das zu erwartende Risiko abstimmen.

Sachgerecht, Kennzeichnung: Die Kennzeichnung CE bedeutet, dass diese Schuhe die Anforderungen der Verordnung (EU) **2016/425**, welche den persönlichen Schutz betrifft, erfüllen. Das Produkt fällt unter die Kategorie persönlicher Arbeitsschutzmittel, deren Grundfunktion der Schutz der Füße vor Verletzungen ist, die bei Unfällen in den Arbeitsbereichen eintreten können, für die sie bestimmt sind. Für jeden Verwendungszweck sollte eine andere Art von Schuhen verwendet werden. Die Zweckmäßigkeit bestimmt den Typ des benutzten Materials, die Konstruktion, die Ausführung und die Art der Pflege. Bei der Auswahl der Schuhe muss darauf geachtet werden, für welchen Zweck Sie die Schuhe benutzen möchten. **EN ISO 20345:2022, EN ISO 20345:2022/A1:2024** bezeichnet Sicherheitsschuhe mit einer Sicherheitsschenkappe, die einem Aufprall von mindestens 200 J und einer Druckbelastung von mindestens 15 kN standhalten. Empfohlene Berufe: Dort, wo das Risiko des Fallens von Gegenständen auf die Beine droht. Bauarbeiten, Metallindustrie, manche landwirtschaftlichen Arbeiten u.ä. **EN ISO 20347:2022, EN ISO 20347:2022/A1:2024** bezeichnet Arbeitsschuhe. Diese Schuhe sind für die Benutzung dort bestimmt, wo der Benutzer keinen Risiken (Arbeiten oder Zusammenstöße) ausgesetzt ist, unter welchen Arbeitsbedingungen bei gleichzeitiger Erhaltung der Empfindsamkeit der Fußsohlen bei Ausführung der Arbeit. Empfohlene Berufe: Landwirtschaft, Leichtindustrie, Dienstleistungen, Wartungsarbeiten, Logistik, Transport u.ä.. Wenn die Schuhe mit dem gelben Piktogramm „ESD" ausgestattet sind, entsprechen sie auch folgenden Normen: EN 61340-4-3 – Elektrostatik – Standardspezifikationen für die spezifischen Anwendung – Schuhe. EN 61340-5-1 - Elektrostatik – Schutz elektrischer Bestandteile vor elektrostatischen Erscheinungen. Allgemeine Anforderungen. „ESD"-Schuhe müssen einmal pro Schicht am ESD-Tester getestet werden. **Hinweis für Benutzer:** Die Schuhe dürfen ausschließlich in Sinne des oben beschriebenen Benutzungszwecks benutzt werden. Bei der Verletzung der Schuhe (Durchscheinen, mangemessene Verdünnung des Materials, Aufplatzen der Schuhsohle, Aufgehen der Nähte u.ä.) kommt es zur Verminderung des Schutzniveaus und das Produkt wird im Sinne der oben angeführten rechtlichen und technischen Vorschriften ungeeignet. Außer den Grundanforderungen der Norm ISO 20347 oder EN ISO 20345 können an die Schuhe weitere Anforderungen gestellt werden. Diese Zusatzanforderungen, welche die konkrete Benutzung der Schuhe betreffen, sind mit Symbolen und/oder Kategorien gekennzeichnet (siehe Tabelle). Diese Kategorien bedeuten die breiteste Kombination, welche sowohl Grund- als auch Zusatzanforderungen umfassen.

	SYMBOL	ZUSÄTZLICHE ANFORDERUNGEN/EIGENSCHAFTEN
Kompletes Schuhwerk	P^{60}	Durchtrittsichere Sohle (min. 1100 N) - Metalleinlage, getestet mit Ø 4,5 mm Spike
	PL^{50}	Durchtrittsichere Sohle (min. 1100 N) - nicht-metallische Einlegesohle, getestet mit Ø 4,5 mm Spike
	PS^{60}	Durchtrittsichere Sohle (min. 1100 N) - nicht-metallische Einlegesohle, getestet mit Ø 3mm Spike
	Elektrische Eigenschaften	
	C	Teilweise leitfähige Sohle (max. Widerstand 100 kΩ)
	A	Antistatische Sohle (Widerstandsbereich 100 kΩ bis 1000 MΩ)
	Widerstandsfähigkeit gegen ungünstiges Umfeld	
	HI	Isolierung der Schuhunterseite gegen Hitze
	CI	Isolierung der Schuhunterseite gegen Kälte
	E	Energieaufnahme im Fersenbereich (mind. 20 J)
	WR	Wasserabweisend
	M	Fersenschutz
	AN	Knöchelschutz
	CR	Schnittfestigkeit
	SC	Widerstandsfähigkeit der Schutzkappe gegen Abrieb ("Scuff Cap")
	SR	Rutschfestigkeit auf keramischen Bodenfliesen mit Glyzerin
Oberteil	WPA^{Δ}	Widerstandsfähigkeit gegen das Eindringen und Absorbieren von Wasser
Sohle	HRO	Widerstandsfähigkeit gegen Kontaktwärme
	FO	Widerstandsfähigkeit gegen Heizöl - Öle und Kohlenwasserstoffe
	LG	Halt auf Leitern

* Eine von drei Optionen muss ausgewählt werden

^ Wasserdurchlässigkeit und Wasserabsorption (WPA, S2, S3, S3L, S3S) gilt nur für das Obermaterial und garantiert keine vollständige Wasserdichtigkeit des gesamten Schuhs.
Hybridschuhe sind mit "SBH" gekennzeichnet.

KATEGORIEN VON ARBEITS- UND SICHERHEITSSCHUHEN			
Klasse	**Anforderungen**	**Kategorie gemäß EN ISO 20345** Sicherheitsschuhe **(SB)**	**Kategorie gemäß EN ISO 20347** Arbeitsschuhe **(OB)**
I oder II	**SB oder OB**	**Grundlegende Sicherheitsanforderungen**	
I	Wie SB oder OB, plus Geschlossener Fersenbereich Antistatisch (A) Energieabsorption im Fersenbereich (E)	**S1**	**O1**
I	Wie S1 oder O1, plus Wasserdichtes und wasserabweisendes Obermaterial (WPA)	**S2**	**O2**
I	Wie S2 oder O2, plus Durchtrittsichere Sohle je nach Typ Laufsohle mit Profil	**S3** (Metalleinlage Typ P) oder **S3L** (nicht-metallische Einlage Typ PL) oder **S3S** (nicht-metallische Einlage Typ PS)	**O3** ("Metalleinlage Typ P") oder **O3L** (nicht-metallische Einlage Typ PL) oder **O3S** (nicht-metallische Einlage Typ PS)
II	Wie SB oder OB, plus Geschlossener Fersenbereich Antistatisch (A) Energieabsorption im Fersenbereich (E)	**S4**	**O4**
II	Wie S4 oder O4, plus Pannensichere Sohle je nach Typ Laufsohle mit Profil	**S5** (Metalleinlage Typ P) oder **S5L** (nicht-metallische Einlage Typ PL) oder **S5S** (nicht-metallische Einlage Typ PS)	**O5** (Metalleinlage Typ P) oder **O5L** (nicht-metallische Einlage Typ PL) oder **O5S** (nicht-metallische Einlage Typ PS)
I	Wie S2 oder O2, plus Wasserdichtigkeit (WR) des gesamten Schuhwerks	**S6**	**O6**
I	Wie S3 oder O3, plus Wasserbeständigkeit (WR) des gesamten Schuhwerks	**S7** (Metalleinlage Typ P) oder **S7L** (nicht-metallische Einlage Typ PL) oder **S7S** (nicht-metallische Einlage Typ PS)	**O7** (Metalleinlage Typ P) oder **O7L** (nicht-metallische Einlage Typ PL) oder **O7S** (nicht-metallische Einlage Typ PS)

Klasse I: Schuhe aus Leder und anderen Materialien, mit Ausnahme von Schuhen aus Vollgummi oder Vollpolymer.
Klasse II: Schuhe aus Vollpolymer (d. h. im Ganzen geformt), einschließlich Vollgummi (d. h. im Ganzen vulkanisiert).
Grundlegende Anforderung an die Rutschfestigkeit von Keramikfliesen mit Natriumlaurylsulfat (SLS) - kein Symbol.
Zusätzliche Anforderung an

	M	Vristbeskyttelse
	AN	Ankelbeskyttelse
	CR	Modstand mod gennemstødning
	SC	Kappens modstandsdygtighed over for slid (Scuff cap)
	SR	Modstandsdygtighed over for skrid på keramiske gulvtegl sten med glycerin
Overdel	WPA[b]	Modstandsdygtighed over for vandgennemtrængelighed og absorbering
Sål-sæt	HRO	Modstandsdygtighed over for kontakt med varme
	FO	Modstandsdygtighed over for brændselsolier – olier og kulbrinter
	LG	Stige grøb

[a] Kun en af de tre muligheder skal vælges

[b] Vandtætheden (WPA, S2, S3, S3L, S3S) gælder kun topmaterialer og garanterer ikke hele fodtøjets fulde vandtæthed, Hybridt fodtøj mærkes med "SBH"

KATEGORIER AF ARBEJDS- OG SIKKERHEDSSKO

Klasse	Krav	Kategori iht. EN ISO 20345 Sikkerhedssko **(SB)**	Kategori iht. EN ISO 20347 Arbejdssko **(OB)**
I eller II	**SB eller OB**	**Grundlæggende sikkerhedskrav**	
I	som SB eller OB, plus Lukket hæleområde Antistatisk (A) Energiabsorbering i hælen (E)	**S1**	**O1**
I	Overdel som S1 eller O1, plus Overdel modstandsdygtig over for vandgennemtrængning og absorbering (WPA)	**S2**	**O2**
I	som S2 eller O2, plus Skosål modstandsdygtig over for gennemstødning efter typen Skosål med mønster	**S3** (metallisk indfæg, P-typen) eller **S3L** (ikke-metallisk indfæg, PL-typen) eller **S3S** (ikke-metallisk indfæg, PS-typen)	**O3** (metallisk indfæg, P-typen) eller **O3L** (ikke-metallisk indfæg, PL-typen) eller **O3S** (ikke-metallisk indfæg, PS-typen)
II	som SB eller OB, plus Lukket hæleområde Antistatisk (A) Energiabsorbering i hælen (E)	**S4**	**O4**
II	som S4 eller O4, plus Skosål modstandsdygtig over for gennemstødning efter typen Skosål med mønster	**S5** (metallisk indfæg, P-typen) eller **S5L** (ikke-metallisk indfæg, PL-typen) eller **S5S** (ikke-metallisk indfæg, PS-typen)	**O5** (metallisk indfæg, P-typen) eller **O5L** (ikke-metallisk indfæg, PL-typen) eller **O5S** (ikke-metallisk indfæg, PS-typen)
I	som S2 eller O2, plus Vandtæthed af det komplette fodtøj (WR)	**S6**	**O6**
I	som S3 eller O3, plus Vandtæthed af det komplette fodtøj (WR)	**S7** (metallisk indfæg, P-typen) eller **S7L** (ikke-metallisk indfæg, PL-typen) eller **S7S** (ikke-metallisk indfæg, PS-typen)	**O7** (metallisk indfæg, P-typen) eller **O7L** (ikke-metallisk indfæg, PL-typen) eller **O7S** (ikke-metallisk indfæg, PS-typen)

Klasse I: Fodtøj fremstillet af læder og andre materialer, undtagen fodtøj helt af gummi eller polymer.
Klasse II: Fodtøj helt i polymer (f.eks. støbt som en helhed), herunder fodtøj helt i polymer eller gummi med en tekstilbeklædning.
Grundlæggende krav til skridsikkerhed på keramiske fliser med natriumlaurylsulfat (SLS) - intet symbol.
Yderligere krav til skridsikkerhed på keramiske fliser med glycerol - symbol SR
Hvis fodtøjet ikke er testet for skridsikkerhed (f.eks. specielt fodtøj med pigge, metalknopper osv.), er det markeret med "O".

Vedligeholdelse: Først og fremmest, tjek fx fodtøjets hikning og sålens tæthed for og efter skoenes anvendelse. Ethvert beskadiget fodtøj skal bortskaffes. Fodtøj lavet af ruskind/læder, lakteret læder, ved brug i med en mild sæbeopløsning; tør det og lad det ikke blive beregnet til behandling og imprægnering af overmaterialer. Fodtøj lavet af læder med en kort lu vog tekstil: fjern snavset med en gummiborste og midler, der er beregnet til læder med en kort luv og tekstil. Det er vigtigt at behandle læder med en kort luv med egnet imprægnering i spray, der øger modstandsdygtigheden over for vand. Man må aldrig påføre creme på disse materialer!
Andet fodtøj bør vaskes med vand, et nænsomt rensemiddel og en blid børste. Anvend aldrig stoffere som alkohol, opløsningsmidler, benzin eller andre kemiske stoffer. Når du tager skoene af, skal de opbevares et tørt sted ved stuetemperaturen. Anvend skostrelere inde i lukket, især læder fodtøj. Den holder skoenes form. Hvis vand har trængt ind i fodtøj, eller hvis indersålen er blevet fugtig som følge af fodsved, skal det tørres langsomt, ved en temperatur der ikke overstiger 30 °C. Temperaturer over 50 °C beskadiger skoene. Tør derfor ikke fodtøjet på en varmekilde eller i nærheden deraf. Inden du tører fodtøjet, pladser skostrieren eller avispapiret inde i skoene. Bliver papiret fugtigt skal det udskiftes i løbet af tørringen. For skoene tages i brug første gang, skal fodtøjet imprægneres og behandles med egnede behandlingsmidler. Dereffter skal det regelmæssigt imprægneres med en passende creme.
Opbevaring, transport: I original emballage, i et rent, tørt og ventileret miljø, fri for kontaminering af fugt, snavs, svampe eller andre bakterer, der reducerer beskyttelseniveauet. Fodtøjet må aldrig opbevares under lange genstande eller i kontakten med skarpe genstande, Til transport - brug egnet beskyttende emballage, fx den oprindelige æske. Ved opbevaring under normale forhold (temperatur og relativ fugtighed) er holdbarheden normalt 4 år]
Brugen af skoene og deres levetid: Fodtøjet er fremstillet af hajkvalitetsmaterialer, men som følge af betingelserne på arbejdspladsen og slid vil de beskyttende egenskaber efterhånden reduceres. Producenten kan ikke forudsige holdbarheden under brug. Holdbarheden kan påvirkes af mange faktorer såsom UV-stråling, kulde, varme, vand, salt og andet. Hvis skoens sikkerhedsdele eller sålen eller overdelen er beskadiget, skal du bruge et nyt par.
Bemærk: Fodtøjet må ikke modificeres.
Garanti: Garantien omfatter fremstillingsdefekter eller andre konflikter med kobsatflaten. Garantien omfatter ikke fodtøjets ændrede egenskaber, der opstår med tiden som følge af slid, eller naturlige ændringer i materialets egenskaber, eller defekter og mangler, der opstår som følge af mangelende overholdelse af regler og principper for korrekt anvendelse og behandling af sko. En uegnet skotype, størrelse og bredde kan ikke være grundstand for en senere reklamation.
Bortskaffelse: i henhold til gældende love og forskrifter.
Skridsikkerhed: Bemærk, at graden af skridsikkerhed bestemmes af typen af fodtøj, typen af gulvbelægning og snavs. Dit fodtøj kan ikke beskytte dig, eller beskyttelsen vil blive væsentligt reduceret i tilfælde af skrid på en meget glat gulvbelægning (f.eks. forurenset med meldele eller mineralsk olie osv.) Under sådanne omstændigheder er den eneste løsning ofte enten at forhindre forurening eller at fjerne forureningen det mest nøjagtige muligt. Det er derfor vigtigt, at du regelmæssigt kontrollerer dine sko, og at du kontrollerer, at de ikke er slidt for meget eller mister deres slidmønster. Forurening, der har ophobet sig i sålmønstret, slid, skader, nedbrydning som følge af visse miljøforureninger eller overskridelse af levetidsdelen kan påvirke skridsikkerheden betydeligt.
Modstand mod gennemstødning: Hvis fodtøjet er udstyret med en indersål, med gennemstødning bemærk venligst, at skoens **modstand mod gennemstødning er blevet målt i et laboratorium med standardiseret dorne og kraftter.** Pigge med mindre diameter og højere satsiske eller dynamiske belastninger øger risikoen for gennemstødning. Under sådanne omstændigheder bør man overveje yderligere sikkerhedsforanstaltninger. Der findes i øjeblikket tre generelle typer af indlægssåler til fodtøj, der er modstandsdygtige overfor gennemstødning. Det er metallisk og ikke-metallisk typer, der skal vælges på baggrund af en vurdering af de risici, der er forbundet med arbejdet. Alle typer beskytter mod risikoen for gennemstødning, men de har hver iser andre fordele eller ulemper, herunder følgende:

- **Metallisk type (f.eks. S1P, S3):** Den er mindre påvirket af formen på den skarpe genstand/fare (f.eks. diameter, geometri, skarphed), men dækker måske ikke hele fodens underside på grund af skofremstillingsteknikker.
- **Ikke-metallisk type (PS eller PL eller kategorier såsom S1PS, S3L):** Kan være lettere, mere fleksible og give større dækning, men modstanden mod gennemstødning kan variere mere afhængigt af formen på den skarpe genstand/fare (dvs. diameter, geometrisk skarphed).

Der finder to typer, hvad angår den ydede beskyttelse. PS-typen kan tilbyde mere passende beskyttelse mod genstande af mindre diameter end PL-typen.

ELEKTRISKE EGENSKABER – GÆLDER IKKE FOR ELEKTRISK ISOLERENDE FODTØJ IHT. EN 50321-1:2018.
MEDDELELSE VEDRØRENDE ANTISTATISK FODTØJ
Antistatisk fodtøj skal anvendes, hvor der er nødvendigt at minimere akkumuleringen af statisk elektricitet for at udelukke faren for gnisttænding, af fx brandfarlige stoffer og dampe, og hvis der på arbejdspladsen ikke helt kan udelukkes risikoen for elektrisk kortslutning fra et elektrisk apparat under spænding. Antistatisk fodtøj kan ikke yde tilstrækkelig beskyttelse, hvis farlige modstande fjernes eller ændres i det antistatiske fodtøj og derfor ikke længere beskyttelse. Antistatisk fodtøj er ikke egnet til arbejde på elektriske installationer under spænding. Den elektriske modstand af antistatisk fodtøj kan betydeligt ændres ved foldning, snavs og fugtighed. Dette fodtøj behøver ikke at opfylde sin beregnede funktion, hvis det børes i et fugtigt miljø. Fodtøj i Klasse I kan absorbere fugtighed og kan blive ledende i et fugtigt og vådt miljø. Fodtøj i Klasse II er modstandsdygtigt over for fugtige og våde omgivelser og skal kun anvendes hvis der ingen risiko er for disse forhold.
Hvis fodtøjet børes under forhold, hvor der sker forurening af sålemateriale, bør brugerne altid kontrollere fodtøjets antistatiske egenskaber, før de går ind i et farligt område.
Hvis der anvendes antistatisk fodtøj, skal gulvets modstand være sådan, at fodtøjets beskyttende funktion ikke ophæves. Det anbefales at bruge antistatiske sokker.
Det er derfor nødvendigt at sikre, at bæreerens fodtøj, i kombination med miljøet, er i stand til at udføre den krævede funktion med at aflede elektrostatisk ladning og yde beskyttelse i hele dets levetid. Det anbefales at indføre egne tests af elektrisk modstand og udføre dem ofte med jævne mellemrum.
MEDDELELSE OM DELVIST LEDENDE FODTØJ
Delvist elektrisk ledende fodtøj bør bruges, hvor det er nødvendigt at minimere elektrostatisk opladning på kortest mulig tid, f.eks. ved håndtering af eksplosive stoffer. Delvist elektrisk ledende fodtøj bør ikke bruges, medmindre risikoen for elektrisk stød fra elektrisk udstyr eller komponenter under veksel- eller jævnstrøm er helt elimineret. For at sikre fodtøjets delvise ledningsevne er der fastsat en grænse for elektrisk modstand på 100 kΩ for det nye fodtøj.
Under brug kan den elektriske modstand i fodtøj lavet af ledende materiale ændre sig betydeligt på grund af bøjning og tilsmudsning, så det er nødvendigt at sikre, at produktet udfører den tilsigtede funktion med at aflede elektrostatisk ladning i hele dets levetid. Det anbefales at udføre disse prøver med jævne mellemrum og endvedigt at brugeren indfører sin egen elektriske modstandstest og udfører den med jævne mellemrum. Disse målinger og de andre tests, der er anført nedenfor, bør vere en rutinemæssig del af et program til forebyggelse af arbejdsskader.
Hvis fodtøj børes under fugtige forhold, hvor der kan ege fodtøjets elektriske modstand, bør brugerne altid kontrollere fodtøjets elektriske egenskaber, før de går ind i et farligt område.
Det anbefales at bruge sokker, der afleder den elektriske ladning. Hvis der anvendes delvis antistatisk fodtøj, skal gulvets modstand være sådan, at fodtøjets beskyttende funktion ikke ophæves.
Når skoen børes, må der ikke være isolerende komponenter mellem skoens indersål og brugerens fod. Hvis der placeres indlægssåler (f.eks. indlægsindersål, sokker) mellem brugerens strækbare indersål, skal de elektriske egenskaber for kombinationen af sko og indlæg testes.
Indlægsindersål: Hvis beskyttelsesfodtøjet børes med en indlægsindersål (fjernelig eller ej) for at tilføje ekstra komfort eller med denne anmeldt placeret i fodtøjet. Sko må kun anvendes med denne indersål. Indersålen må kun udskiftes med en tilsvarende indersål, der leveres af den oprindelige skoproducent eller af en indersålsproducent, der fuldt ud opfylder standardens egenskaber med den påtænkte sikkerhedsfodtøjsko. For sko, der ikke leveret uden indersål, bør vores tøtter udført uden indersål. Kun indlægssåler, der opfylder standardens egenskaber i den relevante standard, må bruges sammen med disse sikkerheds-(arbejds)sko.

ES – INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO - calzado serie; ISLAND, LAND, PU-TECH, ROCK.
Lea con atención este manual. Pruébese bien el calzado antes de usarlo. La mala elección del tipo, tamaño, ancho o forma del calzado no es motivo de reclamos.

- Utilice el calzado en un entorno apropiado para su uso previsto.
- Póngase el calzado con ayuda de un calzador y con los cordones desatados y sueltos para evitar deformar el talón.
- Cambie el calzado con frecuencia, en particular con clima lluvioso o mayor sudoración de los pies.
- Proteja el calzado de:
  - daños de pinchazos,
  - que no se el calzado es de calzador tipo de piel, a menos que tenga un tratamiento especial impermeable, del contacto con sustancias químicas (si no se ha comprobado su resistencia química), detergentes concentrados, disolventes, etc.

Advertencias importantes: La elección del tipo de calzado debe basarse en una estimación de los riesgos en el lugar de trabajo y en el grado de protección requerido. Esto es responsabilidad del empleador, empresario o encargado de trabajo. El grado de calzado antes de uso.
Es importante que el calzado elegido sea adecuado para la protección requerida y el entorno en el que se utiliza. Si no se conoce el entorno de uso, es muy importante consultar al vendedor para asegurarse de que, en la medida de lo posible, se utiliza el calzado correcto. La indumentaria y el resto del EPP también deben adaptarse a las condiciones laborales y los riesgos presentes.
Grado de protección, marcas: La marca CE indica que el producto conforme con los requisitos del Reglamento (UE) **2016/425** relativo a la protección personal. **Uso previsto:** El producto pertenece a la categoría II de equipos de protección personal cuya función básica es proteger a los pies de lesiones que pueden ocurrir debido a accidentes en los entornos laborales y en las que este calzado está destinado a uso en cualquier lugar de trabajo, incluso cuando la sensibilidad del pie durante el trabajo. Profesiones recomendadas: agricultura, industria ligera, servicios, mantenimiento, logística, transporte, etc. Si el calzado tiene el pictograma amarillo ESD cumple también con las siguientes normas: EN 61340-4-3 – Electrostática - métodos de prueba estándar para aplicaciones específicas - calzado. EN 61340-5-1 – Electrostática: protección de componentes electrónicos contra efectos electrostáticos. Requisitos generales. El calzado ESD debe probarse una vez por turno on un producto ESD.
Advertencia para el usuario: el calzado solo puede usarse para el propósito descrito anteriormente. Si el calzado está dañado (pinchazos, adelgazamiento excesivo del material, rotura, desgaste o deformación de la suela, costuras, etc.), el nivel de protección se reduce y el producto deja de ser conforme en el sentido de la normativa legal y técnica antes mencionada. Además de los requisitos básicos de las normas EN ISO 20347 o EN ISO 20345, el calzado puede estar sujeto también a otros requisitos relacionados con su uso concreto y están indicados con símbolos y/o categorías (ver tabla). Estas categorías representan las combinaciones más extendidas de requisitos básicos y adicionales.

	SÍMBOLO	REQUISITOS/CARACTERÍSTICAS ADICIONALES
Calzado completo	P[a]	Suela resistente a la perforación (mín 1100 N) - plantilla metálica, probado con clavos Ø 4,5mm
	PL[a]	Suela resistente a la perforación (mín 1100 N) - plantilla no metálica, probado con clavos Ø 4,5mm
	PS[a]	Suela resistente a la perforación (mín 1100 N) - plantilla no metálica, probado con clavos Ø 3mm
	Propiedades eléctricas	
	C	Calzado parcialmente conductor (resistencia máx. 100 kΩ)
	A	Calzado antiestático (rango de resistencia 100 kΩ a 1000 MΩ)
	Resistencia a entornos adversos	
	CI	Aislamiento térmico de la suela contra el calor
	CI	Aislamiento térmico de la suela contra el frío
	E	Absorción de energía en la zona del talón (mín. 20 J)
	WR	Resistente al agua
	M	Protección del empeine
	AN	Protección del tobillo
	CR	Resistencia a los cortes
	SC	Resistencia de la puntera de protección (Scuff cap)
	SR	Antideslizamiento en baldosas de cerámica con glicerina
	WPA[b]	Resistencia a la penetración y absorción de agua
	HRO	Resistencia al calor por contacto
	FO	Resistencia a aceites combustibles - aceites e hidrocarburos
	LG	Agarre en escaleras

[a] Debe seleccionarse una de las tres opciones

[b] La penetración y absorción de agua (WPA, S2, S3, S3L, S3S) sólo se aplica a los materiales de la parte superior y no garantiza la impermeabilidad completa de todo el calzado.
El calzado híbrido lleva la marca "SBH"

CATEGORÍAS DE CALZADO DE TRABAJO Y SEGURIDAD

Clase	Requisitos	Categoría según EN ISO 20345 Calado de seguridad **(SB)**	Categoría según EN ISO 20347 Calzado de trabajo **(OB)**
I o II	**SB u OB**	**Requisitos básicos de seguridad**	
I	Como SB u OB, más Talón cerrado Antiestático (A) Absorción de energía en la zona del talón (E)	**S1**	**O1**
I	Como S1 o O1, más Parte superior impermeable y resistente al agua (WPA)	**S2**	**O2**
I	Como S2 o O2, más Suela resistente a la perforación por tipo Suela con dibujo	**S3** (plantilla metálica tipo P) o **S3L** (plantilla no metálica tipo PL) o **S3S** (plantilla no metálica tipo PS)	**O3** (plantilla metálica tipo P) o **O3L** (plantilla no metálica tipo PL) u **O3S** (plantilla no metálica tipo PS)
II	Como SB u OB, más Talón cerrado Antiestático (A) Absorción de energía en la zona del talón (E)	**S4**	**O4**
II	Como S4 o O4, más Suela resistente a la perforación por tipo Suela con dibujo	**S5** (plantilla metálica tipo P) o **S5L** (plantilla no metálica tipo PL) o **S5S** (plantilla no metálica tipo PS)	**O5** (plantilla metálica tipo P) o **O5L** (plantilla no metálica tipo PL) u **O5S** (plantilla no metálica tipo PS)
I	Como S2 o O2, más Resistencia al agua (WR) de todo el calzado	**S6**	**O6**
I	Como S3 o O3, más Resistencia al agua (WR) de todo el calzado	**S7** (plantilla metálica tipo P) o **S7L** (plantilla no metálica tipo PL) o **S7S** (plantilla no metálica tipo PS)	**O7** (plantilla metálica tipo P) o **O7L** (plantilla no metálica tipo PL) u **O7S** (plantilla no metálica tipo PS)

Clase I: Calzado de cuero y otros materiales, excluido el calzado totalmente de caucho o polímero.
Clase II: Calzado íntegramente de polímero (es decir, moldeado en su totalidad), incluido el calzado íntegramente de caucho (es decir, vulcanizado en su totalidad).
Requisito básico de resistencia al deslizamiento en baldosas cerámicas con laurilsulfato sódico (SLS) - sin símbolo.
Requisito adicional de resistencia al deslizamiento en baldosas cerámicas con glicerol - símbolo SR
A menos que el calzado haya sido sometido a pruebas de resistencia al deslizamiento (por ejemplo, calzado especial con clavos, tachuelas metálicas, etc.), llevará la marca "O"
Mantenimiento: Antes y después de usar el calzado controle el cierre y la integridad de la suela. Deseche el calzado dañado. Calzado de charol recubierto: elimine la suciedad con una solución jabonosa suave, seque con un paño y utilice un producto incoloro diseñado para tratar e impregnar el material superior. Calzado de piel ailefpada y textil: elimine la suciedad con un cepillo de goma y productos diseñados para piel ailefpada y textil. Es importante tratar la piel afelpada con una impregnación en spray adecuada para aumentar la resistencia al agua. No aplique crema a estos materiales.
El resto del calzado se limpia con agua, un detergente suave y un cepillo blando. No use alcohol, disolventes, gasolina u otras sustancias químicas. Guarde el calzado en un lugar seco a temperatura ambiente. Use tensores en zapatos cerrados, de especial de cuero, para mantener su forma. Si ha entrado agua o el interior se mojó debido a la sudoración del pie, seque el calzado lentamente a una temperatura que no exceda los 30°C. Las temperaturas mayores de 50°C dañan el calzado; evite secar el calzado encima o al lado de fuentes de calor. Antes de secar el calzado, ponga tensores o papel de diario en su interior y reemplácelo varias veces durante el secado. Antes del primer uso, impregne y trate el calzado con productos para el cuidado adecuados, y aplique regularmente una pomada adecuada.
Almacenamiento y transporte: En embalaje original, en un lugar seco y ventilado, libre de humedad, suciedad, moho o otros factores que puedieen reducir el nivel de protección. No guarde el calzado debajo de objetos pesados o en contacto con objetos afilados. Para el transporte use un embalaje apropiado o la caja original. Si se almacena en condiciones normales (temperatura y humedad relativa), su vida útil suele ser de 4 años
Uso, vida útil: El calzado está hecho de materiales de alta calidad, pero algunas propiedades de protección pueden perderse debido a las condiciones en el lugar de trabajo y al desgaste. El fabricante no puede determinar la fecha de caducidad durante el uso. La vida útil puede verse afectada por muchos factores, como los rayos UV, el frío, el calor, el agua, la sal, etc. En caso de dudas en los elementos de protección, o en la suela o el empeine, utilice un par nuevo.
Advertencia: El calzado no debe ser alterado.
Garantía: La garantía cubre defectos de fábrica y otras discrepancias con el contrato de compraventa. No cubre alteraciones en las propiedades del calzado como resultado del desgaste, un cambios naturales en las propiedades de los materiales, ni defectos causados por la inobservancia de las reglas y los principios del uso y mantenimiento correctos. La mala elección del tipo, tamaño, ancho o forma del calzado no es motivo de reclamo.
Descubo: conforme con la normativa vigente.
Resistencia al deslizamiento: Tenga en cuenta que el grado de protección antideslizante viene determinado por el tipo de calzado, el tipo de revestimiento del suelo y la suciedad. Su calzado no podrá proteerle o la protección se reducirá considerablemente con un revestimiento del suelo muy resbaladizo (por ejemplo, contaminado con aceite de cocina o mineral, etc.). En tales circunstancias, la única solución suele ser evitar la contaminación o remediarla inmediatamente. Asimismo, caminar al aire libre por terrenos pesados o embarrados puede obstruir el dibujo de la suela con residuos como barro o gravilla. La contaminación acumulada en la suela, el desgaste, los daños, la degradación debida a determinados contaminantes ambientales o el hecho de sobrepasar la fecha de vida útil pueden afectar significativamente a la resistencia al deslizamiento.
Resistencia a la perforación: Si el zapato dispone de plantilla antiperforación, tenga en cuenta que la resistencia a la perforación se ha medido en un laboratorio utilizando mandriles y fuerzas normalizados. Los clavos de menor diámetro y las cargas estáticas o dinámicas más elevadas aumentan el riesgo de perforación. En tales circunstancias, debe seleccionarse un calzado con mayor resistencia a la perforación. Si el zapato dispone de plantilla antiperforación, tenga en cuenta que la resistencia a la perforación se ha medido en un laboratorio utilizando mandriles y fuerzas normalizados. Los clavos de menor diámetro y las cargas estáticas o dinámicas más elevadas aumentan el riesgo de perforación. En tales circunstancias, debe seleccionarse un calzado con mayor resistencia a la perforación.
Cuidado y mantenimiento: Antes y después de usar el calzado controle el cierre y la integridad de la suela. Deseche el calzado dañado. Calzado de charol recubierto: elimine la suciedad con una solución jabonosa suave, seque con un paño y utilice un producto incoloro diseñado para tratar e impregnar el material superior. Calzado de piel ailefpada y textil: elimine la suciedad con un cepillo de goma y productos diseñados para piel ailefpada y textil. Es importante tratar la piel afelpada con una impregnación en spray adecuada para aumentar la resistencia al agua. No aplique crema a estos materiales.
El resto del calzado se limpia con agua, un detergente suave y un cepillo blando. No use alcohol, disolventes, gasolina u otras sustancias químicas. Guarde el calzado en un lugar seco a temperatura ambiente. Use tensores en zapatos cerrados, de especial de cuero, para mantener su forma. Si ha entrado agua o el interior se mojó debido a la sudoración del pie, seque el calzado lentamente a una temperatura que no exceda los 30°C. Las temperaturas mayores de 50°C dañan el calzado; evite secar el calzado encima o al lado de fuentes de calor. Antes de secar el calzado, ponga tensores o papel de diario en su interior y reemplácelo varias veces durante el secado. Antes del primer uso, impregne y trate el calzado con productos para el cuidado adecuados, y aplique regularmente una pomada adecuada.
Almacenamiento y transporte: En embalaje original, en un lugar seco y ventilado, libre de humedad, suciedad, moho o otros factores que puedieen reducir el nivel de protección. No guarde el calzado debajo de objetos pesados o en contacto con objetos afilados. Para el transporte use un embalaje apropiado o la caja original. Si se almacena en condiciones normales (temperatura y humedad relativa), su vida útil suele ser de 4 años
Uso, vida útil: El calzado está hecho de materiales de alta calidad, pero algunas propiedades de protección pueden perderse debido a las condiciones en el lugar de trabajo y al desgaste. El fabricante no puede determinar la fecha de caducidad durante el uso. La vida útil puede verse afectada por muchos factores, como los rayos UV, el frío, el calor, el agua, la sal, etc. En caso de dudas en los elementos de protección, o en la suela o el empeine, utilice un par nuevo.
Advertencia: El calzado no debe ser alterado.
Garantía: La garantía cubre defectos de fábrica y otras discrepancias con el contrato de compraventa. No cubre alteraciones en las propiedades del calzado como resultado del desgaste, un cambios naturales en las propiedades de los materiales, ni defectos causados por la inobservancia de las reglas y los principios del uso y mantenimiento correctos. La mala elección del tipo, tamaño, ancho o forma del calzado no es motivo de reclamo.
Descubo: conforme con la normativa vigente.
Resistencia al deslizamiento: Tenga en cuenta que el grado de protección antideslizante viene determinado por el tipo de calzado, el tipo de revestimiento del suelo y la suciedad. Su calzado no podrá proteerle o la protección se reducirá considerablemente con un revestimiento del suelo muy resbaladizo (por ejemplo, contaminado con aceite de cocina o mineral, etc.). En tales circunstancias, la única solución suele ser evitar la contaminación o remediarla inmediatamente. Asimismo, caminar al aire libre por terrenos pesados o embarrados puede obstruir el dibujo de la suela con residuos como barro o gravilla. La contaminación acumulada en la suela, el desgaste, los daños, la degradación debida a determinados contaminantes ambientales o el hecho de sobrepasar la fecha de vida útil pueden afectar significativamente a la resistencia al deslizamiento.
Resistencia a la perforación: Si el zapato dispone de plantilla antiperforación, tenga en cuenta que la resistencia a la perforación se ha medido en un laboratorio utilizando mandriles y fuerzas normalizados. Los clavos de menor diámetro y las cargas estáticas o dinámicas más elevadas aumentan el riesgo de perforación. En tales circunstancias, deben considerarse otras medidas de precaución. Actualmente existen tres tipos generales de plantillas resistentes a la perforación. Se trata de tipos metálicos y no metálicos que deben seleccionarse en función de una evaluación de los riesgos asociados al trabajo. Todos los tipos proporcionan protección contra riesgos de perforación, pero cada uno tiene ventajas o desventajas adicionales, entre las que se incluyen las siguientes:

- **Tipo metálico (por ejemplo, S1P, S3):** Se ve menos afectado por la forma del objeto puntante o riesgo (por ejemplo, diámetro, geometría, filo), pero puede no cubrir toda la planta del pie debido a las técnicas de fabricación del calzado.
- **Tipo no metálico (PS o PL o categoría, por ejemplo, S1PS, S3L):** Puede ser más ligero, más flexible y proporcionar más cobertura, pero la resistencia a la perforación puede variar más en función de la forma del objeto puntante o riesgo (es decir, diámetro, geometría afilada).

En cuanto a la protección ofrecida, existen dos tipos. El tipo PS puede ofrecer una protección más cómoda contra objetos de menor diámetro que el tipo PL.

PROPIEDADES ELÉCTRICAS - NO APLICABLE AL CALZADO AISLANTE DE LA ELECTRICIDAD SEGÚN EN 50321-1:2018.
ADVERTENCIA PARA CALZADO ANTIESTÁTICO
El calzado antiestático se debe utilizar para minimizar la acumulación de electricidad estática mediante la disipación de la carga electrostática para eliminar el riesgo de ignición por chispas, por ejemplo, de sustancias y vapores inflamables, y cuando no se elimine por completo el riesgo de descarga eléctrica por equipos eléctricos bajo tensión en el lugar de trabajo. El calzado antiestático crea resistencia entre el pie y el suelo, por consiguiente, no debe utilizarse cuando el riesgo no se haya evaluado. El calzado antiestático no ofrece aislamiento frente a instalaciones eléctricas bajo tensión. La resistencia eléctrica del calzado antiestático puede verse alterada significativamente por la flexión, la suciedad o la humedad. Es posible que este calzado no cumpla la función prevista si se utiliza en un entorno húmedo. El calzado de clase I puede absorber la humedad de forma suficiente como para volverse conductor en entornos húmedos y mojados. El calzado de clase II es resistente a la humedad y a los ambientes mojados y debe utilizarse cuando exista el riesgo de que se produzcan tales condiciones.
Si el calzado se utiliza en condiciones en las que se produce contaminación del material de la suela, los usuarios deben comprobar siempre las propiedades antiestáticas del calzado antes de entrar en una zona peligrosa.
Cuando se utilice calzado antiestático, la resistencia del suelo debería ser tal que no anule la función protectora del calzado. Se recomienda el uso de calcetines antiestáticos.
Por lo tanto, es necesario garantizar que el calzado, en combinación con el entorno, sea capaz de realizar la función requerida de disipar la carga electrostática y proporcionar protección durante toda su vida útil. Se recomienda realizar comprobaciones propias de la resistencia eléctrica y llevarlas a cabo con frecuencia a intervalos regulares.
ADVERTENCIA SOBRE EL CALZADO CONDUCTOR
El calzado parcialmente conductor de la electricidad debe utilizarse cuando sea necesario minimizar la carga electrostática en el menor tiempo posible, por ejemplo al manipular sustancias explosivas. El calzado parcialmente conductor de electricidad no debe utilizarse a menos que se elimine por completo el riesgo de descarga eléctrica procedente de equipos o instalaciones a tensión alterna o continua. Para garantizar la conductividad parcial, se especifica un límite de resistencia eléctrica de 100 kΩ para el calzado nuevo.
Durante el uso, la resistencia eléctrica del calzado fabricado con material conductor puede cambiar significativamente debido a la flexión y la suciedad, por lo que el usuario garantizará que el calzado proporcione la protección cumpla la función prevista requerida toda su vida útil. Por lo tanto, se recomienda que, cuando sea necesario, el usuario realice sus propias pruebas de resistencia eléctrica y las lleve a cabo a intervalos regulares. Estas mediciones y las demás pruebas enumeradas a continuación deberían convertirse en parte rutinaria de un programa de prevención de lesiones laborales.
Si el calzado se utilizan en condiciones en las que el material de la suela está contaminado con sustancias que pueden aumentar la resistencia eléctrica, los usuarios deben comprobar siempre las propiedades eléctricas del calzado antes de entrar en una zona peligrosa.
Se recomienda el uso de calcetines conductores con el calzado conductor. Cuando se utilice calzado parcialmente conductor, la resistencia del suelo debería ser tal que no se vea afectada la función protectora del calzado.
Durante el uso, no debe haber componentes aislantes entre la plantilla tensora del calzado y el pie del usuario. En caso de que se coloque cualquier plantilla (es decir, forros, calcetines) entre la plantilla elástica del usuario, deberán comprobarse las propiedades eléctricas de la combinación calzado/plantilla.
Plantillas interiores: Si el calzado de protección cuenta con una plantilla, las pruebas (propiedades ergonómicas y protectoras) se han realizado con esa plantilla colocada en el calzado. El calzado debe utilizarse siempre con la plantilla con la que se suministró. Si la plantilla debe sustituirse por una plantilla comparable suministrada por el fabricante original del calzado o por un fabricante de plantillas que cumpla plenamente las características de la norma con el calzado de seguridad (de trabajo) previsto. Para el calzado suministrado sin plantilla, las pruebas se realizaron sin plantilla. Este calzado de seguridad (trabajo) puede utilizarse sólo con plantillas que cumplan con las características de la norma correspondiente.

MK - УПАТСТВА ЗА КОРИСНИЦИТЕ – серија на обувки: ISLAND, LAND, PU-TECH, ROCK.
Внимателно прочитајте ги овие упатства. Пробајте ги обувките правилно пред употреба. Неправилно избраните тип, големина, ширина или облик на обувките не претставуваат причина за подоцнежна рекламација.
Користете ги обувките во согласна за која се наменети.

- Обувете ги обувките со соодветна заштита за обувки и обувајте ги само облечете ги со одвојни ярыки за да го спречите крцкењето на делот од потпетиците.
- Менувајте ги обувките често, особено во доѓдлино време или при зголемено потење на стапалата.
- Заштитете ги обувките од:
  - Механичко оштетување,
  - од навлегување на влага и вода, ако обувките се направени од ѓако какво вид кожа, освен ако имаат посебен водоотпорен третман,
  - од контакт со хемикалии (ако не е тестирана отпорност на хемикалии), концентрирани детергенти, растворувачи и слично.

Важна забелешка: Изборот на соодветна обувка треба да се заснова на процената на ризици во вашето работно опкружување и на потребното ниво на заштита. Работодавачот е одговорен за правилниот избор на обувките и е должен да го идентификува и избере вистинскиот тип пред употреба. Важно е обувките избрани за носење да бидат погодни за потребната заштита и овозможа во која се носат. Ако оваа опција не е неопходна, можете да ја ѓаа консултирате со вашиот продавач и купувачот за да се осигура, ако е можно ѓаа тоа е правилната обувка. Исто така, потребно е да ја прилагодите вашата облека и другата ЛЗО на работните услови и очекуваниот ризик. **Ниво на заштита, обезбедувано:** СЕ означава дека обувките ги исполнуваат барањата на Регулативата (ЕУ) 2016/425 во врска со личната заштита. **Цел на употреба:** Производот спаѓа под II. категорија на опрема за личната заштита, чија основна функција е заштита на стапалата од повреди, што може да се случат при несреќи на работните места и простори, за што е наменета. За секоја намена на употреба е дрт производот ѓаа има обувки. Цел е видот на користеност материјал, методот на дизајнирање, имплементација и начин на одржување. Пред изборот на обувки ваквите да се користат за заштитите обувките **EN ISO 20345:2022, EN ISO 20345:2022/A1:2024** означува заштитни обувки со безбедносна заштита во одност на отпорност на удар од најмалку 200 J и компресија од најмалку 15 kN. Преџорачани професии: градежна индустрија, метална индустрија, внесна земјоделска работа и др. **EN ISO 20347:2022, EN ISO 20347:2022/A1:2024** означува работни обувки. Оваа обувка е наменета за употребите обувки кога корисникот не е изложен на механички опасности (удари или компресија) во нормални работни услови, при што ја одржува чувствителноста на стапалата за време на работата. Препорачани професии: земјоделство, лесна индустрија, работилници, одржување, логистика, транспорт, итн. Доколку обувките се опремени со жолт идентификатор „ESD" тогаш одговараат на следниве стандарди: EN 61340-4-3 - Електростатски-стандардни методи за тестирање за специфични барања - Обувки. EN 61340-5-1 - Електростатика - Заштита на електронски уреди од електростатски појави. - Општи барања. „ESD" обувките мора да се тестираат на тестот ESD едноѓаа на смена.
Известување за корисникот: Обувките може да се користат исклучиво во согласност со горенаведената намена за употреба. Кога обувките се оштетени (абразија, прекумерно истегнување на материјалот, испукани ѓонови, шиење и сл.), нивото на заштита се намалува и производот станува неодговорителен во одност на горенаведените законски и технички прописи.

antes de entrar na zona perigosa.
Nos locais de uso de calçado antiestático, a resistência do chão deve ser tal que não anule a função protetora do calçado. Recomendamos utilizar meias antiestáticas.
Por isso é necessário garantir que o calçado do usuário em combinação com o ambiente seja capaz de cumprir a função requerida de derivar a carga eletroestática e que proteja durante toda a sua vida útil. É recomendado implementar testes próprios da resistência elétrica e repeti-los em intervalos regulares.
ADVERTÊNCIA DO CALÇADO PARCIALMENTE CONDUTIVO
O calçado eletricamente parcialmente condutivo pode ser utilizado em zonas, onde é necessário minimizar a carga eletroestática no mínimo tempo possível, por exemplo, durante a manipulação com explosivos. O calçado parcialmente condutivo não deve ser utilizado se não é possível excluir um risco de choque elétrico de um equipamento elétrico ou peças sob tensão alternada ou contínua. Para garantir a condutividade parcial do calçado, o limite superior da resistência elétrica em um calçado novo é 100 kΩ.
Durante o uso, a resistência elétrica do calçado de material condutivo pode mudar significantemente sob a influência de desbraduras e sujidade, por isso é necessário assegurar que o produto cumpra a função requerida de derivação da carga eletroestática durante toda a vida útil. Por isso é recomendado, se for preciso, que o usuário realize ensaios da resistência elétrica em intervalos regulares. Esta medição e outros ensaios indicados adiante devem converter-se em parte comum do programa de prevenção de acidentes laborais.
Se o calçado é utilizado em condições onde o material da sola possa ser contaminado por substâncias que aumentem a resistência elétrica do calçado, os usuários devem verificar as características elétricas do calçado sempre antes de entrar na zona perigosa.
É recomendado utilizar meias que dissipem a carga elétrica. O chão nas zonas, onde é utilizado calçado parcialmente condutivo, deve ser de um material que não anule a função protetora do calçado. Durante o uso não devem haver partes isolantes entre a palmilha do calçado e o pé do usuário.
No caso de inserir qualquer material entre a palmilha de tensão e a planta do pé (quer dizer, palmilhas de forro, meias), as características elétricas da combinação de calçado/palmilha devem ser testadas.
Palmilhas com forro: Se o calçado de proteção estiver equipado com uma palmilha, os ensaios (propriedades ergonómicas e de proteção) foram realizados com esta palmilha colocada no calçado. O calçado pode ser utilizado somente com esta palmilha. A palmilha só pode ser substituída por uma palmilha comparável fornecida pelo fabricante do calçado original ou por fabricante de palmilhas que satisfaçam completamente as propriedades determinadas pela norma em combinação com o calçado de segurança (de trabalho). Para o calçado fornecido sem palmilha, os ensaios foram efetuados sem a palmilha. Só podem ser utilizadas palmilhas que, em combinação com o calçado de segurança (trabalho), satisfaçam as características da norma pertinente.

SV - ANVÄNDARINSTRUKTIONER - skoserie: ISLAND, LAND, PU-TECH, ROCK.

Läs instruktionerna noggrant. Prova skorna ordentligt före användning. Har du valt fel typ av sko, fel storlek eller en sko med felaktig vidd eller form kan dessa inte reklameras.

- Använd skorna i den miljö och för det ändamål de är avsedda för.
- Skydda skornas bakkappa genom att använda ett skohorn för att ta på dig skorna och se till att snörade skor är uppsnörade.
- Byt skor ofta, särskilt vid regnigt väder eller vid riklig fotsvett.
  Skydda skorna mot: mekaniska skador,
  att bli genomblöta, i de fall skon är gjord av något slags läder utan särskild vattenavvisande behandling
  att komma i kontakt med kemikalier (om de inte testats för bestämdighet mot kemikalier, koncentrerade rengöringsmedel, lösningsmedel m.m.

OBS: Potentiella risker i din arbetsmiljö och den önskade skyddsnivån bör tas i beaktande vid val av rätt sko. Arbetsgivaren är ansvarig för val av sko och är skyldig att fastställa och välja rätt typ av sko före användning. Det är viktigt att välja rätt typ av sko som motsvarar krav på skydd och miljö där skorna ska användas. Om miljön är okänd är det viktigt med samråd mellan säljaren och köparen för att säkerställa att rätt typ av sko väljs i möjligaste mån. Kläder och annan personlig skyddsutrustning bör också anpassas efter arbetsförhållandena och de potentiella riskerna. **Skyddsnivå, märkning:** CE-märkning innebär att skon uppfyller Förordning (EU) **2016/425** om personlig skyddsutrustning.
Användningsområde: Produkten faller under kategori II av personlig skyddsutrustning och dess grundläggande funktion är att skydda fötterna mot skador som kan uppstå vid olyckor i de arbetsmiljöer produkten är avsedd för. Olika skor är lämpliga för olika användningsområden. Skons material, konstruktion, produktion och underhåll avgör dess användningsområde. Vid val av sko är det viktigt att ta hänsyn till vilket ändamål skon kommer att användas för. **EN ISO 20345:2022, EN ISO 20345:2022/A1:2024** beteckNar skyddSskor med en tåhätta som motstår en slagkraft på minst 200 J och en kompressionskraft på minst 15 kN. Rekommenderade sykes: Yrken där föremål riskerar att falla på fötterna. Byggindustrin, metallindustrin, vissa jordbruksarbeten o dyl. **EN ISO 20347:2022, EN ISO 20347:2022/A1:2024** beteckNar arbetsskor. Dessa skor är avsedda för att användas i miljöer där bäraren inte utsätts för mekaniska risker (stötar eller kompressioner), under vanliga arbetsförhållanden och bibehåller fotsulens kändighet vid arbete. Rekommenderade syken: Jordbruk, lätt industri, serviceyrken, underhållsarbete, logistik, transport o dyl. Skor med det gula ESD-piktogrammet är även i enlighet med följande standarder: EN 61340-4-3 - Elektrostatiska urladdningar - provningsmetoder för särskilda tillämpningar - fotbeklädnad. EN 61340-5-1 - Elektrostatiska urladdningar - skydd av elektronik - allmänna fordringar. ESD-skor måste testas för ESD en gång per skift.
Anmärkning till användare: skorna får enbart användas för ändamål enligt beskrivningen ovan. Vid skador (nötning, mycket förtunnat material, sprucknа sulor eller sömmar o dyl.) minskas skornas skyddsnivå och produkten uppfyller inte längre ovanstående tekniska standarder och lagstiftning. Förutom de grundläggande kraven enligt EN ISO 20347 eller EN ISO 20345, kan särskilda krav ställas på skorna. Särskilda krav borde skornas specifika användningsområde och markeras med symboler och eller kategorier (se tabellen). Dessa kategorier visar de vanligaste kombinationerna och innefattar både grundläggande och särskilda krav.

	SYMBOL	TILLÄGGSKRAV/EGENSKAPER
Kompletт skodon	P[a)]	Yttersula med spiktrampskydd (min. 1100 N) - metallskt spiktrampskydd, testspikens diameter 4,5 mm
	PL[a)]	Yttersula med spiktrampskydd (min. 1100 N) - metallfritt spiktrampskydd, testspikens diameter 4,5 mm
	PS[a)]	Yttersula med spiktrampskydd (min. 1100 N) - metallfritt spiktrampskydd, testspikens diameter 3 mm
	Elektriska egenskaper	
	C	Elektrisk ledande skor (max. resistans 100 kΩ)
	A	Antistatiska skor (resistansgränsvärden 100 kΩ - 1000 MΩ)
	Resistens mot aggressiva miljöfaktorer	
	HI	Isolering mot värme
	CI	Isolering mot kyla
	E	Stötabsorbering i hälen (min. 20 J)
	WR	Vattentålig konstruktion
	M	Metatarsal/mellanfotsskydd
	AN	Vristskydd
	CR	Skydd mot skärskador
	SC	Det utvändiga stötskyddets/tåhättans nötningsbeständighet (Scuff cap)
	SR	Yttersulan är halktestad på keramiskt kakel med glycerin
Ovandel	WPA[b]	Skydd mot vattenintrångning och absorption
Ytterskа	HRO	Värmetålig yttersula
	FO	Olje- och kolvåteresistent yttersula
	LG	Grepp på stege

[a)] Ett av de tre alternativen måste väljas.
[b)] Vattenintrångning och absorption (WPA, S2, S3, S3L, S3S) angår endast ovanmaterialet och garanterar inte att hela skodonet är vattentåligt
Hybridskor markeras med "SBH".

KATEGORIER FÖR YRKES- OCH SKYDDSSKOR

Typ	Krav	Kategori enligt EN ISO 20345 Skyddsskor **(SB)**	Kategori enligt EN ISO 20347 Arbetsskor **(OB)**
I eller II	**SB eller OB**	**Grundläggande säkerhetskrav**	
I	Som SB eller OB, plus Hel hälkappa Antistatisk (A) Stötabsorbering i hälen (E)	**S1**	**O1**
I	Som S1 eller O1, plus Ovandel med skydd mot vatteninträngning och absorption (WPA)	**S2**	**O2**
I	Som S2 eller O2, plus Yttersula med spiktrampskydd, enligt typ av sko Mönstrad sula	**S3** (metallfritt spiktrampskydd typ P) eller **S3L** (metallfritt spiktrampskydd typ PL) eller **S3S** (metallfritt spiktrampskydd typ PS)	**O3** (metallfritt spiktrampskydd typ P) eller **O3L** (metallfritt spiktrampskydd typ PL) eller **O3S** (metallfritt spiktrampskydd typ PS)
II	Som SB eller OB, plus Hel hälkappa Antistatisk (A) Stötabsorbering i hälen (E)	**S4**	**O4**
II	Som S4 eller O4, plus Yttersula med spiktrampskydd, enligt typ av sko Mönstrad sula	**S5** (metallfritt spiktrampskydd typ P) eller **S5L** (metallfritt spiktrampskydd typ PL) eller **S5S** (metallfritt spiktrampskydd typ PS)	**O5** (metallfritt spiktrampskydd typ P) eller **O5L** (metallfritt spiktrampskydd typ PL) eller **O5S** (metallfritt spiktrampskydd typ PS)
I	Som S2 eller O2, plus Vattentålig konstruktion av komplett skodon (WR)	**S6**	**O6**
I	Jako S3 nebo O3, plus Vattentålig konstruktion av komplett skodon (WR)	**S7** (metallfritt spiktrampskydd typ P) eller **S7L** (metallfritt spiktrampskydd typ PL) eller **S7S** (metallfritt spiktrampskydd typ PS)	**O7** (metallfritt spiktrampskydd typ P) eller **O7L** (metallfritt spiktrampskydd typ PL) eller **O7S** (metallfritt spiktrampskydd typ PS)
Typ I: Skodon av läder och andra material, dock inte skodon helt av gummi eller helt av polymer. Typ II: Skodon helt av polymer (dvs. helgjutna) inklusive skodon helt av gummi (dvs. helt vulkaniserade).			
Grundläggande krav på halkskydd på klinkers med natriumlaurylsulfat (SLS) – utan symbol. Tilläggskrav på halkskydd på klinkers med glycerol – symbolen SR. Om skodonet inte halktestats (tex. speciella skor med dubbar, metallbroddar o. dyl.), betecknas det med "Ø".			

Underhåll: Kontrollera t. ex. skornas knäppning samt att sulan är hel före och efter användning. Kassera skadade skor. Skor av överdraget läder – tvätta bort smuts med svag tvållösning, torka med trasa och använd en färglös produkt avsedd för skötsel och impregnering av övermaterialet. Skor av narvläder och textil: avlägsna smuts med en gummiborste och med rengöringsprodukter som är avsedda för narvläder och textil. Det är viktigt att behandla narvläder med ett lämpligt impregneringsmedel i spray som förhärdtar skornas vattenbeständighet. Använd aldrig skokrim på dessa material!
Övriga typer av skor: rengör med vatten, skonsamt rengöringsmedel och fin borste. Använd aldrig medel såsom alkohol, lösningsmedel, bensin eller andra kemiska ämnen. Förvara skorna på ett torrt ställe i rumstemperatur. Använd skoblock i stängda skor, särskilt skor gjorda av läder, så att de håller formen. Om vatten har trängt in i skon, eller om skons inre del har blivit fuktig till följd av fotsvett, låt skon torka långsamt i max 30 °C. Skorna bör inte torkas på en värmekälla eller invid en värmekälla eftersom skorna tar skada av temperaturer på över 50 °C. Stoppa ett skoblock i skon eller fyll den med tidningspapper innan du låter den torka. Det fuktiga tidningspappret bör bytas ut flera gånger medan skorna torkar. Impregnera och behandla skorna med lämpligt medel innan de används för första gången. Därefter bör skorna regelbundet impregneras med en särskilt avsedd impregneringskräm.
Förvaring, transport: Förvara skorna i originalförpackningen i en ren, torr och ventilerad miljö, fri från fukt, smuts, mögel och andra faktorer som påverkar skyddet. Förvara aldrig skorna under tunga objekt eller i kontakt med vassa föremål. Använd ett passande skydd för att transportera skorna, till exempel originalkartongen. Vid förvaring under normala förhållanden (temperatur och relativ fuktighet) är livslängden vanligtvis 4 år.
Användning, livslängd: Skorna är tillverkade av kvalitetsmaterial, men vissa skyddsegenskaper kan gradvis reduceras till följd av arbetsförhållanden och slitage. Tillverkaren kan inte förutse skornas livslängd när de används. Livslängden kan påverkas av många faktorer, till exempel av UV-strålning, kyla, värme, vatten, salt med mera. Ifall yttersulan, överdelen eller en av skornas skyddsdelar visar skador, använd ett nytt par skor.
Observera: Skorna får inte modifieras.
Garanti: Garantin gäller produktionsfel eller andra diskrepanser gentemot köpeavtalet. Garantin gäller inte förändringar som har uppstått över tid till följd av användning, naturliga förändringar hos materialet eller fel och brister som har uppstått på grund av felaktig användning eller behandling. Har du valt fel typ av sko, fel storlek eller en sko med felaktig vidd eller form kan dessa inte reklameras.
Kassering: enligt gällande lagstiftning.
Halkskydd: Observera att halkskyddsnivån beror på typen av skorna, typen av golvbeläggningen samt nersmutsning. Dina skor kan inte skydda dig, eller halkskyddet försämras avsevärt, när du halkar på en mycket hal golvbeläggning (tex. om golvet är nersmutsat med mat- eller mineralolja o. dyl.). Under sådana omständigheter är ofta den enda lösningen antingen att förhindra nersmutsning, eller att omedelbart avlägsna smuts. När man rör sig inne i en svår eller krig miljö kan mönstret på skornas yttersula också fyllas med olika sorters smuts som t. ex. lera eller grus. Smuts som samlas i mönstret på yttersulan, slitage, skador, förstöringar till följd av vissa miljöförroreningar eller överskriden livslängd kan påverka halkskyddet väsentligt.
Spiktrampskydd: Om skon är utrustad med ett inlägg med spiktrampskydd, observera att skons spiktrampskydd testades i ett laboratorium med hjälp av standardiserade spikar och krafter. Tunnare spikar och högre statisk eller dynamisk belastning kan höja risken för att spiken tränger igenom sulan. I sådana fall bör ytterligare förebyggande åtgärder övervägas. För tillfället finns det tre slags inlägg med spiktrampskydd för skyddskor. De tillverkas i metalliska och icke-metalliska material som måste väljas utifrån riskbedömningen av arbetet. Alla typer uppfyller de grundläggande kraven för spiktrampskydd enligt märkningen på skon, men var och en har olika för- och nackdelar, bland annat följande:

- **Metallisk typ (tex. SIP, S3):** Påverkas mindre av det spetsiga objektets form/av faran (t. ex. dess diameter, geometri eller hur vasst det är). Inlägget täcker dock inte alltid hela skons underdel på grund av begränsningar i produktionsprocessen.
- **Icke-metallisk typ (PS eller PL eller tex. kategori S1PS, S3L):** kan vara lättare och smidigare samt täcker en större yta än spiktrampskydd av metall men skyddet påverkas mer av det spetsiga objektets form och andra riskfaktorer (t. ex. dess diameter och geometri eller hur vasst det är). Typ PS kan ge lämpligare skydd mot tunnare föremål än typ PL.

ELEKTRISKA EGENSKAPER – AVSER INTE ELEKTRISKT ISOLERANDE FOTBEKLÄDNAD ENLIGT EN 50321-1:2018.
VIKTIGT OM ANTISTATISKA SKOR
Antistatiska skor bör användas i miljöer där ackumulering av statisk elektricitet måste minimeras genom att avleda elektrostatisk laddning för att undvika risken av att gnistor antänder till exempel lättantändliga ämnen eller gaser, eller i de fall där risken för elskador från elektriska apparater eller komponenter inte kan uteslutas. Antistatiska skor skapar ett motstånd mellan fotsulan och golvet, men kan inte alltid ge ett fullvärdigt skydd. Antistatiska skor lämpar sig inte för arbete på elektriska installationer under spänning. De antistatiska skornas elektriska motstånd kan kraftigt påverkas av böjning, smuts eller fuktighet. I båda miljöer uppfyller skorna inte alltid sin erfordrade funktion. Skor i kategori 1 som används under en längre period kan absorbera fukt och i en fuktig och vät miljö kan de bli ledande. Skor i kategori II är fukt- och vattenbeständiga och bör användas om det föreligger risk för sådana omständigheter.
Ifall skorna används i en miljö där yttersulan blir smutsig, bör skornas elektriska egenskaper alltid kontrolleras innan användaren beträder ett riskområde.
Motståndet hos golvet i miljöer där antistatiska skor används bör vara sådant att det inte underminerar skornas skyddande funktion. Antistatiska strumpor rekommenderas.
Det är därför nödvändigt att kontrollera att användarens skor i kombination med miljön uppfyller kraven på att avleda elektrostatisk laddning och ger ett tillräckligt skydd under hela sin livslängd. Vi rekommenderar att etablera ett eget test med avseende på elektrisk resistans och genomföra det med korta, regelbundna intervall.
VIKTIGT OM ELEKTRISKT LEDANDE SKOR
Elektriskt ledande skor bör användas i miljöer där elektrostatisk laddning måste elimineras så snabbt som möjligt, till exempel i samband med hantering av explosiva ämnen. Elektriskt ledande skor bör inte användas om risk för elskador som orsakats av elektriska ström i en elektrisk anordning eller elektriska delar under låk- eller växelspänning inte kan het uteslutas. Värdet 100 kΩ anges som gräns för nya skor för att säkerställa att de är elektriskt ledande.
Elektriskt motstånd av skor som tillverkats av ledande material kan kraftigt påverkas av smuts, fukt eller om de böjs, därför är det nödvändigt att säkerställa att produkten uppfyller sin avsedda funktion, att avleda elektrostatisk laddning under hela sin livslängd. Därför rekommenderar vi att etablera ett eget test med avseende på elektrisk resistans och genomföra det med korta, regelbundna intervall där det behövs. Sådana åtgärder och nedan nämnda tester bör vara en naturlig del av alla program för att förebygga arbetsolyckor.
Ifall skorna används i en miljö där ytterssulan blir nersmutsad av ämnen som kan förhöja skornas elektriska resistans, bör skornas elektriska egenskaper alltid kontrolleras innan användaren beträder ett riskområde.
Strumpor som spröder elektrisk ledande rekommenderas. Motståndet hos golvet i miljöer där elektriskt ledande skor används bör vara sådant att det inte underminerar skornas skyddande funktion.
Vid användning bör det inte finnas något isolerande element mellan användarens fotsula och innersulan. Ifall något slags inlägg används mellan foten och sulan (dvs. löstagbara innersulor, strumpor) bör elektriska egenskaper av kombinationen skon/inlägget testas.
Löstagbara innersulor: Ifall skon har en löstagbar innersula (inläggssula) bör skons ergonomiska och skyddsegenskaper testas med innersulan på plats i skon. Skorna får då endast användas med dessa innersulor. Innersulorna får endast ersättas av samma innersula från samma producent. Skor som levereras utan en löstagbar innersula har testats utan en sådan innersula. Används endast sådana löstagbara innersulor som i kombination med dessa skyddsskor (arbetsskor) uppfyller egenskaper som anges i respektive standard.

UK — ІНСТРУКЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ – лінія взуття: ISLAND, LAND, PU-TECH, ROCK.

Прочитайте уважно цю інструкцію. Перед використанням взуття належним чином приміряйте. Неправильно вибраний тип взуття, невідповідний розмір, ширина або форма взуття не може бути підставою для подальшої рекламації.
- Взуття використовуйте у середовищі, для якого воно призначене.
- Взуття взувайте за допомогою ложки, шнурование взуття — з розв'язаними шнурками, щоб не пошкодити п'яткову частину.
- Взуття часто міняйте, особливо у дощову погоду чи у разі підвищеної пітливості ніг.
- Взуття захищайте:
  від механічного пошкодження,
  від промокання, якщо взуття виготовлене з будь-якого виду шкіри і не має спеціальної водовідштовхувальної обробки,
  контакту з хімічними речовинами (якщо не тестоване на хімічну стійкість), концентрованими миючими засобами, розчинниками тощо.

Важливе попередження: Вибір відповідного взуття має ґрунтуватися на оцінці ризиків у вашому робочому середовищі з вимогах щодо ступеня захисту. За цей вибір відповідає роботодавець, який зобов'язаний визначити і вибрати належний тип взуття перед його використанням. Взуття, вибране для експлуатації в певному середовищі, у якому його використовують. Якщо не відоме середовище використання, дуже важливо проконсультуватися з продавцем для придбання за можливістю відповідного взуття. До умов роботи і очікуваного ризику треба також пристосувати ваше одяг та інші ЗІЗ. **Стуліть захисту, позначення:** Позначення CE означає, що це взуття відповідає вимогам Регламенту (ЄС) **2016/425**, що стосується індивідуального захисту. **Призначення:** Виріб належить до II категорії засобів індивідуального захисту, основною функцією яких є захист ніг від травм, заподіяних внаслідок нещасних випадків у робочих зонах, для яких взуття призначене. Для кожної мети використовується конкретний тип взуття. Довільність визначає тип використовуваного матеріалу, конструкцію, виготовлення і спосіб догляду. Вибираючи взуття, треба брати до уваги, з якою метою буде використовуватися взуття. **EN ISO 20345:2022, EN ISO 20345:2022/A1:2024** містить інформацію про захисне взуття з підноском, яке забезпечує захист від удару з енергією не менше ніж 200 Дж і від стискання під дією сили не менше ніж 15 кН. Рекомендовані професії: п, де існує ризик падіння предметів на ногу. Будівництво, металообробна промисловість, деякі сільськогосподарські роботи тощо. **EN ISO 20347:2022, EN ISO 20347:2022/A1:2024** містить інформацію про робоче взуття. Це взуття призначене для тих випадків, коли користувачеві не загрожують механічні ризики (удар або стискання), для звичайних робочих умов і в збереженням чутливості стоп під час роботи. Рекомендовані професії: сільське господарство, легка промисловість, сервіси, роботи з технічного обслуговування, логістика, транспорт тощо. Якщо на взутті є жовта піктограма «ESD», воно також відповідає таким стандартам: EN 61340-4-3 — Електростатика. Стандартні методи випробувань для спеціальних випадків застосування. Взуття. EN 61340-5-1 — Електростатика. Захист електронних компонентів від електростатичних явищ. Загальні вимоги. ESD-взуття один раз за зміну треба піддавати тестуванню ESD-тестером.
Попередження для користувача: взуття можна використовувати виключно за описаним вище призначенням. Якщо порушена цілісність взуття (протирання, неякісне виготовлення матеріалу, утворення тріщин у підошві, пошкодження шва і т. ін.), знижується рівень захисту, і виріб не задовольняє вимоги зазначених вище правових і технічних норм. Крім основних вимог стандарту EN ISO 20347 або EN ISO 20345, до взуття можуть висуватися дальші вимоги. Ці додаткові вимоги, що стосуються конкретного використання взуття, позначаються символами і/або категоріями (див. таблиця). Ці категорії означають найпоширеніші комбінації, що передбачають як основні, так і додаткові вимоги.

	СИМВОЛ	ДОДАТКОВІ ВИМОГИ / ХАРАКТЕРИСТИКА
Комплектне взуття	P[a)]	Підошва, стійка до проколювання (мін. 1100 Н) – металева вставка, випробувано шипом Ø 4,5 мм
	PL[a)]	Підошва, стійка до проколювання (мін. 1100 Н) – неметалева вставка, випробувано шипом Ø 4,5 мм
	PS[a)]	Підошва, стійка до проколювання (мін. 1100 Н) – неметалева вставка, випробувано шипом Ø 3 мм
	Електричні властивості	
	C	Частково електропровідне взуття (макс. опір 100 кОм)
	A	Антистатичне взуття (діапазон опору 100 кОм – 1000 мОм)
	Стійкість до несприятливих умов середовища	
	HI	Ізоляція підошви взуття від тепла
	CI	Ізоляція підошви взуття від холоду
	E	Поглинання енергії в ділянці п'яти (мін. 20 Дж)
	WR	Водостійкість
	M	Захист плесна
	AN	Захист щиколотки
	CR	Стійкість до проріззання
	SC	Стійкість носка до стирання (Scuff cap)
	SR	Стійкість до ковзання на керамічній плитці підлоги з гліцерином
Верх	WPA[b]	Стійкість до проникнення та абсорбції води
Підошва	HRO	Стійкість до контактного тепла
	FO	Стійкість до пальних мастил – мастила та вуглеводні
	LG	Утримання на сходах

[a)] Треба вибрати один із трьох варіантів
[b)] Проникнення та абсорбція води (WPA, S2, S3, S3L, S3S) стосується лише матеріалів верху і не гарантує повної водонепроникності всього взуття.
Гібридне взуття позначається «SBH».

КАТЕГОРІЇ РОБОЧОГО ТА ЗАХИСНОГО ВЗУТТЯ

Клас	Вимоги	Категорія згідно з EN ISO 20345 Захисне взуття **(SB)**	Категорія згідно з EN ISO 20347 Робоче взуття **(OB)**
I або II	**SB або OB**	**Основні вимоги щодо безпеки**	
I	Як SB або OB, плюс Закрита ділянка п'яти Антистатичне (A) Поглинання енергії в ділянці п'яти (E)	**S1**	**O1**
I	Як S1 або O1, плюс Верх, стійкий до проникнення та абсорбції води (WPA)	**S2**	**O2**
I	Як S2 або O2, плюс Підошва, стійка до проколювання залежно від типу Підошва з протектором	**S3** (металева вставка типу P) або **S3L** (неметалева вставка типу PL) або **S3S** (неметалева вставка типу PS)	**O3** (металева вставка типу P) або **O3L** (неметалева вставка типу PL) або **O3S** (неметалева вставка типу PS)
II	Як SB або OB, плюс Закрита ділянка п'яти Антистатичне (A) Поглинання енергії в ділянці п'яти (E)	**S4**	**O4**
II	Як S4 або O4, плюс Підошва, стійка до проколювання залежно від типу Підошва з протектором	**S5** (металева вставка типу P) або **S5L** (неметалева вставка типу PL) або **S5S** (неметалева вставка типу PS)	**O5** (металева вставка типу P) або **O5L** (неметалева вставка типу PL) або **O5S** (неметалева вставка типу PS)
I	Як S2 або O2, плюс Стійкість усього взуття до впливу води (WR)	**S6**	**O6**
I	Як S3 або O3, плюс Стійкість усього взуття до впливу води (WR)	**S7** (металева вставка типу P) або **S7L** (неметалева вставка типу PL) або **S7S** (неметалева вставка типу PS)	**O7** (металева вставка типу P) або **O7L** (неметалева вставка типу PL) або **O7S** (неметалева вставка типу PS)
Клас I: Взуття, виготовлене зі шкіри та інших матеріалів, за винятком суцільногумового або суцільнополімерного взуття. Клас II: Взуття суцільнополімерне (тобто формоване як ціле), у т. ч. суцільногумове (тобто вулканізоване як ціле).			
Основна вимога до стійкості до ковзання на керамічній плитці з лаурилсульфатом натрію (SLS) – без символу. Додаткова вимога до стійкості до ковзання на керамічній плитці з гліцерином – символ SR. Якщо взуття не пройшло випробування на стійкість до ковзання (наприклад, спеціальне взуття з шипами, металевими накладками тощо), воно позначається знаком «Ø».			

Догляд: До і після використання, будь ласка, перевірте взуття, наприклад застібання і цілісність підошви; пошкоджене взуття вилучіть з користування. Взуття зі шкіри з покриттям, лакованої шкіри: забруднення змийте слабким мильним розчином, витріть насухо і скористайтеся безбарвним засобом, призначеним для оброблення та просочення матеріалу верху. Взуття з ворсової шкіри та текстилю: забруднення видаліть гумовою щіткою та засобами, призначеними для ворсової шкіри та текстилю. Важливо обробити ворсову шкіру спеціальним засобом, що підвищує водостійкість. Ніколи не вживайте ці матеріали кремом!
Решту взуття чистьте водою, щадним засобом для очищення та м'якою щіткою. Ніколи не використовуйте такі речовини, як спирт, розріджувачі, бензин чи будь-які інші хімічні речовини. Зберігати взуття, складаючи його на сухому місці за кімнатної температури. У закритих, зокрема шкіряне, взуття після зняття вкладають розпірки — вони зберігають форму взуття. Якщо у взуття потрапила вода або зволожилася внутрішня частина через потіння ніг, сушіть взуття повільно за температури не більше ніж 30 °C. Температури понад 50 °C взуття пошкоджують, тому не сушіть його на джерелі тепла або в безпосередній близькості від нього. Перед сушінням вкладіть у взуття розпірки або заповніть його газетним папером і в процесі сушіння вологий папір декілька разів замініть. Взуття перед першим використанням просочіть і обробіть відповідними засобами для догляду, в подальшому регулярно обробляйте кремом, призначеним для цього.
Зберігання, перевезення: В оригінальному пакованні, в чистому, сухому і вентильованому середовищі, уникати впливу вологи, забруднень, цілі або інших факторів, що знижують рівень захисту. Ніколи не зберігайте взуття під важкими предметами або в контакті з гострими предметами. Для перевезення використовуйте відповідну захисну тару, наприклад, оригінальну коробку. У разі зберігання в нормальних умовах (температура та відносна вологість) термін придатності становить зазвичай 4 роки).
Носіння взуття, строк служби: Це взуття виготовлене з високоякісних матеріалів, проте внаслідок умов на робочому місці і зношування деякі захисні властивості поступово втрачаються. Виробник не може прогнозувати дату закінчення строку придатності в процесі використання. На строк придатності може впливати багато чинників, наприклад УФ-випромінювання, холод, тепло, вода, сіль та інше. У разі пошкодження захисних частин взуття, або підошви чи верхньої частини використайте нову пару.
Попередження: Взуття не можна модифікувати.
Гарантія: Гарантія поширюється на виробничі дефекти або іншу розбіжність з договором купівлі-продажу. Гарантія не поширюється на зміни властивостей взуття, що виникли з часом внаслідок зношування, чи природні зміни властивостей матеріалу, а також на дефекти і недоліки, що виникли через недотримання правил і принципів використання взуття і догляду за ним. Неправильно вибраний тип, розмір, ширина і форма взуття не можуть бути підставою для подальшої рекламації.
Утилізація: відповідно до чинного законодавства.
Стійкість до ковзання: Втім, що до відома, що ступінь захисту від ковзання визначається типом взуття, типом підлогового покриття і забрудненням. Ваше взуття не зможе вас захистити або захист буде значно знижено під час ковзання на дуже слизькій підлозі (наприклад, забрудненій кулінарною або мінеральною олією тощо). За таких обставин єдиним рішенням нерідко є або запобігання забрудненню, або його негайне усунення. Крім того, ходьба складно або брудною місцевістю може засмітити протектори вашого взуття рішення забрудненнями, такими як бруд або гравій. Забруднення, що накопичилися в заглибленнях підошви, зношення, пошкодження, руйнування під впливом деяких забруднювачів довколлля або перевищення строку служби можуть істотно впливати на стійкість до ковзання.

ELEKTRISKE EGENSKABER – GÆLDER IKKE ELEKTRISK ISOLERENDE FODTØJ I HENHOLD TIL EN 50321-1:2018.
VIGTIGE OPLYSNINGER OM ANTISTATISKE SKO
Antistatiske sko skal bruges i miljøer, hvor ophobning af statisk elektricitet skal minimeres, så den afledes, og risikoen for, at gnister antænder brandbare materialer, fx visse typer dampe eller gasser, eller i de tilfælde, hvor risikoen for elektrisk stød fra elektriske apparater eller komponenter ikke kan udelukkes, skal disse sko bruges. Antistatiske sko giver dog ikke fuldstændig beskyttelse. Antistatiske sko skaber et modstand mellem fødderne og gulvet, men kan ikke altid give et fuldstændigt skyld. Antistatiske sko lægger sig ikke for arbejde på elektriske installationer under spænding. De antistatiske skornes elektriske modstånd kan kraftigt påverkes av böjning, smuts eller fuktighet. I båda miljöer uppfyller skorna inte alltid sin erfordrade funktion. Skor i kategori 1 som används under en längre period kan absorbera fukt och i en fuktig och vät miljö kan de bli ledande. Skor i kategori II är fukt- och vattenbeständiga och bör användas om det föreligger risk för sådana omständigheter.
Ifall skorna används i en miljö där ytterssulan blir smutsig, bör skornas elektriska egenskaper alltid kontrolleras innan användaren beträder ett riskområde.
Motståndet hos golvet i miljöer där antistatiska skor används bör vara sådant att det inte underminerar skornas skyddande funktion. Antistatiska strumpor rekommenderas.
Det är därför nödvändigt att kontrollera att användarens skor i kombination med miljön uppfyller kraven på att avleda elektrostatisk laddning och ger ett tillräckligt skydd under hela sin livslängd. Vi rekommenderar att etablera ett eget test med avseende på elektrisk resistans och genomföra det med korta, regelbundna intervall där det behövs. Sådana åtgärder och nedan nämnda tester bör vara en naturlig del av alla program för att förebygga arbetsolyckor.
Ifall skorna används i en miljö där ytterssulan blir nersmutsad av ämnen som kan förhöja skornas elektriska resistans, bör skornas elektriska egenskaper alltid kontrolleras innan användaren beträder ett riskområde.
Strumpor som spröder elektrisk ledande rekommenderas. Motståndet hos golvet i miljöer där elektriskt ledande skor används bör vara sådant att det inte underminerar skornas skyddande funktion.
Vid användning bör det inte finnas något isolerande element mellan användarens fotsula och innersulan. Ifall något slags inlägg används mellan foten och sulan (dvs. löstagbara innersulor, strumpor) bör elektriska egenskaper av kombinationen skon/inlägget testas.
Löstagbara innersulor: Ifall skon har en löstagbar innersula (inläggssula) bör skons ergonomiska och skyddsegenskaper testas med innersulan på plats i skon. Skorna får då endast användas med dessa innersulor. Innersulorna får endast ersättas av samma innersula från samma producent. Skor som levereras utan en löstagbar innersula har testats utan en sådan innersula. Används endast sådana löstagbara innersulor som i kombination med dessa skyddsskor (arbetsskor) uppfyller egenskaper som anges i respektive standard.

UK — ІНСТРУКЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ – лінія взуття: ISLAND, LAND, PU-TECH, ROCK.

Прочитайте уважно цю інструкцію. Перед використанням взуття належним чином приміряйте. Неправильно вибраний тип взуття, невідповідний розмір, ширина або форма взуття не може бути підставою для подальшої рекламації.
- Взуття використовуйте у середовищі, для якого воно призначене.
- Взуття взувайте за допомогою ложки, шнурование взуття — з розв'язаними шнурками, щоб не пошкодити п'яткову частину.
- Взуття часто міняйте, особливо у дощову погоду чи у разі підвищеної пітливості ніг.
- Взуття захищайте:
  від механічного пошкодження,
  від промокання, якщо взуття виготовлене з будь-якого виду шкіри і не має спеціальної водовідштовхувальної обробки,
  контакту з хімічними речовинами (якщо не тестоване на хімічну стійкість), концентрованими миючими засобами, розчинниками тощо.

Важливе попередження: Вибір відповідного взуття має ґрунтуватися на оцінці ризиків у вашому робочому середовищі з вимогах щодо ступеня захисту. За цей вибір відповідає роботодавець, який зобов'язаний визначити і вибрати належний тип взуття перед його використанням. Взуття, вибране для експлуатації в певному середовищі, у якому його використовують. Якщо не відоме середовище використання, дуже важливо проконсультуватися з продавцем для придбання за можливістю відповідного взуття. До умов роботи і очікуваного ризику треба також пристосувати ваше одяг та інші ЗІЗ. **Стуліть захисту, позначення:** Позначення CE означає, що це взуття відповідає вимогам Регламенту (ЄС) **2016/425**, що стосується індивідуального захисту. **Призначення:** Виріб належить до II категорії засобів індивідуального захисту, основною функцією яких є захист ніг від травм, заподіяних внаслідок нещасних випадків у робочих зонах, для яких взуття призначене. Для кожної мети використовується конкретний тип взуття. Довільність визначає тип використовуваного матеріалу, конструкцію, виготовлення і спосіб догляду. Вибираючи взуття, треба брати до уваги, з якою метою буде використовуватися взуття. **EN ISO 20345:2022, EN ISO 20345:2022/A1:2024** містить інформацію про захисне взуття з підноском, яке забезпечує захист від удару з енергією не менше ніж 200 Дж і від стискання під дією сили не менше ніж 15 кН. Рекомендовані професії: п, де існує ризик падіння предметів на ногу. Будівництво, металообробна промисловість, деякі сільськогосподарські роботи тощо. **EN ISO 20347:2022, EN